

ski-doo®



2010

Käyttäjän käsikirja

Sisältää
Turvallisuutta, Ajoneuvoa
ja Huoltoa Koskevia Tietoja

EXPEDITION™ TUV SERIES



VAROITUS

Lue tämä ohjekirja huolellisesti.
Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Kuljettajan ikärajasuus: 16 vuotta.
Pidä tämä kirja aina kelkan mukana.

6 1 9 9 0 0 1 9 3

⚠ VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA DVD:SSÄ* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

⚠ VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.



USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP US Inc.

Kanadassa tuotteiden jälleenmyyjänä on Bombardier Recreational Products Inc.

Skandinaviassa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP Finland Oy.

Seuraavat tuotemerkit ovat Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryritysten omaisuutta.

D.E.S.S.™

HPG™

REV-XU™

SKI-DOO®

EXPEDITION™ TUV

REV-XP™

ROTAX®

TRA™ III

† Castrol Limitedin rekisteröity tavaramerkki, käyttö lisenssinainen

ESIPUHE

Onnittelumme uuden SKI-DOO®-moottorikelkkasi johdosta. Minikä tahansa mallin olet valinnutkin, Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu SKI-DOO -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on koulutautunut suorittamaan esisäädöt ja kelkkasi tarkistamisen sekä säätämään kelkkasi sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle. matkustajalle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisen- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*

Lue myös kaikki moottorikelkassasi olevat varoituskilvet ja katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD.*

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikakkunnallasi järjestettävistä kursseista.


Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, milta ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

 **TÄRKEÄÄ** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttöohjekirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Tämä opas on korvaamaton kelkan oikeanlaisen käytön kannalta ja se pitää aina säilyttää kelkassa, jotta voit tarkistaa siitä tarvittaessa asioita.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Ristiriitailanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Jos haluat katsella käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa www.operatorsguide.brp.com.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen,

valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai eritteilyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, tyyppejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Käyttäjän käsikirja ja *TURVALLISUUTTA KOSKEVA DVD* tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

SISÄLLYSLUETTELO

ESIPUHE	1
Opi ensin, aja sitten	1
Turvallisuustiedot	1
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta	1

TURVALLISUUSOHJEET

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ	8
Vältä hiilimonoksidimyrkytys	8
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita	8
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja	8
Lisävarusteet ja muutokset	8

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	10
-------------------------------------	-----------

AJONEUVOLLA AJAMINEN	13
Käyttöä edeltävä tarkastus	13
Miten ajetaan	15
Matkustajan kuljettaminen	16
Maaston/ajotyylin vaihtelut	17
Ympäristö	21

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA	24
Riipputarra	24
Ajoneuvon varoituskilvet	24
Kelpoisuuskilvet	28
Teknisiä tietoja sisältävät tarrat	29

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET	32
1) Ohjaustanko	33
2) Kaasuvipu	33
3) Jarruvipu	33
4) Pysäköintijarru	33
5) D.E.S.S.-pistoke	34
6) Moottorin pysäytyskytkin	35
7) Monitoimikatkaisin	35
8) Vaihdevipu	37
9) Säädetävät peilit	37
10) Työkalusarja	38
11) Tartuntakahvat	38
12) Käsikäynnistimen kahva	38
13) Mittaristo	39
14) Selkänoja	55
15) Matkustajan istuin (1+1)	55
16) Matkustajan käsikahvat	56
17) Mountain-apukahva	57

HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET (jatkuva)	
18) Tavaratila	57
19) Takatavarateline	58
20) Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin	58
21) 12 voltin virran ulosotto	58
22) Vetokoukku	58
23) Säädettävä ohjaustanko	59
24) Vinssi	59
25) Kuljetuslaatikko	62
POLTTOAINE JA ÖLJY	63
Suosittelava polttoaine	63
Tankkaaminen	63
Suosittelava öljy	63
KÄYTTÖOHJEET	65
Käyttö sisäänajovaiheessa	65
Moottorin käynnistäminen	65
Varakäynnistys	65
Kelkan esilämmitys	67
Vaihdelaatikon toiminta	67
Moottorin sammutus	68
Hinaaminen	68
Toisen kelkan hinaaminen	68
Käytönjälkeinen hoito	69
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN	70
Takajousituksen säätö	70
Etujousituksen säätö	73
Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin	74
AJONEUVON KULJETTAMINEN	75
HUOLTOTIETOJA	
HUOLTOTAULUKKO	78
10 TUNNIN TARKASTUS	87
HUOLTOTOIMENPITEET	88
Imuilman äänenvaimentimen esisuodatin	88
Moottorin jäähdytysneste	88
Tuorevoiteluöljy	89
Moottoriöljy	89
Pakojärjestelmä	90
Sytytystulpat	90
Moottorin rajoitin	91
Jarruneste	91
Vaihdelaatikon öljy	92
Variaattorihihnan suoja	93
Variaattorihihna	94

HUOLTOTOIMENPITEET (jatkuva)	
I-variantori	98
Telamatto	99
Jousitus	102
Sukset	102
Sulakkeet	102
Valot	103
Runko	105
VARASTOINTI JA VALMISTELU ENNEN AJOKAUTTA.....	109
Säilytys	109
Käyttöönottohuolto ennen ajokautta	109

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN	112
Kelkan tunnistetarra	112
Tunnistusnumerot	112
EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS	114
EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT	115
Tietoja moottorin päästöistä	115
TEKNISET TIEDOT.....	116

VIANETSINTÄ

TEKNISIÄ SUUNTAAN ANTAVIA OHJEITA.....	122
OHJAA VALVONTAJÄRJESTELMÄÄ	124
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit	124
Kuinka vikakoodeja luetaan?	127

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT	130
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT	134
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT.....	142

TIETOA ASIAKKAALLE

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE.....	146
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	147

TURVALLISUUS- OHJEET

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidin aiheuttama vakava loukkaantuminen tai kuolema seuraavasti:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai aukaiset ikkunat ja ovet, hiilimonoksidi saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta pakokaasu voi päästä rakennukseen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista rakennuksen aukoista.

Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä usei-

den metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysen vaaraa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Täytä polttoainesäiliö aina ulkona, hyvin ilmastoidulla alueella. Huolehdi, että läheisyydessä ei ole avotulta, kipinöitä, tupakoivaa henkilöä tai mitään muitakaan kipinän lähteitä.
- Älä koskaan lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.
- Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole paikoillaan.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.

Polttoaine on myrkyllistä ja voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan ime polttoainetta letkun kautta säiliöstä.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, peseydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamista niihin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksy-

nyt. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Älä nastoita tämän ajoneuvomallin telamattoa.

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

- Tee aina kelkan tarkistus ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumeکانismin vapaa liikkuvuus ja myös se, että palautuuko kaasuvipu alkuperäiseen asentoon vapautettaessa.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihihnan ja jarrulevyn suojukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai huolto/sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihihnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihihnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut jonkin muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja kuljettajan omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmälläpitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkakauppiaaltasi, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttöohjekirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Lisäksi hänen on katsottava *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD*. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee moottorikelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkailijoiden ajokursseja, ilmoita hänet mukaan.
- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.
- Moottorikelkkoja käytetään useilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy neuvoja kauppiaalta kun valitset kelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.
- Jos kelkkaa käytetään sellaisissa tilanteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan hallita tai hankalia matkustajalle tai riittämättömiä kelkan suorituskyvylle, saattaa seurauksena olla loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.
- BRP suosittaa, että kuljettaja on vähintään 16-vuotias.
- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Kiihdyttäminen ja ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoimaan riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Nopeusrajoitukset ovat tarpeellisia ja ne on tarkoitettu noudatettaviksi.

- Aja aina reitin oikealla puolella.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin nähden.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppeja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan, katso sitten tarkasti molempiin suuntiin ennen kuin ylität tien 90° kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia kelkastasi. Jokaisessa kelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Sellaisiin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia kilpiä ja konsoleita, sekä heijastavia materiaaleja ja varoitustarroja.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät tai kaapelit.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Pidä aina hyväksytyä turvakypärää, silmäsuojia ja kasvosuojaa. Tämä koskee myös matkustajaasi.
- Varaudu tahattomiin tilanteisiin, kuten ajautumiseen ulos reitiltä, lumivyöryyn ja muihin luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuviin äkillisiin vaaratilanteisiin.
- Älä roiku toisen kelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Ole varautunut käyttämään myös väistöliikkeitä.
- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolella tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin ”yhdessä” kavereiden kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekin, että olet lähdössä kelkkailemaan ja suunta mihin päin aiot lähteä ja milloin aiot palata.
- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkaalla jäällä. Jos joudut kuitenkin sellaiseen tilanteeseen, vähennä nopeutta hitaasti löysäämällä kaasuvipua.

- Älä koskaan “hyppää” kelkallasi.
- Ollessasi safarilla älä “kaasuta” liikaa. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin vahingoittaen takana tulevaa kelkkaa tai kelkkailijaa. Kun “kaasutetaan” liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Safarit ovat hauskoja ja mukavia, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Hätätilanteessa kelkan moottori voidaan sammuttaa painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistokkeesta (D.E.S.S.TM-avain).
- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa kelkkaa.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa kun se on paikoillaan kelkassa.
- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.
- Älä koskaan jätä turvakatkaisimen pistoketta (D.E.S.S.-avain) kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät kelkkasi luvattoman käytön lapsilta tai sen varkauksen.
- Kelkan perän nostaminen ilmaan moottorin ollessa käynnissä saattaa lennättää lunta, jäätä tai likaa taaksepäin ja vahingoittaa lähellä mahdollisesti lähellä olevia ihmisiä. Pysäytä moottori puhdistaaksesi tai tarkistaaksesi telamaton, kallista sitten kelkka kyljelleen ja irrota tukkeuma puukappaleella tai oksalla. Älä koskaan anna kenenkään seistä lähellä pyörivää telamattoa.
- Älä nastoita telamattoa. Telamatto, jota ei ole hyväksytty nastoittamista saattaa vaurioitua vauhdissa ja irrota ajoneuvosta.
- Älä suostu matkustajaksi, ellei kelkkaa ole varustettu matkustajan istuimella ja matkustajan käsikahvoilla tai apuhihnalla, josta voit pitää kiinni. Istu ainoastaan matkustajalle tarkoitettulla paikalla.
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteja, jotka on tässä käyttöohjeessa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla ja että pystyt pitämään kiinni joko istuinremmistä tai käsikahvoista.
- Jos jostain syystä tunnet olosi epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, pyydä heti kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjiä tai liikkujien turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käytöstä sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelemtomia, harkitsemattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään lisätietoja saadaksesi. Käytä kelkkasi säännöllisesti vain valtuutetussa SKI-DOO -liikkeessä huollettavana sekä hanki SKI-DOO -jälleenmyyjältä mahdolliset lisävarusteet.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivotamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

Kelkan tarkistaminen ennen ajamaan lähtemistä on erittäin tärkeää. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaidoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.

3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
4. Tarkista polttoaine- ja öljymäärät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään, jos vuotoja on havaittavissa.
5. Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
6. Paina kaasukahvaa useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
7. Paina jarrukahvaa ja varmista, että jarru kytketty kokonaan päälle ennen kuin jarrukahva koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapauttaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
8. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.

Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet vastaavasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*-kohdasta.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.
2. Tarkasta D.E.S.S.-avaimen (turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin pysäytyskytkimen toiminta.
3. Vapauta pysäköintijarru.
4. Katso kohta *MOOTTORIN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMINTA	✓
Runko, istuin, astinlaudat, valot, ilmansuodatin, hallintalaitteet ja varusteet	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää.	
Sukset ja ohjaus	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
Polttoaine ja öljy	Tarkista määrät ja onko vuotoja.	
Tavaratila	Tarkista kiinnitykset ja ettei tavaratilassa ole raskaita tai särkyviä esineitä.	
Kaasuvipu	Tarkista toiminta.	
Jarruvipu	Tarkista toiminta.	
Pysäköintijarru	Tarkista toiminta.	
Moottorin hätäkatkaisin (moottorin pysäytyskytkin), D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) ja valot	Tarkista toiminta. Turvanaru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	

Miten ajetaan

Ajovarusteet

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasv suojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällisyys sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasun ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkiä huiveja tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Mitä mukaan kelkkaillessa

Jokaisen kelkkailijan pitäisi kuljettaa mukana ainakin seuraavia perustarvikkeita ja työkaluja jotka ovat avuksi hätätilanteen sattuessa:

- tämä Käyttöohjekirja
- varasytytystulpat ja avain
- ilmastointiteippiä
- Varavariaattorihihna
- varapolttimoita
- Työkalusarja
- puukko
- taskulamppu

- ajolasit värillisillä laseilla
- reittikartta.

Ota mukaan muita tarvikkeita riippuen siitä onko retkesi lyhyt tai pitkä, joko etäisyydeltään tai ajallisesti.

Ajoasento

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyesäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja(t) eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

Kokemattoman kuljettajan pitäisi tuustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiin maastoihin.

VAROITUS

Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.

Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



Puolikyykky

Puoli-istuva, lähes kyykymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



Matkustajan kuljettaminen

Jotkut mallit on suunniteltu vain kuljettajan ajettaviksi, joihinkin malleihin voi ottaa yhden, toisiin jopa kaksikin matkustajaa. Katso moottorikelkassa olevista ohjeista, onko kyseisellä kelkalla mahdollista kuljettaa matkustajaa tai matkustajia. Noudata aina kelkassa olevia ohjeita. Ylikuormaus on vaarallista eikä kelkkaa ole suunniteltu siihen tarkoitukseen.

Silloinkin kun kelkalla on mahdollista kuljettaa matkustajia, varmistu, että matkustajaksi aikova(t) on/ovat fyysisesti sellaisessa kunnossa, että voi/voivat kelkkailla.

VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Jos matkustajinasi on aikuinen ja lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmaisella paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajo- viimalta ja kylmyydeltä.

Jokainen kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

VAROITUS

- Matkustaja(t) saa istua ainoastaan matkustajille tarkoitetuissa istuimissa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Jokaisessa matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat ja niiden on täytettävä SSCC-vaatimukset.
- Matkustajien ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun tarkoitettuja, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon joka puolelta.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämuikavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydetävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti. Kuljettajalla on myös tukenaan ohjaustanko. Matkustajan taas on luotettava kuljettajan varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi kuljettajan "vartalolla ohjaaminen" on matkustajan mukana ollessa rajallisempaa. Kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähdöt ja pysähdykset ovat matkustajan

kydyissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivuttaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kydyistä. Muistuta matkustajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.

VAROITUS

Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitus kuorman mukaisesti.

Katso jousituksen yksityiskohtaiset säätöohjeet kohdasta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi ovat nuoria. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

Maaston/ajotyylin vaihtelut

Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviivat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti "töyssyinen" (tiheää töyssyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta vauhtia. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puo-

liikyykkyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja ”tiheätöyssyisillä” reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sata-noon lumen alla.

Syvä lumi

Syvässä ”puuterimaisessa” lumessa, kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta ”kaivautumaan” syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi ”juuttuu” lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierästä materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

Jäätyneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäillä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmistä, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista.

Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdetessä, kääntyessä ja pysähdyessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

Pakkaantunut lumi

Älä aliarvioi kovaa pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

Ylämäki

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä — avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä noustaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Ole polviasennossa. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteiden huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä

pyöritä telamattoa. Sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

Alamäki

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmässä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumi jarrua ja lukitse telamattoa.

Rinneajo

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteen puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikyökky. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

Sumu tai lumipyry

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vajerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteiden harjalla.

Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojaia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

Vaikeasti havaittavat esteet

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinainen reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistä esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

Huonosti havaittavat vaijerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatiloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

Esteet ja hypyt

Odottamattomat painaumat lumikivonoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät väriällisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Kelkalla hyppääminen on riskialtista ja vaarallista. Jos reitillä on kuitenkin yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaiheittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Kääntäminen

Maastosta riippuen on kaksi suositeltua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle "kallistaa" kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.



mmo2008-003-005

Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90° kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenkka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoituille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

Ajo öiseen aikaan

Valojen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun näkökykyysi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut

pysäyttämään kelkan nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kelkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukanaasi taskulamppua. Pysy poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

Safari-ajo

Nimetkää ”vetäjä” johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpäähän valvojaksi ennen safariretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukana kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muita safarin kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai oikeasta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

Käsimerkit

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle kääntyessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkaillet.

Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkaillemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa

johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi "Kelkkaile fiksusti" -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallituksesta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähän energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availle suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskita.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei siltikään ole syytä kaasutella alueilla, joissa meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

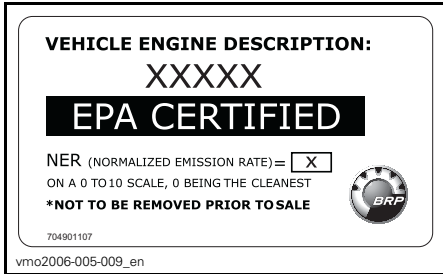
Ympäristön kunnioittaminen - ajoim-
mepä sitten missä päin maailmaa
tahansa - on ainoa oikea keino, jon-
ka avulla voimme nauttia kelkkailusta
myös tulevaisuudessa. Se on yksi suu-
rimmista syistä, joiden takia sinunkin
kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on
tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista
luontoa ja saamme nauttia sen ihmeis-
tä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme
tämän mahdollisuuden tulevaisuudes-
sakin ja voimme suoda saman mahdol-
lisuuden yhä useammille innokkaille
harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa
harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas
kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reit-
tejä ja kaasutella umpihangissa näyt-
tääksesi, että osaat ajaa. Missä tahan-
sa ajatkin suorituskykyisellä Ski-Doo
-kelkalla, esimerkiksi MX-Z -mallilla tai
jollain muulla urheilumallilla, tiedä mitä
olet tekemässä. Näytä osaamisesi rei-
teillä, kelkkailemalla fiksusti!

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA

Riipputarra



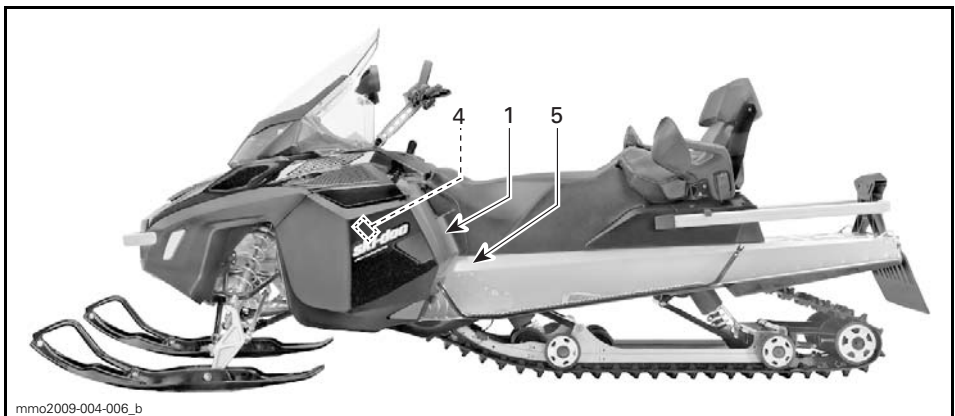
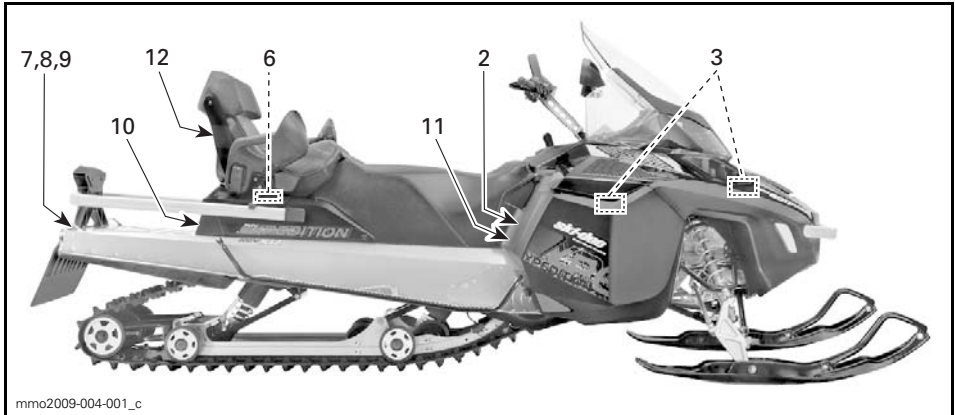
AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:
XXXXX
EPA-HYVÄKSYTTY
NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖAR-

VO) = X 0 – 10 ASTEIKOLLA, 0 ON
PUHTAIN *
EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ

Ajoneuvon varoituskilvet

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos tarrat puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

HUOM: Seuraavat tässä käsikirjassa käytetyt kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.



⚠ WARNING

- Read and understand all warning labels and operator's guide before operation. If guide is missing, ask your dealer for a new one.
- Get familiar with your vehicle. Inexperienced riders may overlook risks and be surprised by vehicle's specific behavior and terrain conditions.
- Excessive speed and reckless driving can kill!
Ride slowly.
- ALWAYS adjust your speed according to snow conditions and circumstances.
- Steering control and braking ability may be reduced on hard-packed snow, ice or roads. Reduce speed & allow more space to stop or turn.
- Respect laws on minimum operator age. Manufacturer recommends a minimum operating age of 16 years old.

ALL DRIVERS AND PASSENGERS MUST READ THE FOLLOWING:

Avoid surprises!




BE ON THE LOOK-OUT for the unexpected.

Operate defensively.

- Scan constantly for people, objects, conditions and upcoming vehicles.
- Avoid thin ice / open water.
- Use extra caution whenever off-trail.

ALWAYS wear a DOT approved HELMET and clothing appropriate for snowmobiling.

NEVER ride after consuming alcohol or drugs even as a passenger.

mmo2009-004-002_en

OHJE 1**VAROITUS**

Lue ennen käyttöä kaikki varoitustarvat ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrä lukemasi. Jos käyttäjän käsikirja puuttuu, pyydä jälleenmyyjältä uusi kirja.

Tutustu ajoneuvosi toimintaan. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.

Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat aiheuttaa kuoleman! Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.

Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.

KAIKKIEN KULJETTAJAIN JA MATKUSTAJIEN ON LUETTAVA SEURAAVA:

- Vältä yllätyksiä!
- TARKKAILE YMPÄRISTÖÄ odottamattomien tilanteiden varalle
- Aja ennakkoiden
- Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja.
- Vältä liikkumista ohuella jäällä/vedessä
- Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.
- Käytä AINA DOT-hyväksyttyä KYPÄRÄÄ ja moottorikelkkailuun tarkoitettuja ajovaatteita
- ÄLÄ koskaan aja tai ole matkustajana alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

⚠ WARNING

BEFORE STARTING :

1. Attach tether cord to your clothing.
2. Check proper operation of the throttle and brake levers each time before starting. They must return to their initial position when released.
3. Apply parking brake.
4. Turn handlebars all the way in both directions to check for interference and insure free operation.

AFTER STARTING :

1. Pull-out tether cord to check if engine shuts off.
2. Re-start and push in engine cut-off switch to check if engine shuts off.
3. Disengage parking brake before riding to avoid fading.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

When riding with a passenger :

- Braking ability and steering control are reduced. Decrease speed and allow extra space to maneuver.
- Adjust suspensions according to weight.

REMEMBER : YOU ARE RESPONSIBLE FOR THE SAFETY OF YOUR PASSENGER!

mmo2009-004-003_en

OHJE 2

VAROITUS ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ

1. Kiinnitä turvakatkaisimen naru vaatteisiisi.

2. Tarkista, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein ennen jokaista käynnistyskertaa. Niiden on vapautettava palauduttava alkuperäiseen asentoonsa.
3. Kytke seisontajarru päälle.
4. Käännä ohjaustankoa koko matkataan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.

KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN:

1. Vedä turvakatkaisimen narusta tarkistaaksesi sammuuko moottori.
2. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin pysäytyskatkaisinta tarkistaaksesi sammuuko moottori.

Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin pysäytyskatkaisinta tarkistaaksesi sammuuko moottori.

Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähtemistä estääksesi jarrun kulumisen.

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti.

Kun ajat matkustajan kanssa:

Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.

Säädä jousitukset painon mukaisesti.

MUISTA: SINÄ OLET VASTUUSSA MATKUSTAJASI TURVALLISUUDESTA!



OHJE 3

VAROITUS

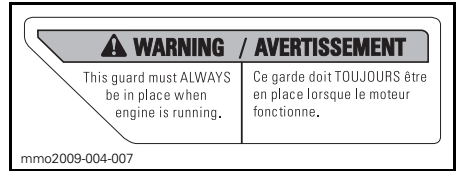
Varo KUUMIA osia!



OHJE 4

VAROITUS

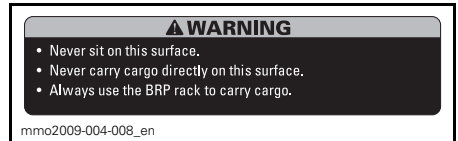
Tämän suojan on AINA oltava paikollaan moottorin käydessä. Varo pyöriäviä osia - ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voi tarttua niihin.



OHJE 5

VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikollaan moottorin käydessä.



OHJE 6

VAROITUS

Älä koskaan istu tällä pinnalla.

Älä koskaan kuljeta kuormaa pelkästään tällä pinnalla.

Käytä aina kuorman kuljettamiseen BRP:n tavaratelinettä.

! WARNING

- NEVER STAND BEHIND or near a rotating track.
- Only spin track at lowest possible speed whenever off the ground. Broken track or debris could be projected with great force which could sever legs or cause other serious injuries.

mmo2009-004-009_en

OHJE 7

VAROITUS

- ÄLÄ KOSKAAN SEISO pyörivän telamaton TAKANA tai sen läheisyydessä.
- Pyöritä aina telamattoa hitaimmalla mahdollisella nopeudella sen ollessa irti maasta. Rikkoutunut matto tai likaa (esineitä) saattaa singota matosta voimakkaalla vauhdilla aiheuttaen vakavia vammoja jalkoihin tai muualle vartaloon.

! WARNING

EITHER CARRYING OR TOWING A LOAD MAY AFFECT STEERING CONTROL AND BRAKING ABILITY

CARRYING - Never sit nor exceed maximum load capacity in cargo area. CARGO LOAD: 30 kg / 66 lbs MAX.	TOWING - Always use a securely fastened rigid tow bar. - Always reduce your speed! - Never exceed the following loads: DRAWBAR: 5000 N / 510kg / 1124 lbs MAX. VERTICAL LOAD: 100N / 10 kg / 22 lbs MAX.
--	---

mmo2009-004-011_en

OHJE 8

VAROITUS

KUORMAN KULJETTAMINEN TAI HINAAMINEN SAATTAA VAIKUTTAA OHJATTAVUUTEEN JA JARRUTUSOMINAISUUKSIIN

KULJETTAMINEN

Älä koskaan istu kuormapinnalla äläkä ylitä sen suurinta sallittua maksimikuormaa.

MAKSIMIKUORMA 39 kg.

HINAAMINEN Käytä aina jäykkää vetotankoa, joka on varmasti kiinnitetty. Aja aina hitaammalla nopeudella. Älä ylitä seuraavia kuormia: **VETOTANKO maks. 5000N/510 kg VETOKOUKUN PYSTYKUORMA maks. 100N/10 kg.**

! WARNING

mmo2009-004-010_en

OHJE 9

VAROITUS**! WARNING**

In order to reduce risk of injuries, always correctly lock seat on its support using latch and ensure storage compartment under seat is locked before using vehicle.

INSTRUCTION TO REMOVE PASSENGER SEAT:

Press on latch at rear of seat and lift up rear of seat to release it. Pull seat towards rear to release it from its slots.

TO INSTALL PASSENGER SEAT:

Put seat on its support aligning J-hooks in their respective slots. Push seat firmly towards front to engage J-hooks. Push on rear of seat to lock latch.

mmo2009-004-005_en

OHJE 10

VAROITUS

Vaaratilanteiden ehkäisemiseksi lukitse istuin asianmukaisesti tukeensa aina ennen ajoneuvon käyttämistä sallavalla ja varmista, että myös istuimen alla oleva tavaratila on lukittuna.

MATKUSTAJAN ISTUIMEN IRROTTAMINEN:

Paina istuimen takana olevasta salvas- ta ja vapauta istuimen takaosa nostamalle se ylös. Vedä matkustajan istuinta taaksepäin vapauttaaksesi sen lovistaan.

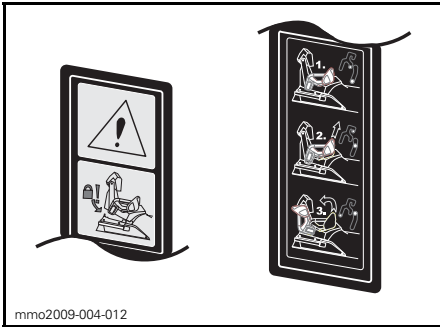
MATKUSTAJAN ISTUIMEN ASENTAMINEN:

Aseta matkustajan istuin paikoilleen siten, että J-koukut ovat linjassa niiden lovisaana. Työnnä istuinta napakasti eteenpäin, jotta J-koukut lukkiutuvat. Paina istuimen takaosaa lukitaksesi salvan.



OHJE 11 - EUROOPAN MALLIT

VAROITUS



OHJE 12

Kelpoisuuskilvet

EPA-kelpoisuustarra

EMISSION CONTROL INFORMATION
 THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.

ENGINE FAMILY	XXXX	FAMILLE DE MOTEUR	XXXX
FEL	XXXX	LIMITE DES ÉMISSIONS	XXXX
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	DE LA FAMILLE	XXXX
EXHAUST EMISSION	XXXX	CYLINDRÉE	XXXX
CONTROL SYSTEM	XXXX	SYSTÈME DE CONTRÔLE	XXXX
		DES ÉMISSIONS	

RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION
 CE VÉHICULE EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES [XXXX] DE L'EPA DES É.-U. POUR LES MOTONEIGES À MOTEUR SI.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS
 VOIR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN
 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

mmo2007-009-070

MOOTTORITILASSA

PÄÄSTÖRAJOITUSTIEDOT

TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTY KÄYTETTÄVÄKSI LYIJYTTÖMÄL-LÄ POLTTOAINEELLA JA SE TÄYT-TÄÄ USA:N EPA-SÄÄNNÖKSET XXXX KOSKIEN MOOTTORIKELKKOJEN SI-MOOTTOREITA.
 MOOTTORIPERHE XXXX

TYYPPIHYVÄKSYNTÄ (FEL) XXXX
 MOOTTORIN SYLINTERITILAVUUS
 XXXX
 RAJOITUSJÄRJESTELMÄ XXXX
 KATSO KÄYTTÖOHJEKIRJAN HUOL-TOTIEDOT.
 BOMBARDIER RECREATIONAL PRO-DUCTS INC.

SSCC-tarra

Moottorikelkkojen turvallisuusvaati-mukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -todistustarrasta kelkan pitkittäi-sellä sivulla.

Tämä tarra osoittaa, että puoluee-ton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC-turvastandardit.



TELATUNNELISSA

TÄMÄ MALLI ON TESTATTU PUO-LUEETTOMAN TESTAUSLABORA-TORION TOIMESTA JA SE TÄYTTÄÄ VALMISTUSPÄIVÄSTÄÄN LÄHTIEN KAIKKI SSCC-TURVALLISUUSNOR-MIT.
 RAHOITTAJANA SNOWMOBILE SA-FETY AND CERTIFICATION COMMIT-TEE, INC.

Teknisiä tietoja sisältävät tarrat

CAUTION

This engine was specifically developed and tested with XPS Synthetic Blend 2 stroke oil (293 600 101). The use of any other 2-stroke engine oils may cause severe engine damage and may void the limited warranty. Use only XPS Synthetic Blend 2 stroke oil.

mmo2009-004-004_en

600 HO SDI -MALLI - MOOTTORITILASSA

VAROITUS

Tämä moottori on erityisesti suunniteltu ja testattu XPS osasynteettistä 2-tahtiöljyä (293 600 101) varten. Minkä tahansa muun 2-tahtimoottoriöljyn käyttö saattaa aiheuttaa vakavia moottorivaurioita ja rajoittaa rajoitetun takuun kattavuutta. Käytä ainoastaan XPS osasynteettistä 2-tahtiöljyä.

CAUTION

Checking Engine Oil Level!

- Make sure engine is at operating temperature.
- Snowmobile must be on a level surface.
- Let engine running at idle for at least 30 seconds.
- Stop engine & wipe the dipstick.
- Dipstick must be screwed in completely before checking oil level.
- This engine was specifically developed and tested with XPS Synthetic 4-stroke oil. The use of any other 4-stroke engine oils may cause severe engine damage and may void the limited warranty. Use only XPS Synthetic 4-stroke oil. (P/N 293 600 112).

mmo2009-005-001_en

1200 4-TEC -MALLI - MOOTTORITILASSA

VAROITUS

Moottoriöljyn tarkastaminen

- Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa
- Moottorikelkan on oltava tasaisella alustalla.
- Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä vähintään 30 sekuntia
- Pysäytä moottori ja pyyhi mittatikku puhtaaksi.

- Ruuvaa mittatikku kokonaan takaisin paikoilleen öljymäärän tarkastamista varten.
- Tämä moottori on erityisesti suunniteltu ja testattu toimimaan XPS synteettisen 4-tahtiöljyn kanssa. Minkä tahansa muun 4-tahtimoottoriöljyn käyttö saattaa aiheuttaa vakavia moottorivaurioita ja rajoittaa takuun kattavuutta. Käytä ainoastaan XPS synteettistä 4-tahtiöljyä (osanro 293 600 112).

CAUTION

•To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.
•Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.

ATTENTION

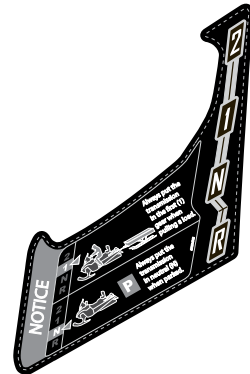
•Le moteur a été conçu pour fonctionner avec ce silencieux d'admission afin de se conformer aux lois et règlements relatifs au bruit.
•Son absence ou une mauvaise installation peut endommager le moteur.

mmo2007-009-051

MOOTTORITILASSA

VAROITUS

Moottori on suunniteltu toimimaan imuilman äänenvaimentimella, minkä ansiosta se täyttää melumääräykset. Käyttö ilman imuilman äänenvaimenninta, tai siten ettei se ole kunnolla paikallaan, saattaa vaurioittaa moottoria.



mmo2010-002-014_en

KONSOLISSA, LÄHELLÄ VAHDEVIPUA

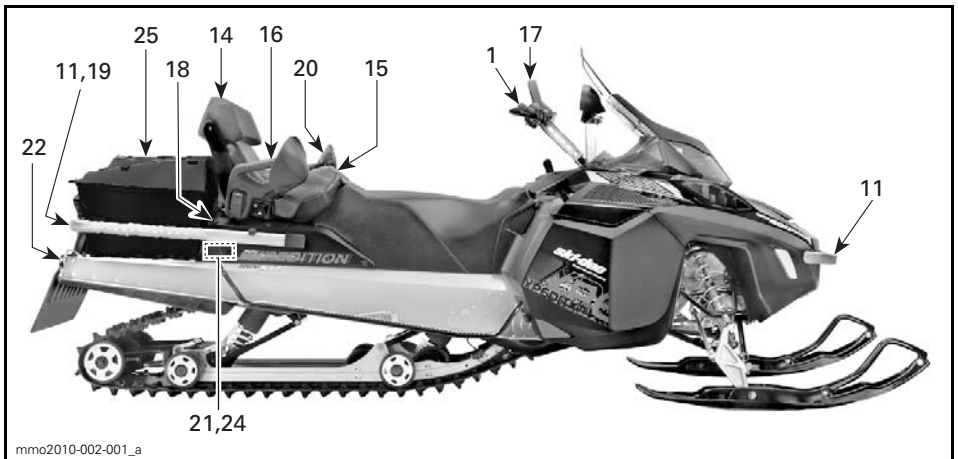
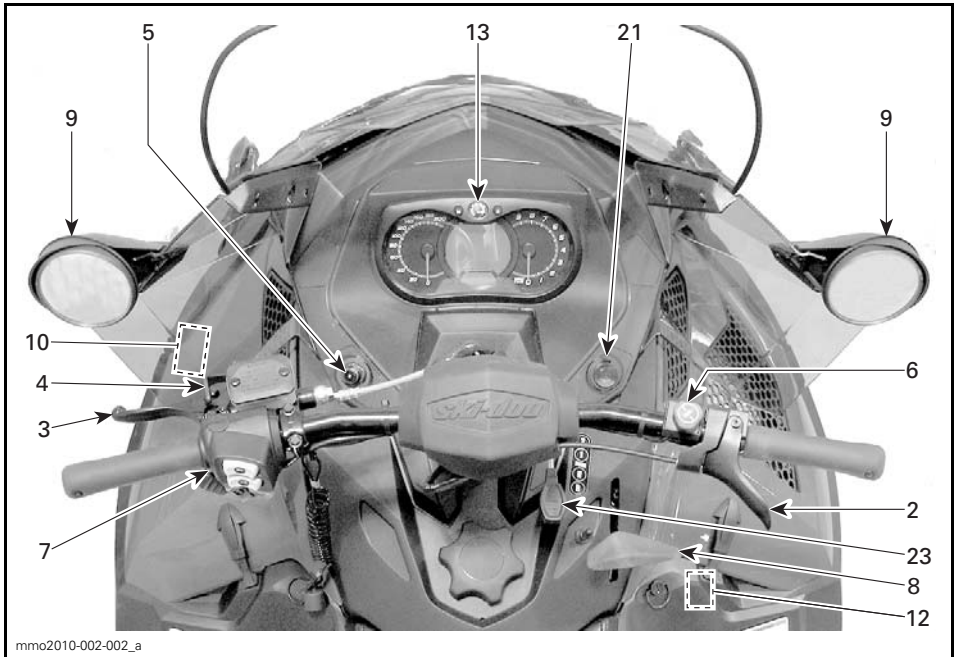
HUOMIO

Vaihda vaihde aina ensimmäiselle (1) vaihteelle kuormaa hinatessasi. Vaihda aina vaihde vapaalle (N) ajoneuvon ollessa pysäköitynä.

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

HUOM: Jotkut hallintalaitteet/varusteet ovat valinnaisia joissakin malleissa tai eivät käy joihinkin malleihin.



ESIMERKKI

1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajo-suuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

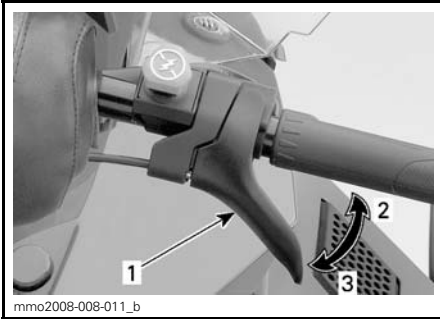
VAROITUS

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosnuku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.



ESIMERKKI

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

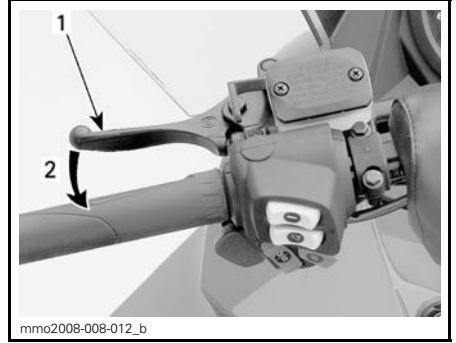
VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua tyhjäkäyntiasentoon vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

3) Jarruvipu

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maastosekä lumiolosuhteisiin.



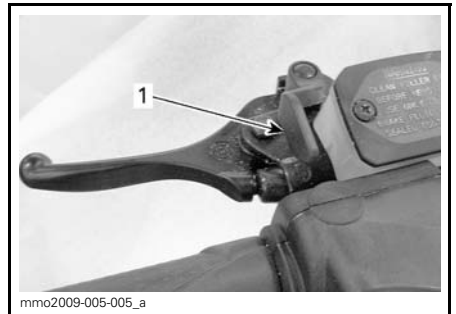
ESIMERKKI

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

4) Pysäköintijarru

Pysäköintijarrun vipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Pysäköintijarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



ESIMERKKI

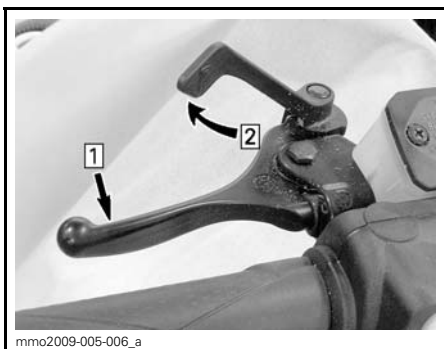
1. Pysäköintijarrun vipu

VAROITUS

Varmista, että pysäköintijarrun lukitus on kokonaan pois päältä ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

Pysäköintijarrun kytkeminen

Paina jarruvipu alas samalla, kun kytket pysäköintijarrun päälle kuvan osoittamalla tavalla.



ESIMERKKI — KYTKENTÄMEKANISMI

Askel 1: Paina jarruvipua ja pidä se painettuna
Askel 2: Paina pysäköintijarrun vipua

Pysäköintijarrun vapauttaminen

Paina jarruvipua. Pysäköintijarruvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina pysäköintijarru ennen ajamista.

5) D.E.S.S.-pistoke

D.E.S.S.-pistoke sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.

D.E.S.S.-avain on kiinnitettävä kunnolla pistokkeeseensa, jotta se toimisi täysin oikein.

HUOM: Moottorin käynnistyttyä kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu D.E.S.S.-avain asetetaan oikein pistokkeeseen. Jos kuulet jonkin toisen piippauskoodin, katso kohdasta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ* tietoja D.E.S.S.-viakkoodeista.

VAROITUS

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

Kun avain vedetään irti D.E.S.S.-pistokkeesta, moottori pysähtyy.

D.E.S.S. (Digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)

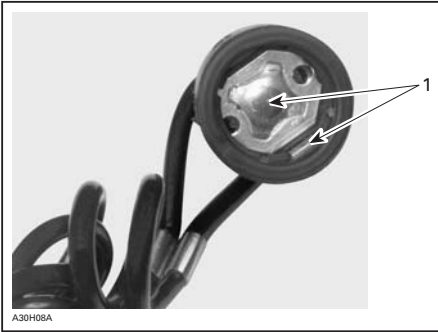
D.E.S.S.-avain (turvakatkaisin) on digitaalisesti koodattu antaen kelkallesi samanlaisen turvallisuusominaisuuden kuin lukko antaa ovelle. Se sammuttaa moottorin estäen kelkkaa jatkamasta matkaansa, jos kuljettaja putoaa kyydistä onnettomuuden sattuessa.

Kelkassasi mukana oleva D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu SKI-DOO -jälleenmyyjäsi ohjelmoi tämän avainkoodin kelkkaasi ECM:ään (Engine Control Module), jonka ansiosta ECM tunnistaa avaimen ja ajoneuvolla voidaan ajaa.

Jos paikoilleen laitetaan D.E.S.S.-avain, jossa on eri koodi, moottori käynnistyy, mutta se ei saavuta liikkeellelähtöön tarvittavia kierroksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että D.E.S.S.-avain on puhdas liasta tai lumesta.



D.E.S.S.-AVAIN

1. Ei likaa tai lunta

Ylimääräiset D.E.S.S.- avaimet

Valtuutettu SKI-DOO -jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi ECM:ään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittellemme, että ostat lisäävaimia valtuutetulta SKI-DOO -jälleenmyyjältä. Jos sinulla on enemmän kuin yksi D.E.S.S.-varustettu SKI-DOO-kelkka, jokainen avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin kelkkoihin valtuutetun SKI-DOO-jälleenmyyjän toimesta.

D.E.S.S.-merkkivalon koodit

HUOM: Kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu avain asetetaan oikein pistokkeeseen. Katso kohdasta **VALVONTAJÄRJESTELMÄ** tietoja D.E.S.S.-vikakoodeista.

6) Moottorin pysäytyskytkin

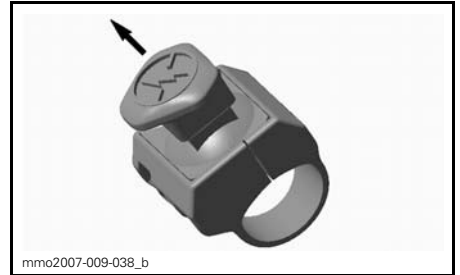
Moottorin pysäytyskytkin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Paina/vedä -tyyppinen katkaisin Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa valitse OFF-asento (alhaalla) ja paina samanaikaisesti jarrua. Käynnistäaksesi uudelleen painikkeen pitää olla ON-asennossa (ylhäällä).



mmo2007-009-038_a

OFF (POIS) -ASENTO



mmo2007-009-038_b

ON (PÄÄLLÄ)-ASENTO

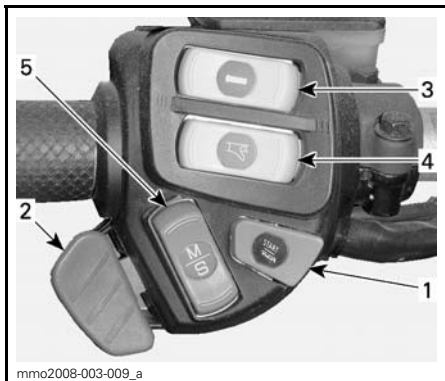
Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin pysäytyskytkimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

⚠ VAROITUS

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitetävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

7) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.



ESIMERKKI

1. Käynnistyspainike
2. Ajovalojen katkaisin
3. Lämmitettävät käsikahvat
4. Lämmitettävä kaasukahva
5. Valikko-/asetuspainike (Mode/Set)

Käynnistyspainike

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso **MOOTTORIN KÄSIKÄYNNISTYSMENETELMÄ** osassa **KÄYTTÖOHJEET**.

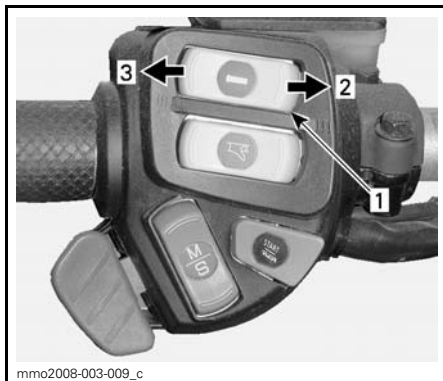
Ajovalojen katkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti **PÄÄLLÄ**, kun moottori käy.

Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

HUOM: Lämmitettävät käsikahvat ovat toiminnassa, kun moottorin kierrosluku ylittää 1900 kierrosta minuutissa.

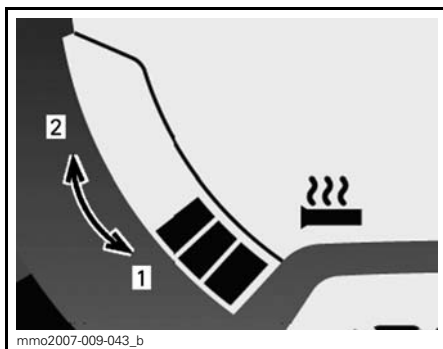
Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.



MUUTETTAVA VOIMAKKUUS

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

Lämmitysvoimakkuus näkyy monitoiminäytössä.



LÄMMITYSVOIMAKKUUS

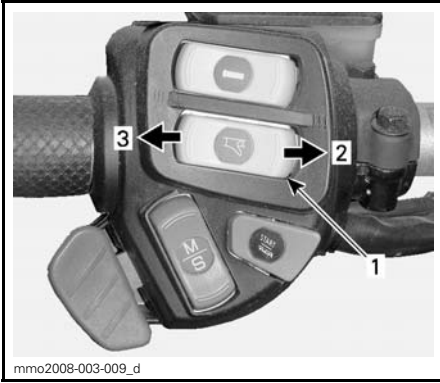
1. Viileämpi
2. Kuumempi

Käsikahvojen lämmitys on pois päältä (OFF-asento), kun näytössä ei näy pylväitä.

Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin

HUOM: Lämmitettävät kaasuvipu on toiminnassa, kun moottorin kierrosluku ylittää 1900 kierrosta minuutissa.

Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi peukalosi miellyttävän lämpiminä.



MUUTETTAVA VOIMAKKUUS

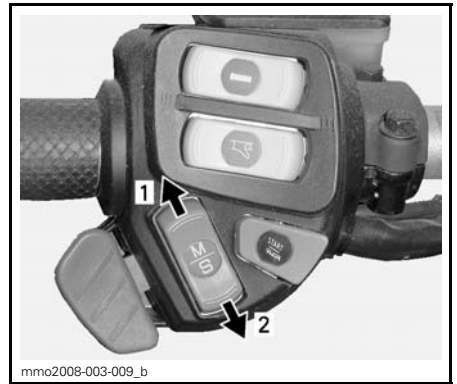
1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

HUOM: Pylväsmittari tulee näkyviin monitoimimittarin näyttöön, kun kaasuvivun lämmitin kytketään katkaisimesta päälle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää polttoainesäiliössä.

Valikko-/asetuspainike (Mode/Set)

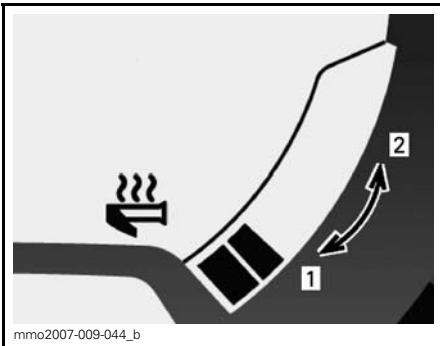
Tätä painiketta voidaan käyttää mittarin säätöjen suorittamiseen kahden analogisen/digitaalisen mittarin päällä olevan painikkeen sijasta.

- Kun sitä painetaan ylöspäin, sillä on samat toiminnot kuin valikkopainikkeella MODE (M).
- Kun sitä painetaan alaspäin, sillä on samat toiminnot kuin asetuspainikkeella SET (S).



MONITOIMIMITTARI

1. Valikkotoiminto (MODE)
2. Asetustoiminto (SET)



LÄMMITYSVOIMAKKUUS

1. Viileämpi
2. Kuumempi

Kaasuvivun lämmitys on pois päältä (OFF-asento), kun näytössä ei näy pylviä.

8) Vaihdevipu

Käytä tätä vipua vaihteiden valitsemiseen. Vaihteistossa on kaksi vaihdetta eteenpäin, peruutusvaihte ja vapaa.

Katso lisätietoja kohdasta *VAIHDELAATIKON TOIMINTA* osassa *KÄYTTÖOHJEET*.

HUOM: Vaihdevivun nappi on painettava alas, jotta vipu voidaan siirtää va-paalta peruutusvaihteelle.

9) Säädettävät peilit

Kumpikin peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi kääntämällä varoen peilin lasia.

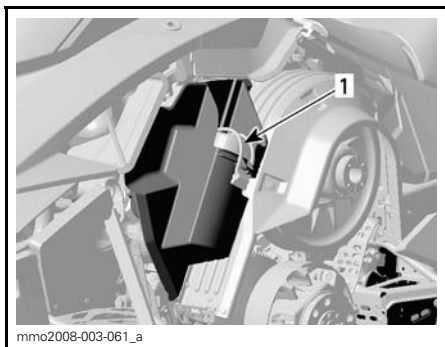
VAROITUS
Suorita kelkan säädöt pysähdyksissä ja turvallisessa paikassa.

10) Työkalusarja

Työkalusarja, joka on mukana kelkassa, sisältää työkalut perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalulaatikko sijaitsee moottoritilassa, variaattorihinnan suojuksessa.

Vapauta salpa variaattorihinnan suojuksen alta ja vedä sitten työkalulaatikkoa kohti ajoneuvon etuosaa irrottaaksesi työkalulaatikon variaattorihinnan suojuksesta.



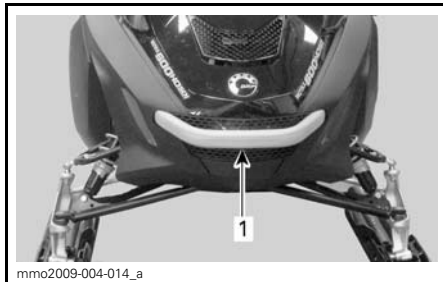
ESIMERKKI
1. Työkalusarja

11) Tartuntakahvat

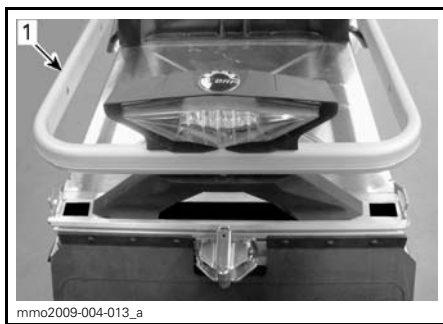
Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

VAROITUS

Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua välttääksesi loukkaantumisen.



ESIMERKKI - ETUOSA
1. Tartuntakahva/puskuri



TAKANA
1. Tartuntakahva/tavarateline

ILMOITUS Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.

12) Käsikäynnistimen kahva

Voit käyttää käsikäynnistintä, ellei sähkökäynnistin toimi.

Jotta pääset käsiksi käsikäynnistimeen, katso luku *RUNKO* osassa *HUOLTOTOIMENPITEET* ja:

- Irrota ylempi sivupaneeli.
- Avaa OIKEA alasisivupaneeli.



1. Käsikäynnistyskahva

Kytkeäkseen mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

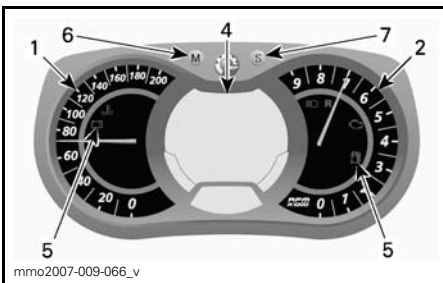
13) Mittaristo

VAROITUS

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana.

HUOM: Moottorin on oltava käynnissä, jotta säädöt tallentuvat muistiin.

Analoginen/digitaalinen monitoimimittari



1. Nopeusmittari
2. Kierroslukumittari
4. Monitoimimittarin digitaalinäyttö
5. Merkkivalot
6. Valikkopainike
7. Säätpainike

HUOM: Mittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

Nopeusmittari

Mittaa ajoneuvon nopeuden (kilometreinä tunnissa tai maileina tunnissa asetuksesta riippuen).



MITTARIN VASEN OSA

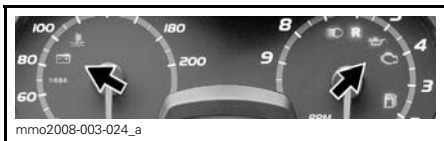
Kierroslukumittari (Kierr./min.)

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1 000:lla.



MITTARIN OIKEA OSA


Merkkivalot ja viestit



ESIMERKKI — MERKKIVALOT

Katso alla olevasta taulukosta tavallisimmat merkkivalojen ilmaisemat tiedot. Katso kohdasta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ* tietoja vikamerkkivaoista.

HUOM: Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

MERKKI-VALO(T) PALAA	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ (VAIN X- JA LIMITED-VERSIOIT)	KUVAUS
	4 lyhyttä piippaus-ta joka 5. minuutti.	LOW OIL	2-tahtimoottori: Tuorevoiteluöljyä on vähän jäljellä. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön. 4-tahtimoottorit: Moottorin öljynpaine on alhainen. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan ja tarkasta öljymäärä. Lisää oikea määrä öljyä. Jos öljymäärä on oikea, keskeytä ajoneuvon käyttö ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
	—	—	Polttoaine vähissä. Yksi (1) pylväs jäljellä polttoainemäärän näytössä. Täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista.
	Hitaasti toistuvat pitkät piippaukset	REVERSE (PERUUTUSVAIHDE)	Peruutusvaihte on valittu.
	3 lyhyttä piippaus-ta	REV. FAIL (PERUUTUSVAIHDE EI PÄÄLLÄ)	Peruutusvaihte ei kytkeytynyt päälle, yritä uudelleen.
	—	—	Ajovalojen kaukovalot on valittuna.
	4 lyhyttä piippaus-ta	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteeseen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> -osa. Jos jäähdytysnesteeseen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
—	—	WARM UP (MOOTTORIN ESILÄMMITYS)	Moottori ja/tai tuorevoiteluöljy on esilämmitettävä ennen normaalia käyttöä. Moottorin kierros-luku on rajoitettu, kunnes tarvittava lämpötila on saavutettu (ajettaessa 10 minuuttiin saakka). Esilämmitys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uudelleen erittäin kylmässä säässä.

MODE (M) -painike (valikkopainike)

Painikkeella navigoidaan monitoimimittarin näytössä.

HUOM: Valikkopainikkeella MODE (M) monitoimikytkimen kotelossa on samat toiminnot ja voit käyttää myös sitä.

SET (S) -painike (asetuspainike)

Painikkeella navigoidaan, asetetaan tai nollataan monitoimimittarin näytön toimintoja.

HUOM: Asetuspainikkeella SET (S) monitoimikytkimessä on samat toiminnot ja voit käyttää myös sitä

Monitoimimittarin digitaalinäyttö

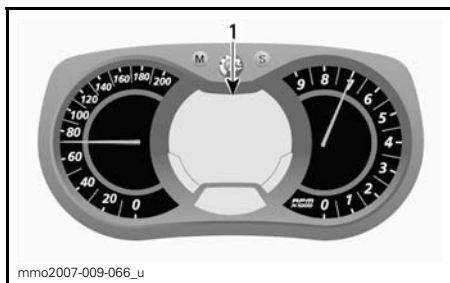
Vain analoginen/digitaalinen monitoimimittari

Monitoimimittari näyttää kuljettajalle useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja englanniksi tai ranskaksi. Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjäsi kieliasetusten vaihtamista varten.

VAROITUS

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta, mikä saattaa aiheuttaa törmäyksen tai ajoneuvon hallinnan menettämisen. Varmista ennen digitaalinäytön tarkastelemista, että ympäristö on tyhjä eikä siinä ole esteitä, ja laske ajoneuvon nopeus alhaiseksi. Pysäköi ajoneuvo turvalliselle paikalle, ei reitille, ennen minkäänlaisten säätötoimenpiteiden suorittamista.

Myös monitoimimittarin digitaalinäyttö on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (mailleja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.



mms2007-009-066_u

ANALOGINEN/DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARI

1. Monitoiminäyttö

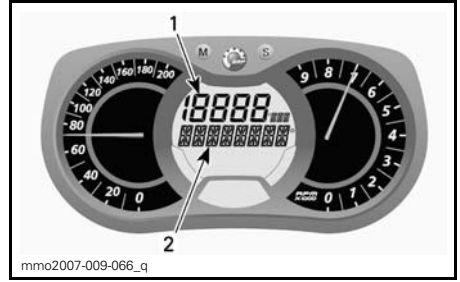
HUOM: Jotkut luetelluista toiminnoista eivät välttämättä koske sinun moottorikelkkamalliasi. Mittariin voidaan lisätä joitakin toimintoja, ota lisäämistä varten yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

NÄYTÖN OMINAISUUDET	
TOIMINNOT	KATSO AIHEET
Nopeusmittari	A
Kierroslukumittari (Kierr./min.)	B
Matkamittari	C
Osamatkamittari "A" tai "B"	D
Osa-aikamittari	E
Kello	F
Polttoainemäärä	G
Korkeus	t
Huippunopeus	l
Keskinopeus	J
Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus	K
Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus	L
Välitön polttoaineen kulutus	M
Polttoaineen kokonaiskulutus	N
Viestinäyttö	O
Jäähdytysnesteen lämpötila	P
Korkein kierros-luku minuutissa	Q
Tallennustila	R
Pakokaasun lämpötila.	S
Kaasun asennon näyttö	T
Ilmasäätöinen ACS-jousitus (Air Controlled Suspension)	U
E-TEC -moottorin säilytyskuntotila	V

A) Nopeusmittari

Analogisen nopeusmittarin lisäksi ajoneuvon nopeutta voidaan seurata myös monitoiminäytön kautta.

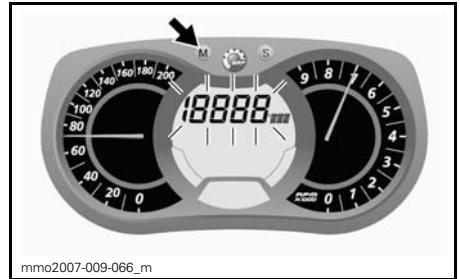
Ajoneuvon nopeus voidaan näyttää näytön 1 tai näytön 2 avulla.



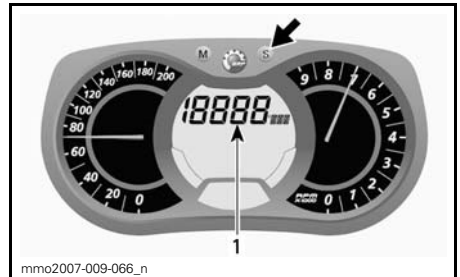
MONITOIMINÄYTTÖ

- Näyttö 1
- Näyttö 2

Valitse valikkopainikkeella MODE (M) haluamasi näyttö ja menettele sitten seuraavasti:



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi nopeusmittaritilan.



- Nopeusmittaritila

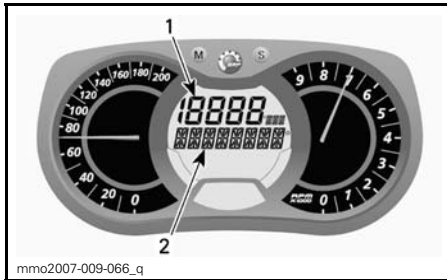
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



B) Kierroslukumittari (Kierr./min.)

Analogisen kierroslukumittarin lisäksi moottorin kierroslukua voidaan seurata myös monitoiminäytön kautta.

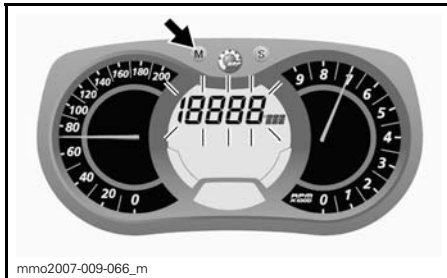
Moottorin kierrosluku voidaan näyttää näytön 1 tai näytön 2 avulla.



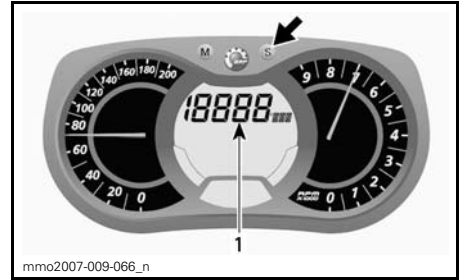
MONITOIMINÄYTTÖ

1. Näyttö 1
2. Näyttö 2

Valitse valikkopainikkeella MODE (M) haluamasi näyttö ja menettele sitten seuraavasti:

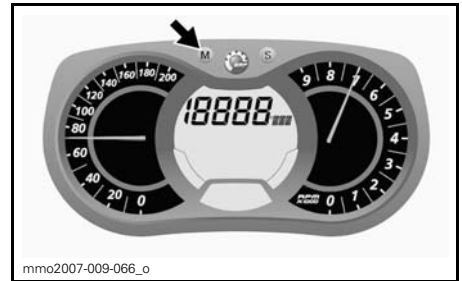


Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kierroslukutilan.



1. Kierroslukutila

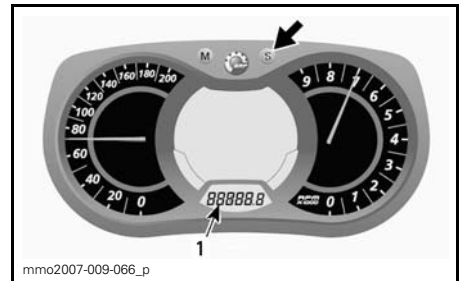
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



C) Matkamittari

Tallentaa ajetun kokonaismatkan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan.

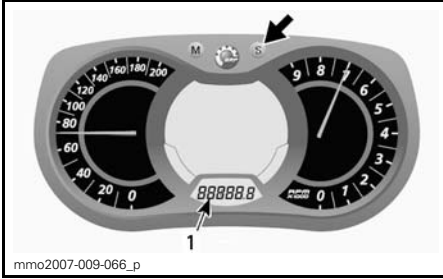


1. Matkamittaritila (km/mi)

D) Osamatkamittari "A" tai "B"

Osamatkamittari tallentaa ajetun matkan, kunnes mittari nollataan.

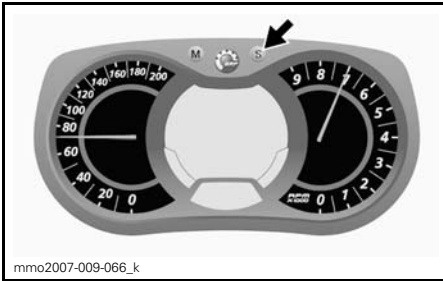
Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osamatkamittaritilan A tai B (TRIP A/TRIP B).



1. Osamatkamittaritila (TRIP A/TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.

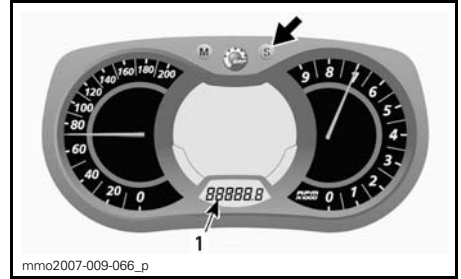
HUOM: E-TEC- malleissa osamatkamittari B:n (TRIP B) nollaaminen nollaa samalla MYÖS POLTTOAINEEN KOKONAISKULUTUKSEN (TOTAL FUEL CONSUMPTION).



E) Osa-aikamittari

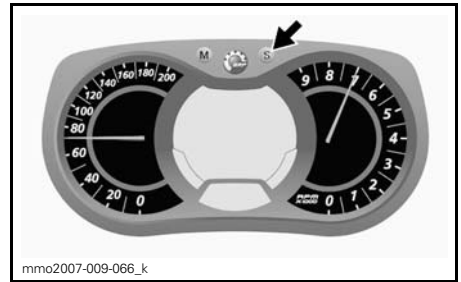
Rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nollattu.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osa-aikamittaritilan (HrTRIP).



1. Osa-aikamittaritila (HrTRIP)

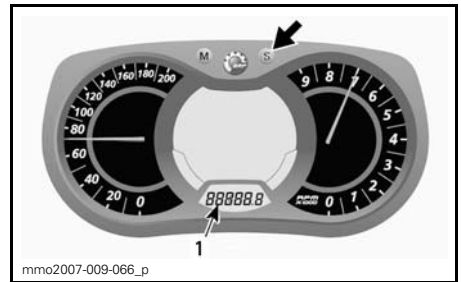
Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.



F) Kello

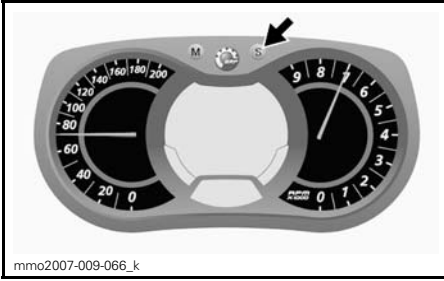
Sähkökäynnisteiset mallit

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kellotilan.



1. Kello

Paina asetuspainiketta SET (S) ja pidä alas painettuna aktivoiaksesi kellon asetukset.



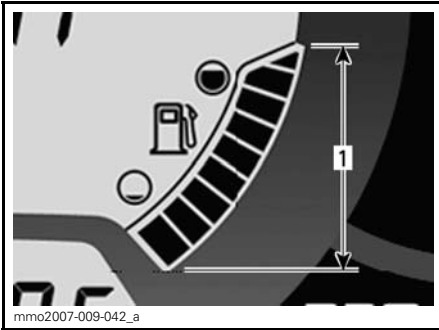
Vaihda TUNNIT (HOURS) painamalla asetuspainikkeesta SET (S) samalla, kun tuntilukema vilkkuu.

Vaihda MINUUTIT (MINUTES) painamalla valikkopainikkeesta MODE (M), kun tuntilukema vilkkuu. Paina asetuspainiketta SET (S) vaihtaaksesi minuu-
tit.

Paina valikkopainiketta MODE (M) tallentaaksesi kellon asetukset ja poistuaksesi tilasta.

G) Polttoainemäärä

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.



POLTTAINEMITTARI
1. Käyttöalue

H) Ajokorkeus

Näyttää senhetkisen likimääräisen ajokorkeuden meren pinnasta ilmanpaineen avulla laskettuna.

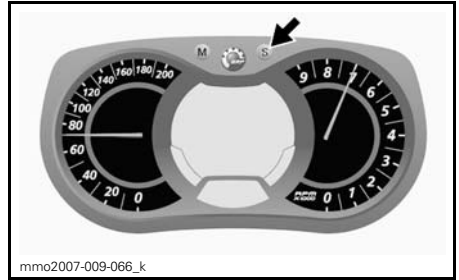
HUOM: Ajokorkeus meren pinnasta näkyy pyöristettynä 100 metrin tai 200 jalan välein.

Näyttääksesi ajoneuvon ajokorkeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 2.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajokorkeutta osoittavan tilan.



Seuraava merkki ilmestyy näyttöön ajokorkeustilan ollessa valittuna.



KORKEUSTILA

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.

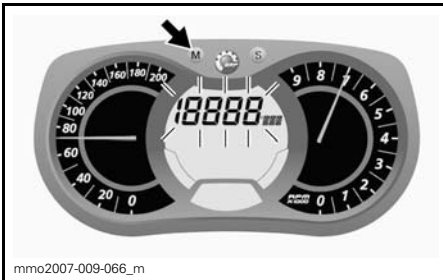


I) Huippunopeus

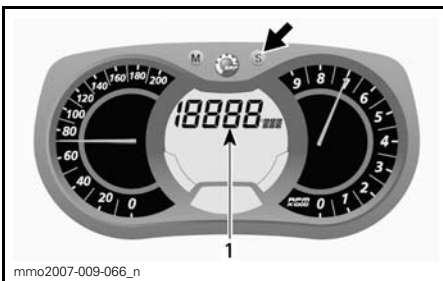
Rekisteröi ajoneuvon huippunopeutta edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon huippunopeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi huippunopeuden tilan (TOP_SPD).

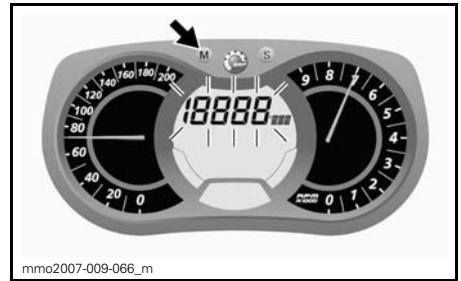


1. Huippunopeustila (TOP_SPD)

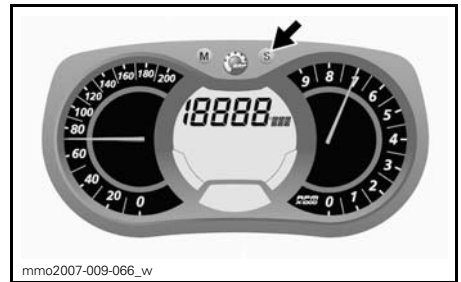
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



Kun näyttö vilkkuu, nollaa tila painamalla viiden sekunnin sisällä asetuspainiketta SET (S) alas ja pitämällä se alaspainettuna.



J) Keskinopeus

Rekisteröi ajoneuvon keskinopeutta edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon keskinopeuden menettele seuraavasti.

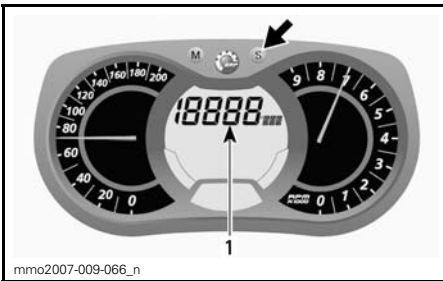
Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon keskinopeuden tilan (AVR_SPD).

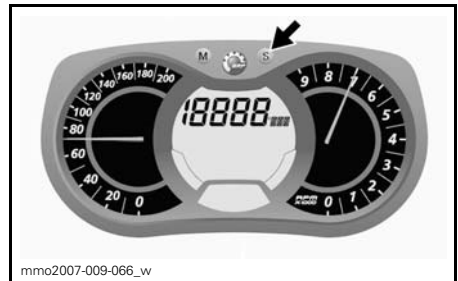


Kun näyttö vilkkuu, nollaa tila painamalla viiden sekunnin sisällä asetuspainike SET (S) alas ja pitämällä se alaspainettuna.



1. Ajoneuvon keskinopeustila (AVR_SPD)

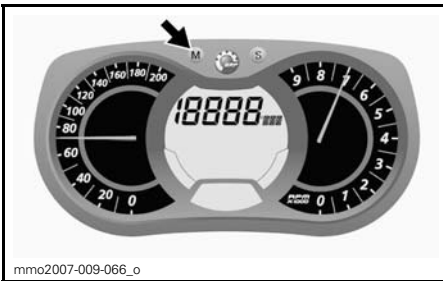
Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



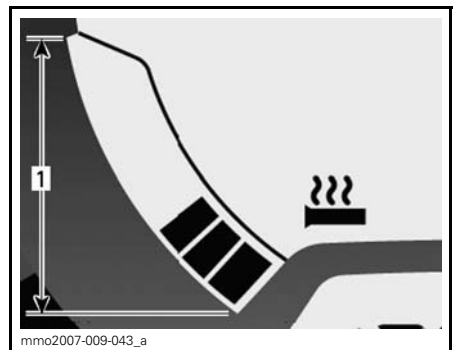
K) Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus

Pylväsmittari osoittaa lämmitysvoimakkuuden.

Katso yksityiskohdat osasta **LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHVOJEN KATKAISIN**.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT

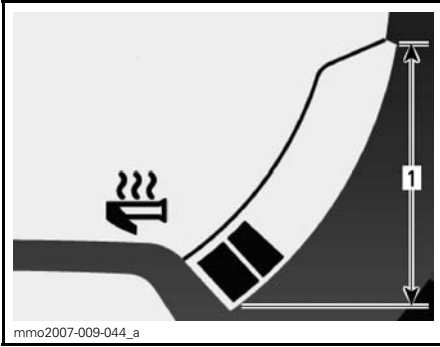
1. Käyttöalue

L) Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus

Pylväsmittari osoittaa lämmitysvoimakkuuden.

Polttoainemäärän sijasta pylväsmittariin tulee näkyviin lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus, kun sen katkaisin kytketään päälle. Vapauttaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää.

Katso yksityiskohdat osasta **LÄMMITETTÄVÄN KAASUVIVUN KATKAISIN**.



mmo2007-009-044_a

LÄMMITETTÄVÄ KAASUKAHVA

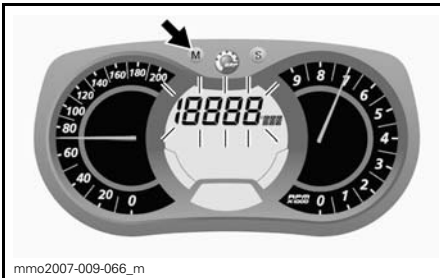
1. Käyttöalue

M) Välitön polttoaineen kulutus

Laskee ajoneuvon keskimääräisen polttoaineen kulutuksen ajon aikana.

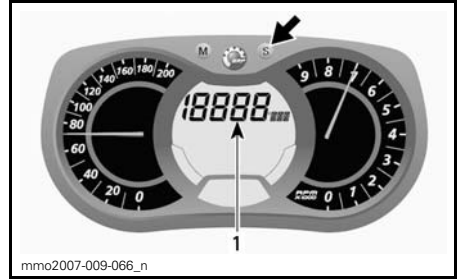
Näyttääksesi ajoneuvon keskimääräisen polttoaineen kulutuksen menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



mmo2007-009-066_m

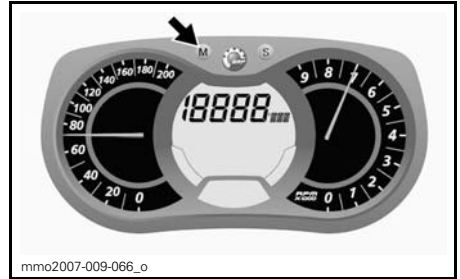
Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon välittömän polttoainekulutuksen tilan.



mmo2007-009-066_n

1. Välittömän polttoaineen kulutuksen tila

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



mmo2007-009-066_o

N) Polttoaineen kokonaiskulutus

Rekisteröi ajoneuvon polttoaineen kokonaiskulutuksen edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon polttoaineen kokonaiskulutuksen menettele seuraavasti.

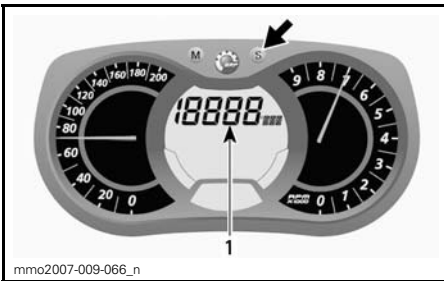
Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon kokonaispolttoainekulutuksen tilan (TC).

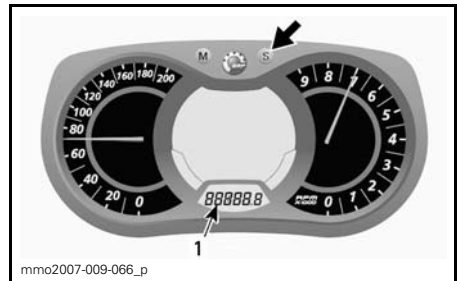


Kun haluat nollata, aseta osamatkamittari kohtaan TRIP B. Katso lisätietoja kohdasta *OSAMATKAMITTARI (TRIP) "A" TAI "B"*.



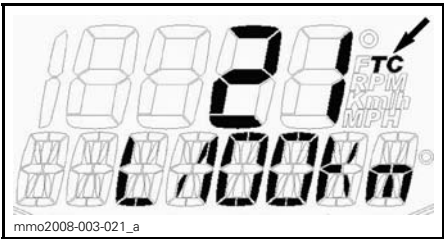
1. Polttoaineen kokonaiskulutustila (TC)

TC ilmestyy näyttöön tilan ollessa valittuna.



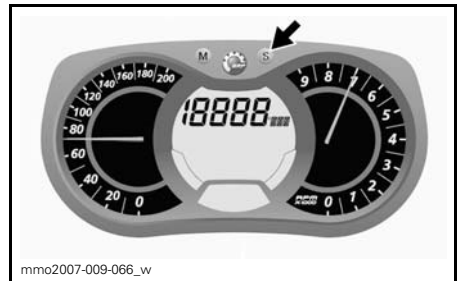
1. Osamatkamittaritila (TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.

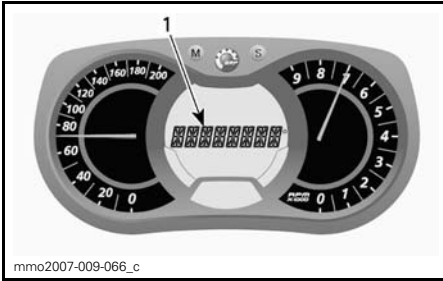


ESIMERKKI

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



O) Viestinäyttö



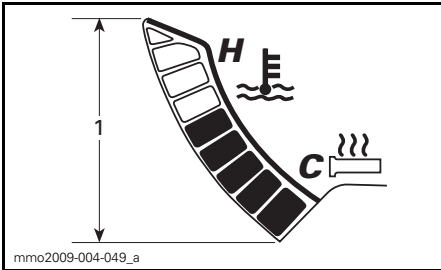
1. Viestinäyttö

Katso **MERKKIVALOT JA VIESTIT** tässä osassa saadaksesi lisätietoja tavallisista viesteistä.

Katso kohta **VALVONTAJÄRJESTELMÄ** saadaksesi tietoja vikoihin ja D.E.S.S.:iin liittyvistä viesteistä.

P) Jäähdytysnesteen lämpötila

Pylväsmittari, joka jatkuvasti osoittaa moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan.



JÄÄHDYTYSNESTEEN LÄMPÖTILA

1. Alue

Q) Huippukierroslukua

Rekisteröi ajoneuvon korkeinta kierrosnopeutta minuutissa (RPM) edellisestä nollaamisesta alkaen.

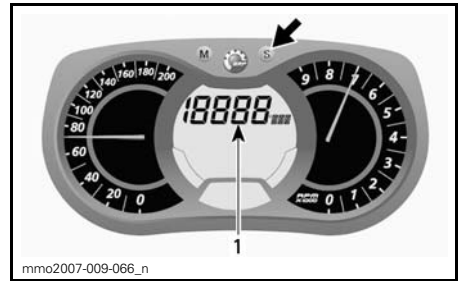
Näyttääksesi ajoneuvon korkeimman kierrosluvun minuutissa menettele seuraavasti:

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



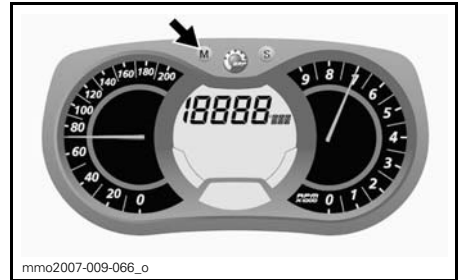
HUOM: Näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan ja palautuu sen jälkeen aikaisemmin valittuun tilaan, ellei sitä muuteta.

2. Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi näyttöä ja valitaksesi huippukierrosluvun tilan (TOP_RPM).



1. Korkeimman kierrosnopeuden tila (TOP_RPM)

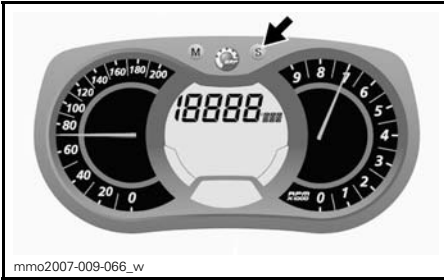
3. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



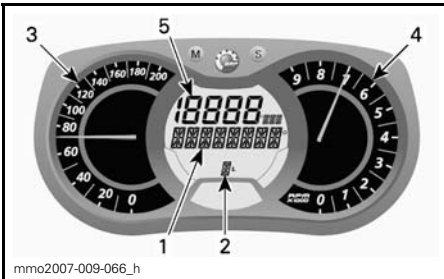
Nollaa painamalla ja pitämällä asetus-painike SET (S) alas painettuna viiden sekunnin sisällä.



R) Tallennustila

Tässä tilassa voidaan tallentaa ajoneuvon nopeutta, moottorin kierroslukua minuutissa (RPM) ja yhtä esivalittua toimintoa näytössä 1 käyttäjän määrittämällä aikavälillä.

Voit myös rekisteröidä yhdeksän (9) jaksoa (kierrosta) 2 -1/2 minuutin kokonaisuudelle.



TALLENNUSTILA

1. Tallennustilan näyttö
2. Jaksot (kierrokset)
3. Ajoneuvon nopeus
4. Moottorin kierrosluku minuutissa (RPM)
5. Esivalittu toiminto

Tallennustilan aktivoiminen:

1. Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan näytössä 3.
2. Paina asetuspainiketta SET (S) kahden sekunnin ajan aktivoiaksesi tilan, jolloin näyttöön tulee näkyviin REC osoittaen, että tallennustila on valittu.



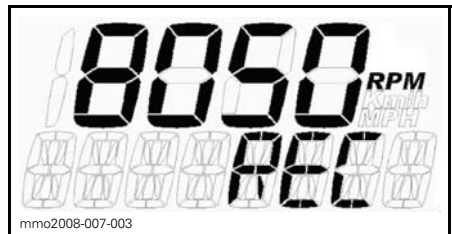
1. Tallennustila
2. Matkamittari

3. Paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi tilojen välillä.

Käytettävissä olevat tilat: STOP (seis), REC (tallenna) tai PLAY (näytä).

Tallentaminen:

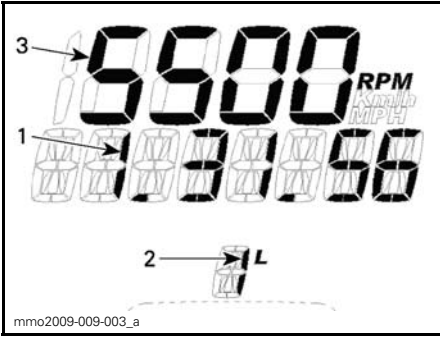
1. Valitse toiminto REC (tallenna).



TALLENNUSTILA

2. Paina valikkopainiketta MODE (M) aloittaaksesi tallentamisen.
3. Kun tallennat, paina valikkopainiketta MODE (M) uudelleen joka kerta halutessasi tallentaa uuden kierrosajan (1 - 9 kierrosta).

Paina asetuspainiketta SET (S) lopettaaksesi tallentamisen.

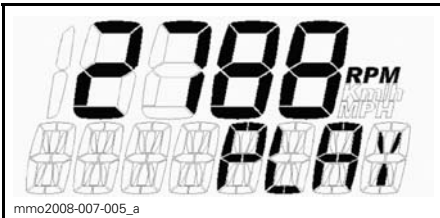
**TALLENNUSTILA**

1. Tallennusaika
2. Kierros/jakso
3. Valittu toiminto

Tallentaaksesi toisen jakson paina asetuspainiketta SET (S) kunnes näyttöön tulee näkyviin REC (record, tallenna). Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet tallentaaksesi.

Tallennustietojen katseleminen:

Valitse PLAY-toiminto (näytä).

**PLAY-TOIMINTO**

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) näyttääksesi tallennetut tiedot.

Kaikki tallennetut tiedot (nopeusmittari, kierroslukumittari ja esivalittu tila näytössä 1) tulevat näkyviin samanaikaisesti.

2. Paina asetuspainiketta SET (S) pysäyttääksesi tallennetun kierroksen TAI paina valikkopainiketta MODE (M) siirtyäksesi toiseen tallennettuun kierrokseen.

HUOM: Kun painat asetuspainiketta SET (S), meneillään olevan kierroksen aika pysähtyy ja sen jälkeen näytössä näkyy kyseisen kierroksen tallennuksen aika, jonka jälkeen näkyviin tulee automaattisesti seuraava tallennettu kierros viiden sekunnin kuluttua.

Kun olet katsellut kaikki tallennetut kierrokset, näkyviin tulee teksti STOP (seis).

Jos haluat katsella tallennettuja tietoja uudelleen, paina asetuspainiketta SET (S) palataksesi PLAY-toimintoon. Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet katsellaksesi tietoja.

Jos haluat tallentaa uusia kierroksia, paina asetuspainiketta SET (S) saadaksesi näkyville REC (tallenna) -toiminnon. Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet tallentaaksesi.

Paina asetuspainiketta SET (S) viiden sekunnin ajan poistuaksesi tallennustilasta, tällöin aikaisemmin valittuna ollut tila tulee näkyviin.

S) Pakokaasun lämpötila

Näyttää pakokaasun reaaliaikaisen lämpötilan ja tallentaa korkeimman lukeman.

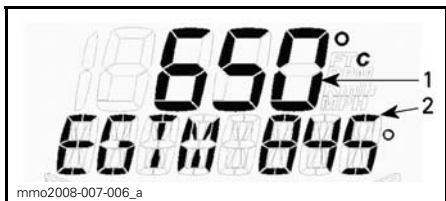
Näyttääksesi pakokaasun lämpötilan menettele seuraavasti:

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



HUOM: Näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan ja palautuu sen jälkeen aikaisemmin valittuun tilaan, ellei sitä muuteta.

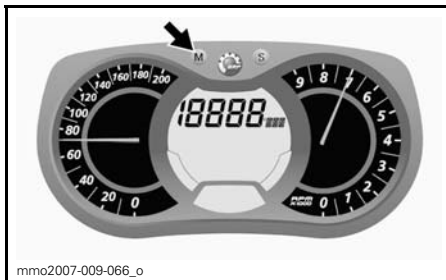
2. Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi näyttöä ja valitaksesi pakokaasun lämpötilan (EGTM).



PAKOKAASUN LÄMPÖTILA (EGTM)

1. Lämpötila sillä hetkellä
2. Korkein tallennettu lämpötila

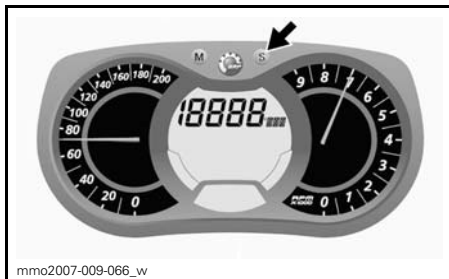
3. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi korkeimman tallennetun lämpötilan.



Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna viiden sekunnin sisällä.

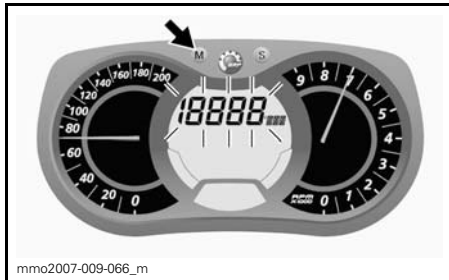


T) Kaasun asennon näyttö

Näyttää reaaliaikaisesti likiarvion kaasun asennon prosentteina 0 - 100%.

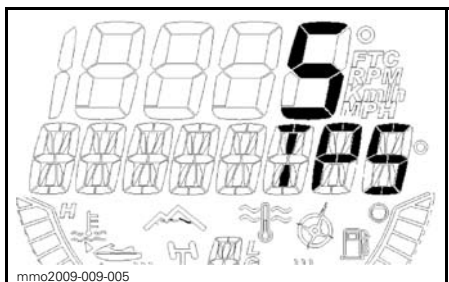
Näyttääksesi kaasun asennon menetele seuraavasti:

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



HUOM: Näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan ja palautuu sen jälkeen aikaisemmin valittuun tilaan, ellei sitä muuteta.

2. Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi näyttöä ja valitaksesi kaasun asennon tilan (TPS).



KAASUN ASENNON TILA

3. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



U) Ilmasäätöinen ACS-jousitus (Air Controlled Suspension)

Näyttää telaston jousituksen iskunvaimentimen säätöpisteen ja voimassa olevan säädön.

V) E-TEC -moottorin säilytyskuntotila

Näyttää viestin OIL (öljy), kun toimenpiteet säilytyskuntotilaa varten on aloitettu.

14) Selkänoja

Ajoneuvossa on kiinteä selkänoja matkustajaa varten.

15) Matkustajan istuin (1+1)

1+1 -matkustajan istuin kuuluu vakiovarustukseen.

VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa tukevasti astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkusta voi istua vaakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Matkustajan istuimen irrotus

Irrota matkustajan istuin seuraavalla tavalla:

1. Irrota lisävarusteiden liitin kääntämällä muovikotelo vastapäivään.

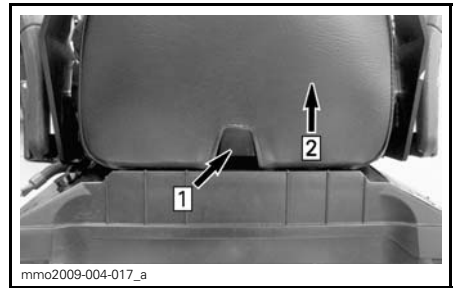
HUOM: Liitin sijaitsee tavaratilan VASEMMALLA puolella.



1. Lisävarusteiden liitin

2. Asenna kumitulppa liittimeen.

3. Paina salvan kieleke sisään ja nosta istuimen takaosa ylös.



Askel 1: Paina kielekettä

Askel 2: Nosta istuimen takaosaa

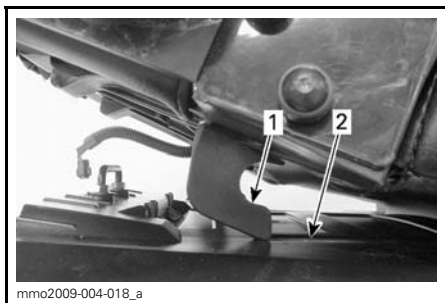
4. Liu'uta istuinta taaksepäin ja aseta se syrjään.

Matkustajan istuimen asennus

Asenna matkustajan istuin siten seuraavalla tavalla:

1. Aseta matkustajan istuin siten, että se on kohti tavaratilan kantta.

2. Kallista matkustajan istuinta hiukan eteenpäin ja kytke molemmat istuimen koukut tavaratilan kannen loviin.



mmo2009-004-018_a

1. Istuimen koukku
2. Lovi

3. Työnnä matkustajan istuinta kohti kuljettajan istuinta ja paina tukevasti matkustajan istuimen takaosaa, jotta se lukittuu paikoilleen.

HUOM: Tunnet selvästi erottuvan nap-sahduksen. Tarkasta, että salvat ovat paikoillaan ja istuin on kiinnitettyä nykyisemällä sitä.

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

4. Kytke lisävarusteiden liitin paikoilleen.

16) Matkustajan käsikahvat

Käsikahvat voidaan säätää kolmeen eri asentoon:



mmo2009-004-019

MATALA



mmo2009-004-020

KORKEA

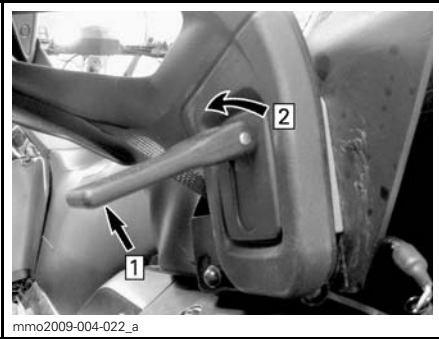


mmo2009-004-021

YLÄASENTO

Säädä käsikahvat haluamaasi asentoon seuraavalla tavalla:

1. Vedä nuppi ylös ja löysää sitä useita kierroksia, kunnes käsikahva pääsee liikkumaan vapaasti.



Askel 1: Vedä ylös
Askel 2: Ruuvaa auki

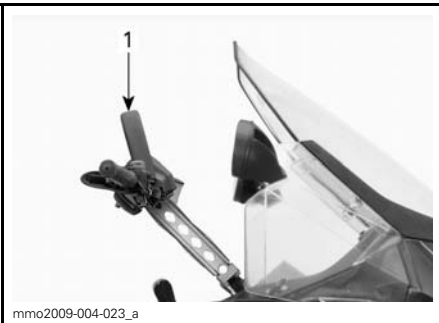
2. Katso selkänojan OIKEASSA kiinnikkeessä olevaa tarraa ja aseta käsikahva haluamaasi asentoon.

HUOM: Näet tarran myös tämän käyttöohjekirjan osassa **TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA**.

3. Ruuvaa nuppia tarpeeksi kiinni, jotta saavutat sopivan lukitusjännityksen.
4. Laske nappi alas lukitaksesi käsikahvan paikoilleen.

17) Mountain-apukahva

Mountain-apukahva on tarkoitettu kuljettajan käytettäväksi rinneajossa.



ESIMERKKI
1. Mountain-hihnä

VAROITUS

Ohjauksen apukahva ei ole hinaamista, nostamista tai muuta tarkoitusta varten, vaan ainoastaan tilapäiseen käyttöön avuksi rinneajossa. Pidä aina ainakin toinen käsi ohjaustangossa.

18) Tavaratila

Tavaratila sijaitsee kuljettajan istuimen takana.

VAROITUS

Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään teräviä, särkyviä tai painavia esineitä.

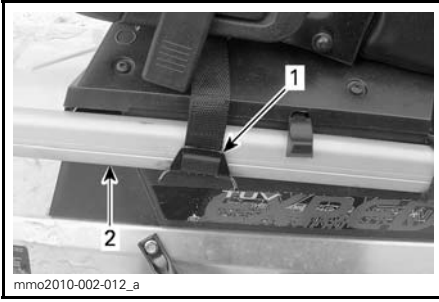
Avataksesi kannen vedä kumikielekettä sivulle ja pidä se siinä asennossa, nosta sitten kannen OIKEA puoli tai matkustajan istuin, jos se on asennettu paikoilleen.



Askel 1: Vedä kumikielekkeestä
Askel 2: Nosta OIKEALTA puolelta

Sulje kansi painamalla sitä alaspäin kunnes se lukittuu.

Matkustajan istuimen ollessa asennettuna paikoilleen kiinnitä lisäksi myös kiinnityshihna takatavaratelineen kiskoon kuten kuvassa.



1. Kiinnityshihna
2. Takatavaratelineen kisko

⚠ TÄRKEÄÄ Kun suljet kannen silloin kun matkustajan istuin on asennettu paikoilleen, kiinnitä se kiinnityshihnalla.

19) Takatavarateline

⚠ VAROITUS

Kaikki takatavaratelineessä kuljetettavat esineet pitää kiinnittää huolellisesti. Älä kuljeta mitään särkyviä tarvikkeita. Liiallinen paino telineellä saattaa heikentää ohjattavuutta.

⚠ VAROITUS

Säädä jousitus aina uudelleen kuorman mukaisesti. Tavaratelineen kapasiteetti on rajoitettu. MAKSIMIkuorma on 30 kg. Aja erittäin hitaalla nopeudella kun kuljetat kuormaa. Aja hitaasti töyssyjen yli.

20) Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

Katkaisin sijaitsee matkustajan VASEMMASSA käsikahvassa.

Säädä lämmitysvoimakkuutta kuten kuvassa.

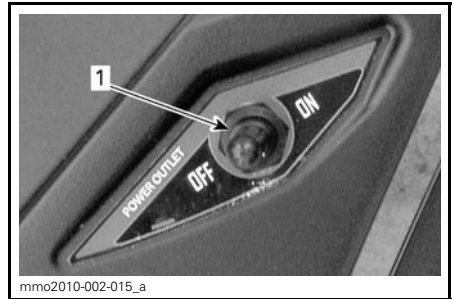


1. Pois päältä
2. Lämmin
3. Kuuma

21) 12 voltin virran ulosotto

Kaikissa malleissa 12 voltin virran ulosotto on asennettu etuosaan, lähelle ohjauspylvästä.

Expedition™ TUV SE -mallissa on toinen 12 voltin virran ulosotto, joka sijaitsee tavaratilan takaosassa. Takana sijaitseva virran ulosotto voidaan kytkeä PÄÄLLE tai POIS PÄÄLTÄ lähelle ohjauspylvästä asennetun katkaisimen avulla.



EXPEDITION TUV SE

1. Takana sijaitseva 12 voltin virran ulosotto

12-volttinen sähköinen laite voidaan kytkeä visiiriin liittimeen.

22) Vetokoukku

Käytä tätä vetokoukku kuorman hiinaamiseen vetotangon kanssa.

Katso aina valmistajan ohjeista lisätietoja asentaessasi mitä tahansa lisävarustetta.

HUOM: Katso ajoneuvon tarrasta sen vetokykyä koskevat painorajoitukset.

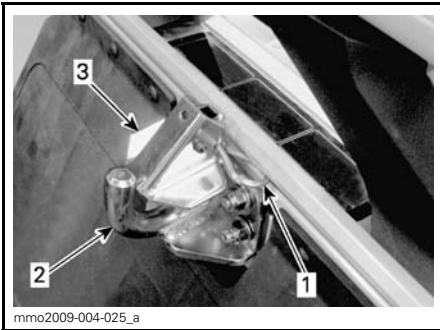
VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

J-tyypin vetokoukku (Euroopan mallit)

Välineen kiinnittäminen

1. Irrota neulasokan pidike.
2. Kiinnitä vetotanko vetokoukkuun lukituskielekkeen läpi.



1. Neulasokka
2. Vetokoukku
3. Lukituskieleke

3. Kiinnitä lukituskieleke neulasokan pidikkeellä.

Välineen irrottaminen

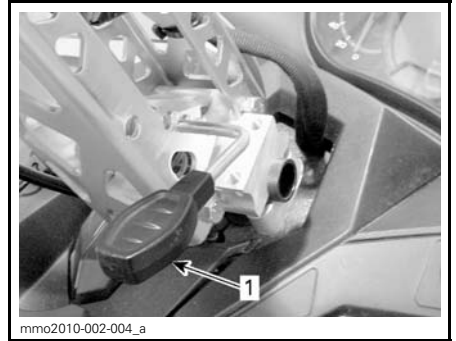
1. Irrota neulasokka.
2. Laske lukituskieltä ja nosta vetotanko ylös vapauttaaksesi sen vetokoukusta.
3. Asenna neulasokan pidike.

23) Säädettävä ohjaustanko

Expedition SE -malli

Expedition SE -mallissa ohjaustangon korkeus on säädettävissä. Suorita säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä lukitusvipua ylöspäin.



1. Ohjaustangon lukitusvipu

2. Säädä ohjaustanko haluttuun asentoon ja vapauta lukitusvipu.

HUOM: Expedition SE -mallissa ohjaustanko voidaan säätää haluttuun, kiinteään asentoon. Ota säätöä varten yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

24) Vinssi

Vain Expedition SE -malli

Tämä malli on varustettu vinssillä, joka voidaan väliaikaisesti asentaa joko ajoneuvon etu- tai takaosaan.

Vinssin säilytys

Vinssiä säilytetään tavaratilassa.

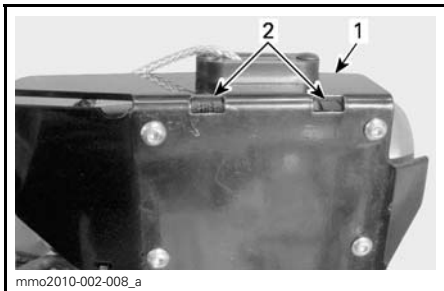
Kun haluat ottaa vinssin tavaratilasta, avaa tavaratilan kansi kuten edellä kohdassa *TAVARATILA* ja vedä vinssi tavaratilasta.

Kun haluat asettaa vinssin tavaratilaan säilytystä varten, menettele seuraavasti:

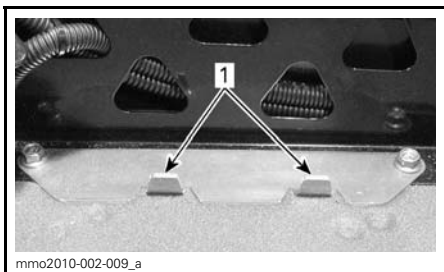
1. Avaa tavaratilan kansi kuten selitetty edellä kohdassa *TAVARATILA*.

2. Aseta vinssin asennuslevyn lovet kielekkeisiin, jotka sijaitsevat tavaratilan pohjassa VASEMMALLA puolella.

ILMOITUS Varmista, että kaapeli ja sähköjohdot eivät jää puristuksiin vinssin ja tavaratilan pohjan väliin.



1. Asennuslevy
2. Lovet

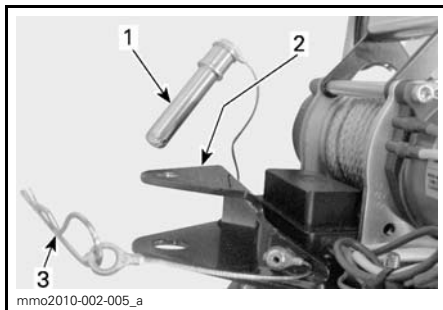


TAVARATILAN SISÄOSA

1. Kielekkeet

3. Sulje tavaratilan kansi huolellisesti.

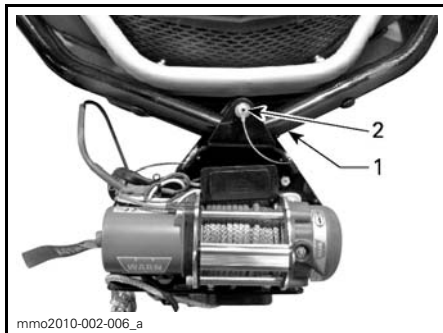
Vinssin asentaminen ajoneuvoon



1. Tappi
2. Asennuslevy
3. Neulasokka

Vinssin asentaminen eteen

1. Aseta vinssin asennuslevy etupuskurin päälle.
2. Työnnä tappi asennuslevyn reikiin lävitse puskurin tangon takana.



ASENNUS EDESSÄ

1. Etupuskuri
2. Tappi

3. Lukitse tappi neulasokkaa käyttäen.

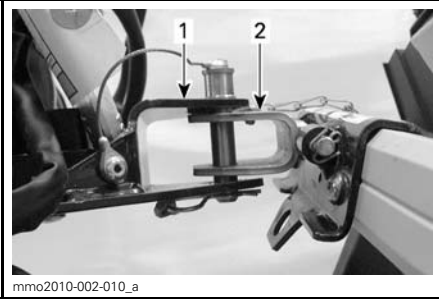
VAROITUS

Älä koskaan käytä vinssiä, ellei tappia ole huolellisesti lukittu neulasokalla.

Vinssin asentaminen taakse

Muut paitsi Euroopan mallit

1. Aseta asennuslevy vetokoukun kielekkeen (kielekkeiden) päälle.
2. Työnnä tappi vinssin asennuslevyn ja vetokoukun kielekkeen (kielekkeiden) reikiin lävitse.
3. Lukitse tappi neulasokkaa käyttäen.



ASENNUS TAKANA

1. Vinssin asennuslevy
2. Vetokoukun kielekkeet

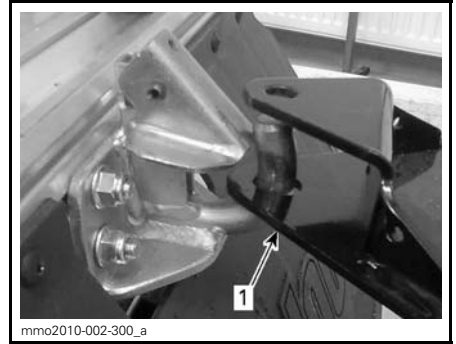
HUOM: Käytä samaa menetelmää vetokoukulle, jossa on vain yksi kieleke.

VAROITUS

Älä koskaan käytä vinssiä, ellei tappia ole huolellisesti lukittu neulasokalla.

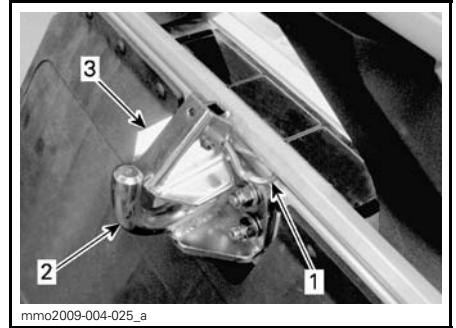
Eurooppa

1. Vie vinssin alemman asennuslevyn reikä J-koukun päälle.



1. Alempi asennuslevy

2. Laske vinssin alempi asennuslevy lukituskielekkeeseen.
3. Kiinnitä lukituskieleke neulasokan pidikkeellä.



1. Neulasokka
2. Vetokoukku
3. Lukituskieleke

Vinssin sähköliitäntä

1. Reititä ajoneuvon sähköjohto tavaratilan takaosassa OIKEALLA puolella olevan kolon kautta.



TAVARATILAN TAKAOSA

1. Ajoneuvon sähköjohto

2. Kytke ajoneuvon ja vinssin sähköjohdot toisiinsa.

⚠ VAROITUS

Katso vinssin käyttöohjeet valmistajan käsikirjasta (*ASENNUS-OHJEET JA VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS*), joka toimitetaan moottorikelkkasi mukana. Noudata aina tarkkaan käsikirjassa kuvattuja turvallisuustoimenpiteitä.

Vinssin käyttö

Katso vinssin käyttöohjeet vinssin valmistajan käsikirjasta.

⚠ VAROITUS

Noudata aina tarkkaan vinssin käsikirjassa kuvattuja turvallisuustoimenpiteitä.

25) Kuljetuslaatikko

Expedition SE -malli

Kuljetuslaatikon avaaminen/sulkeminen

Avaa kuljetuslaatikon kansi vapauttamalla molemmat kumikiinnikkeet ja nostamalla sitten kantta.

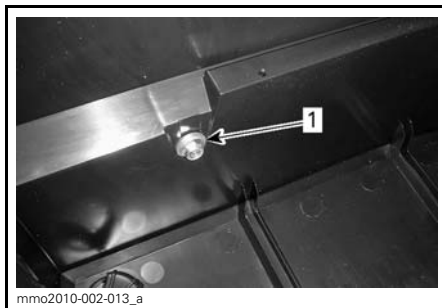


1. Kumikiinnike

Sulje kansi painamalla sitä alas, jotta voit työntää kannen tapit laatikon läpivienteihin. Kiinnitä kumikiinnikkeet.

Kuljetuslaatikon irrottaminen/asentaminen

Kun haluat irrottaa kuljetuslaatikon ajoneuvosta, avaa kansi ja irrota neljä ruuvia, jotka kiinnittävät kuljetuslaatikon takatavaratelineeseen. Säilytä ruuvit asentamista varten.



KULJETUSLAATIKON SISÄPUOLI

1. Kiinnitysruuvi

Kun asennat kuljetuslaatikkoa, varmista että tunnelin pinta on puhdas. Sijoita kuljetuslaatikko takatavaratelineen kiskojen sisäpuolelle.

Kiinnitä neljää ruuvia käyttäen. Kierristä momenttiin $10\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$ ($89\text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9\text{ lbf}\cdot\text{in}$).

POLTTOAINE JA ÖLJY

Suosittelava polttoaine

Käytä useimmilta huoltoasemilta saatavissa olevaa lyijytöntä bensiiniä, tai hapetettua polttoainetta, jossa on enintään 10 % etanolia tai metanolia Käytetyn polttoaineen suositeltu vähimmäisoktaaniluku on seuraava.

VÄHIMMÄISOKTAANILUKU	
POHJOIS-AMERIKASSA	EUROOPASSA
87 (RON + MON)/2)	95 RON

ILMOITUS Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Muiden kuin suositeltujen polttoaineiden käyttö voi johtaa moottorikelkan suorituskyvyn huononemiseen ja polttoainejärjestelmän ja moottorin kriittisten osien vaurioitumiseen. Älä sekoita öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkkeja keskenään. Öljysäiliön korkissa lukee OIL.

Polttoaineen jäätyminen estävät lisäaineet

Kun käytetään hapetettua polttoainetta, polttoaineen jäänesto tai vettä imevät lisäaineet eivät ole sallittuja.

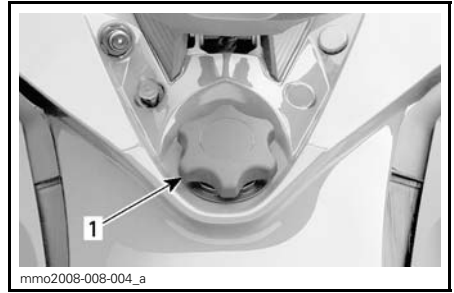
Kun käytetään hapettamatonta polttoainetta, on erittäin suositeltavaa käyttää isopropyylipohjaista jäänestoa suhteessa 150 ml jäänestoa lisätynä 40 litraan polttoainetta.

Tämä varotoimenpide vähentää huurteen muodostumista kaasuttiiniin tai polttoainejärjestelmän muihin komponentteihin, joka saattaa johtaa joissakin tapauksissa vakavaan moottorivaurioon.

HUOM: Käytä ainoastaan sellaista jäänestoa, jossa ei ole metyylihydraatteja.

Tankkaaminen

Kierrä auki täyttääksesi polttoainesäiliön, kiristä sen jälkeen huolellisesti.



mmo2008-008-004_a

ESIMERKKI

1. Polttoainesäiliön korkki

VAROITUS

Sammuta aina moottori ennen tankkausta. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä tupakoi tai pidä avotulta lähellä polttoainesäiliötä. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Älä täytä polttoainesäiliötä yli tai ihan täyteen, jos olet siirtämässä kelkkaa lämpimään tilaan. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli. Pyyhi aina polttoaineroiskeet pois kelkan päältä. Tarkista säännöllisesti polttoainejärjestelmä.

HUOM: Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

Suosittelava öljy

600 HO SDI

ILMOITUS Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainesäiliön korkin kanssa keskenään. Öljysäiliön korkissa lukee OIL.

MOOTTO-RI	SUOSITELTAVA TUOREVOITELUÖLJY
600 HO SDI	Osasynteettinen XPS-öljy ⁽¹⁾

ILMOITUS ⁽¹⁾ Nämä moottorit on erityisesti suunniteltu ja testattu OSASYNTEETTISTÄ XPS 2-TAHTIÖLJYÄ (P/N 293 600 100) käyttäen. Jonkin muun 2-tahtiöljyn käyttö saattaa vaurioittaa moottoria vakavasti ja rajoitettu takuu kata vauriota. Käytä ainoastaan osasynteettistä XPS 2-tahtiöljyä.

Osasynteettinen XPS 2-tahtiöljy **voitelee paremmin**, kuluttaa vähemmän moottorin osia, ja karstaa vähemmän, ylläpitäen näin parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja kitkaa vähentävän ominaisuuden. Tämä osasynteettinen tuotevoiteluöljy öljy täyttää viimeisimmät ASTM- ja JASO-vaatimukset, joten se on mahdollisimman hyvin biologisesti hajoava ja muodostaa vähän pakokaasuja.

1200 4-TEC

MOOTTO-RI	SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY
1200 4-TEC	XPS talvilaadun öljy

ILMOITUS XPS SYNTEETTINEN ÖLJY (TALVILAATU) (P/N 293 600 112) on erityisesti suunniteltu takaamaan hyvän kylmäkäynnistymisen sekä suojaamaan moottoria parhaalla mahdollisella tavalla korkeilla kierrosluvuilla ja moottorin käydessä kuumana. Jos sitä ei ole saatavana, käytä synteettistä SAE 0W-40, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SM.

KÄYTTÖOHJEET

Käyttö sisäänajovaiheessa

Moottori

ILMOITUS Sisäänajovaihe; 10 käyttötuntia, 500 km, on suoritettava ennen kuin kelkalla saa ajaa täydellä kaasulla.

Sisäänajon aikana suoritettavat lyhyet kiihdytykset täydellä kaasulla ja nopeuden vaihtelut ovat hyödyksi. Älä aja samalla vauhdilla pitkiä aikoja.

ILMOITUS Moottorin ylikuumenemista, jatkuvia kiihdytyksiä täydellä kaasulla ja pitkäaikaista ajoa samoilla kierroksilla on vältettävä.

Hihna

Uusi variaattorihihna vaatii 50 km sisäänajon. Vältä voimakasta kiihdytystä/hidastusta, kuorman hinaamista tai ajoa suurella nopeudella.

10 tunnin tarkastus

Suosittellemme, että kelkkasi tarkistetaan ja huolletaan valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän toimesta ensimmäisten 10 tunnin ajon tai 500 ajokilometrin jälkeen (kumpi tahansa täyttyy ensiksi). Katso *HUOLTOTIE-DOT*-osa.

Moottorin käynnistäminen

Toimenpiteet

1. Kytke pysäköintijarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta.
3. Pistä kypäri päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) on oikeassa asennossa ja että naru on kiinnitetty ajovarusteisiisi.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa.

6. START-painikkeen (käynnistyspainike) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

ILMOITUS Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä vähintään 30 sekunnin tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

7. Vapauta pysäköintijarru.

HUOM: Älä vapauta pysäköintijarrua kylmäkäynnistykseen yhteydessä. Suorita *AJONEUVON ESILÄMMITYS* -kuten selitetty jäljempänä.

Varakäynnistys

1200 4-TEC -mallit

1200 4-TEC -moottorissa ei ole käsikäynnistintä. Älä yritä suorittaa mitään varakäynnistystoimenpiteitä. Lataa akku tai vaihda se.

600 HO SDI -malli

Jos käynnistin ei toimi ja olet noudattanut kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* kuvattuja vaiheita, käynnistä moottori käsikäynnistimellä tai varakäynnistysnarulla seuraavasti:

Käynnistäminen käsikäynnistimellä

1. Katso kohta *RUNKO* ja:
 - 1.1 Irrota OIKEA yläsivupaneeli.
 - 1.2 Avaa OIKEA alasisivupaneeli.
2. Tartu käsikäynnistyskahvaan, vedä kahvasta hitaasti kunnes tunnet vastusta ja tartu sitten kahvaan tiukasti ja vedä voimakkaasti käynnistääksesi moottorin.

3. Sulje alasisivupaneeli ja asenna yläsivupaneeli.

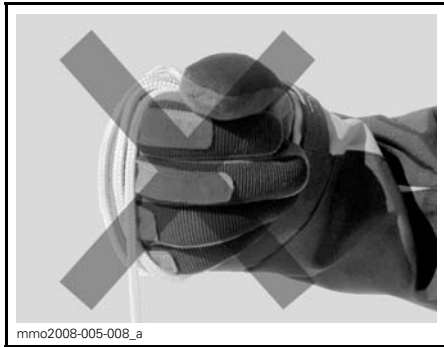
Käynnistäminen varakäynnistysnarulla

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka löytyy työkalusarjasta. Toimi seuraavalla tavalla:

1. Irrota variaattorihinnan suoja.

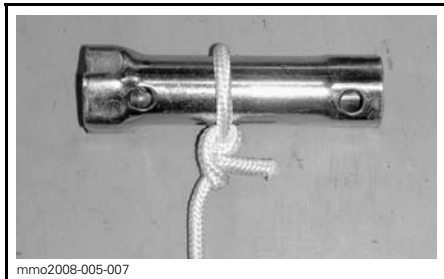
VAROITUS

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä kelkka I-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.

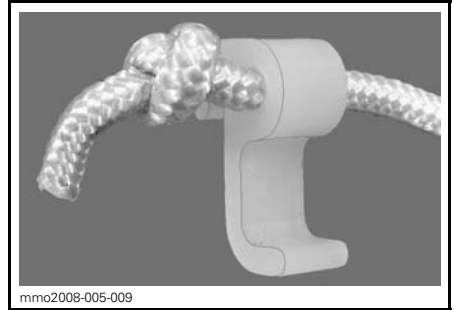


2. Liitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan.

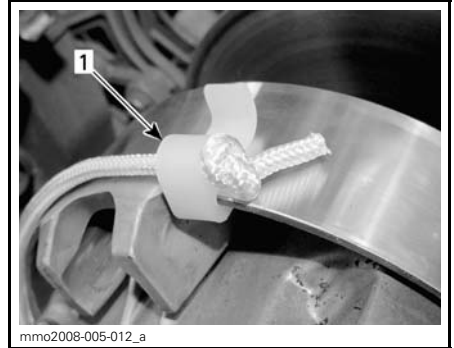
HUOM: Sytytystulpan hylsyavainta voidaan käyttää turvakahvana.



3. Kiinnitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan, joka löytyy työkalusarjasta.

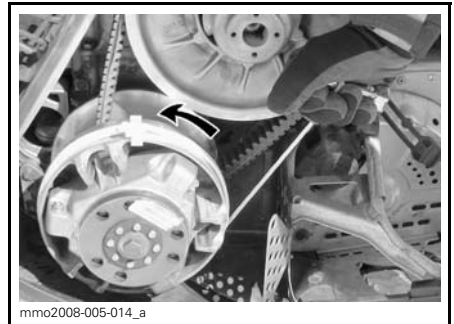


4. Kiinnitä lukitsin variaattoriin.



1. Lukitsimen asennuspaikka

5. Kierrä naru tiukasti I-variaattorin ympärille. Vedettäessä variaattorin pitää pyöriä vastapäivään.



6. Vedä narusta reippaasti nykyisemällä niin kauan, kunnes naru irtoaa variaattorista.

VAROITUS

Älä asenna uudelleen variaattorin suojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

Kelkan esilämmitys

Ennen ajoa moottori pitää lämmittää seuraavalla tavalla:

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.
2. Anna moottorin lämmitä kaksi tai kolme minuuttia tyhjäkäynnillä.

HUOM: Ei ole suositeltavaa antaa moottorin käydä tyhjäkäynnillä enempää kuin 10 minuuttia.

3. Vapauta pysäköintijarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytketty. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

ILMOITUS Ellei ajoneuvo liiku kaastuttaessasi, irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi suksi kerrallaan kahvasta ja laske sitten takaisin maahan.
- Tarkasta onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta ja pudota takapäätä takaisin maahan.
- Tarkasta onko telaston jousituksen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

! TÄRKEÄÄ Muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa vammojen välttämiseksi: käytä nostamiseen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

VAROITUS

Varmista, että hätäkatkaisimen hattu ei ole paikoillaan pistokkeessa ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Vaihdelaatikon toiminta

Vapaa

Kun vaihe asetetaan vapaalle (N), vaihteisto kytkee variaattorien välityksen pois telamatolta.

Vaihtaminen peruutusvaihteelle

Kytke peruutusvaihteeseen seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Valitse vaihdevivulla peruutusvaihteeseen (R) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.

HUOM: Vaihdevivun nappi on painettava alas, jotta vipu voidaan siirtää vapaalta peruutusvaihteelle.

4. Kaasuta varoen.

ILMOITUS

- Aseta vaihde aina 1. vaihteelle kuormaa vetäessäsi.
- Aseta vaihde aina vapaalle (N), kun ajoneuvo on pysäköity.
- Pysäytä ajoneuvo kokonaan ja pidä jarruvipu alas painettuna ennen kuin vaihdat peruutusvaihteeseen päälle. Odota ennen kaasuttamista, että kuulet peruutussumerin äänen.

VAROITUS

Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysy aina istuimella. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Vaihteen vaihtaminen eteenpäin

Vaihteistossa on eteenpäin vaihteita kaksi.

Kytke vaihde eteenpäin seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Valitse vaihdevivulla hitaan nopeuden (1) tai suuren nopeuden (2) vaihde moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

HUOM: Voit vaihtaa 1. vaihteelta 2. vaihteelle silloin, jos ajoneuvon nopeus on alle 20 km/h (12 MPH). Vapauta kaasuvipu vaihtamista varten.

Moottorin sammutus

Vapauta kaasukahva ja odota, kunnes moottori on palautunut tyhjäkäynnille.

Sammuta moottori moottorin pysäytyskatkaisimesta tai vedä turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) irti.

VAROITUS

Älä koskaan jätä avainta tai turvakatkaisimen pistoketta (D.E.S.S.-avain) kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät kelkkasivun käyttön lapsilta tai sen vakauden.

Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiseen. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinaata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota irrota variaattorihinna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIATORIHINNA* osiossa *HUOLTOTIETOJA* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

ILMOITUS Irrota aina variaattorihinna hinattavasta kelkasta, jotta hinna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioitu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Silloin on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihinna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

ILMOITUS Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.

VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

Käytönjälkeinen hoito

Poista lumi ja jää telastosta, telamatos-
ta, etujousituksesta ohjausmekanis-
mista ja suksista.

VAROITUS

Varmista, että hätäkatkaisimen
hattu ei ole paikoillaan pistokkees-
sa ennen kuin seisot ajoneuvon
edessä tai työskentelet telamaton
tai telaston jousituksen kompo-
nenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun
jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä
sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelk-
kaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa
suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pinta-
materiaaleja.

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia jousituksen säädöistä.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

VAROITUS

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain).
- Jos ajoneuvon etu- tai takaojaa on nostettava, varmista että nostolaite on vakaa ja turvallinen.

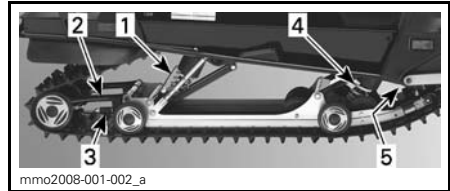
TÄRKEÄÄ Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta välttääksesi vevähäydksiä tai muita vammoja.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Säädä vain yhtä säätöä kerrallaan. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Suorita koeajo kelkalla jokaisen säädön jälkeen samoissa olosuhteissa (reitti, nopeus, lumi ajaaja, ajoasento jne). Muuta yhtä säätöä kerrallaan ja koeaja uudelleen. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Takajousituksen säätö

ILMOITUS Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telamaton kireys ja säädä tarvittaessa.



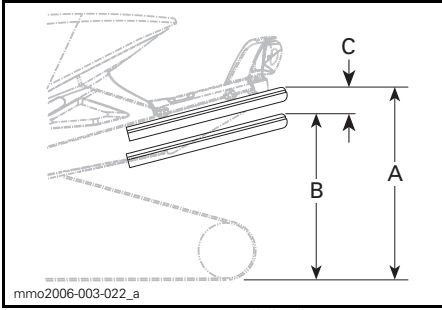
ESIMERKKI

1. Takajousi — ajomukavuus ja ajokorkeus
2. Joustava jatkoperä — peruutettavuus, kuorman kuljetus ja lumiolosuhteet
3. Joustavan jatkoperän säätäminen
4. Keskijousi — ohjattavuus
5. Rajoitinhihna — jakaa kelkan painon

Takajousen esijännitys (ajomukavuus)

TÄRKEÄÄ: Varmista, että kaikki mukana kuljetettavat esineet ovat paikoillaan tavaratilassa ja takatelineellä.

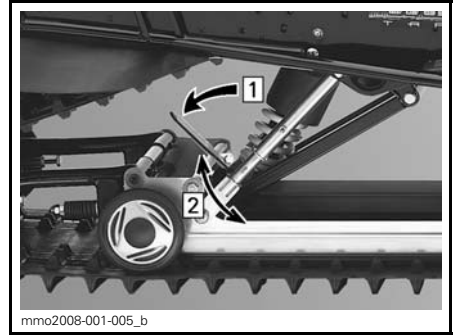
- Tartu takapuskuriin ja nosta kunnes jousitus on kokonaan ulostyöntyneenä.
- Nyt kelkan peräpään pitäisi painua 50 - 75 mm, kun kuljettaja ja matkustaja(t) (jos varusteena kahdenistuttava istuin) menevät paikoilleen istumaan. Mittaa takapuskurin kohdalta, kuten seuraavassa kuvassa on esitetty.



mmo2006-003-022_a

ESIMERKKI — SOPIVA SÄÄTÖ

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustaja(ie)n ja kuorman painosta.
- C. "A:n" ja "B:n" välinen etäisyys ei saa ylittää 50 - 75 mm, katso taulukko.



mmo2008-001-005_b

ESIMERKKI

Askel 1: Vedä kahvasta

Askel 2: Käännä lisätäksesi jousen esijännitystä

Keskijousen esijännitys (ohjattavuus)

Aja kohtuullisella nopeudella reitillä.

Jos ohjaustanko tuntuu liian kevyeltä tai liian raskaalta kääntää, säädä keskijousta vastaavasti.

VIITETAULUKKO	
C	MITÄ TEHDÄ
50 - 75 mm	Ei tarvitse säätää
Enemmän kuin 75 mm	Liian löysä säätö, lisää esijännitystä (katso esijännityksen säätö)
Vähemmän kuin 50 mm	Liian kova säätö, vähennä esijännitystä (katso esijännityksen säätö)

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

Käytä sisäänrakennettua kahvaa kääntääksesi säätönokkaa ja säätääksesi halutun esijännityksen

VIITETAULUKKO	
OHJATTA-VUUS	KORJAAVA TOIMENPIDE
Helppo kääntää (normaali)	Ei tarvitse säätää
Jäykempi kääntää (ylioijautuu)	Säädetty liian pehmeäksi, lisää esijännitystä
Hyvin helppo kääntää (alioijautuu)	Säädetty liian kovaksi, vähennä esijännitystä

Käännä työkalusarjassa olevalla jousituksen säätöavaimella säätönokkaa säätääksesi halutun esijännityksen.



1. Säätönokka

Rajoitinhinnan pituus (painon jakautuminen)

Aja alhaisella nopeudella ja kiihdytä siten reippaasti.

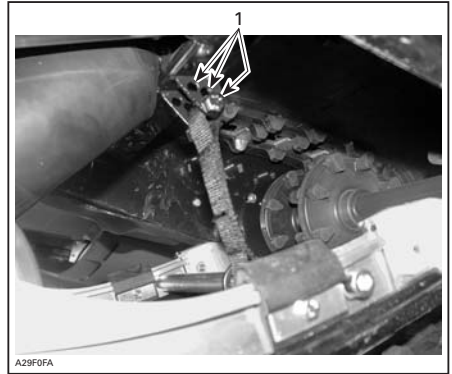
Huomioi ohjauksen käyttäytyminen.

Säädä rajoitinhinnan pituutta tarpeen mukaan.

ILMOITUS Aina kun rajoitinhinnan pituutta muutetaan, telamaton kireys pitää säätää uudelleen.

VIITETAULUKKO	
PAINON JAKAUTUMINEN (SUKSIPAINE)	KORJAAVA TOIMENPIDE
Miellyttävä: paino jakautuu hyvin (kevyt paine)	Ei tarvitse säätää
Kevyt: liian paljon painoa (nousee irti maasta)	Hihna on liian pitkä, lyhennä hihnaa
Raskas: ei tarpeeksi painoa (raskas paine)	Hihna on liian lyhyt, pidennä hihnaa

Lisää tai lyhennä hinnan pituutta asettamalla pultti eri reikään.



ESIMERKKI

1. Säätöreiät (rajoitinhinna)

HUOM: Rajoitinhinnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta.

Ajo syvässä lumessa

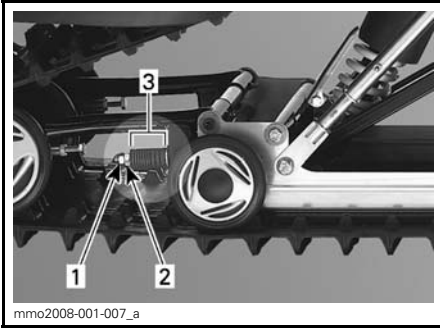
Ajettaessa kolkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhinnan pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän. Yleisesti ottaen pienempi suksipaine antaa paremmat kulkuominaisuudet syvässä lumessa.

Joustavan jatkoperän säätö

Joustava jatkoperä voidaan säätää kuorman ja lumiolosuhteiden mukaan.

Kun haluat paremmat kulkuominaisuudet tai peruutusominaisuudet syvässä lumessa, löysää ensin lukkomutteri ja kiristä mutteria 3/4 kierrosta sen vastattua aluslevyihin. Kiristä lukkomutteri uudelleen. Säädä samalla tavoin molemmilta puolilta.

Kun haluat ajaa reitillä kuorman kera tai hinata kuormaa, löysää ensiksi lukkomutteri. Käännä sitten mutteria 3 kierrosta sen jälkeen, kun mutteri on vastannut aluslevyihin, jolloin esijännitys on maksimissaan. Kiristä lukkomutteri uudelleen. Säädä samalla tavoin molemmilta puolilta.

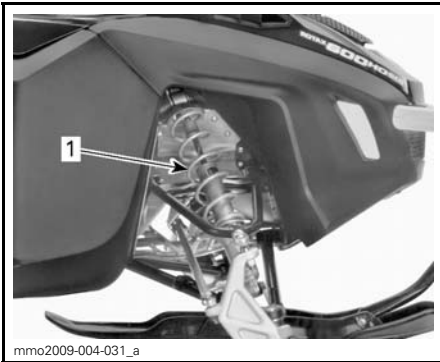
**ESIMERKKI**

1. Lukkomutteri
2. Mutteri
3. Aluslevyt

Etujousituksen säätö**Etujousien esijännitys
(käsiteltävyys)**

Aja kohtuullisella nopeudella ja tarkista käsiteltävyys.

Säädä etujouset tarvittaessa.

**ESIMERKKI - ETUJOUSITUS**

1. Etujouset; ajettavuus

VIITETAULUKKO	
KÄSITELTÄVYYS	KORJAAVA TOIMENPIDE
Hyvä: ohjausta miellyttävä kääntää	Ei tarvitse säätää
Huono: ohjaus liian helppo kääntää	Säädetty liian pehmeäksi, lisää jousen esijännitystä
Huono: ohjaus liian vaikea kääntää	Säädetty liian kovaksi, vähennä jousen esijännitystä

**ESIMERKKI - SÄÄTÖNOKKATYYPINEN
ESIJÄNNITYS**

1. Säätönokka

⚠ VAROITUS

Säädä aina molemmat etujouset samaan asentoon.

Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin

ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Etujousitus levoton	Tarkista suksen haritus ja camber-kulma. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään. Vähennä maahan kohdistuvaa suksipainetta. – Vähennä etujousituksen jousien esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä. – Vähennä takajousen esijännitystä.
Kelkka tuntuu epävakaalta ja tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	Vähennä takajousituksen etupukin kuormitusta. – Vähennä keskijousen esijännitystä. – Lisää takajousen esijännitystä. – Lisää etujousien esijännitystä.
Ohjaus tuntuu liian raskaalta	Vähennä maahan kohdistuvaa suksipainetta. – Vähennä etujousituksen jousien esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	Vähennä takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousituksen etupukin iskunvaimennin pohjaa toistuvasti	Pidennä rajoitinhihnaa. Lisää keskijousen esijännitystä.
Telamatto sutii liikaa startissa	Pidennä rajoitinhihnaa.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta ja maksimoimaan turvallisuuden. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan karrin lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkarrin lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettynä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset.. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettynä ja jarru kytkettynä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.

HUOLTOTIETOJA

HUOLTOTAULUKKO

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Suorita tarkastukset määräajoin ja noudata huoltotaulukkoa.

VAROITUS

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttää.

600 HO SDI

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO (1)						
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)						
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)						
	VIOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN (1)						
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN (1) (4)						
	säilytys⁽¹⁾						
Ennen ajokautta⁽¹⁾							
OSA/TOIMENPIDE							
MOOTTORI							
Käsiäkynnistin ja naru					I,L,C	I	KÄSIKÄYNNISTIN
Moottorin kiinnitykset	I			I	I		MOOTTORIN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN
Pakojärjestelmä	I			I	I		PAKOJÄRJESTELMÄ
Y-haaran ruuvit ja pultit	I					I	
Jäähdytysjärjestelmän korkki, letkut ja kiristimet	I			I		I	JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysneste	I				R		
Kampiakselin PTO-tiiviste ⁽⁵⁾						I	KAMPIKAMMIO
RAVE-venttiilit ⁽⁵⁾				C			SYLINTERI
RAVE-venttiilit (E-TEC)	Puhdista joka 3. vuosi tai 10 000 km:n välein						
RAVE-venttiilien solenoidi (ei 593 SS)				I			
Ilmansuodatin			I,C			I,C	ILMANOTTOJÄRJESTELMÄ
Äänenvaimentimen esisuodatin			I			I	
Moottorin voitelu						T	SÄILYTYSHUOLTO
VOITELUJÄRJESTELMÄ							
Tuorevoiteluöljysuodatin (kaikki paitsi E-TEC)					R		TUOREVOITELUJÄRJESTELMÄ
Tuorevoiteluöljypumppu (kaikki paitsi E-TEC)	A			A		A	TUOREVOITELUÖLJYPUMPPU

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO ⁽¹⁾						
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN ⁽²⁾						
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN ⁽³⁾						
	VIKAVUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN ⁽¹⁾						
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN ^{(1) (4)}						
	säilytys⁽¹⁾						
Ennen ajokautta⁽¹⁾							
OSA/TOIMENPIDE							
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ							
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta						T	<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
Polttoainesuodatin					R		<i>KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA</i>
Polttoaineletkut, kisko ja liitokset	I			I			<i>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</i>
Kaasutin (kaikki paitsi SDI ja E-TEC)						A,C	
Kaasuvaijeri	I			I			
Kaasukahva	I			I	L		
Rikastin (kaikki paitsi SDI ja E-TEC)	I			I			
Kaasuläppärunko (SDI ja E-TEC) ⁽⁵⁾						C	<i>RUISKUTUSJÄRJESTELMÄ</i>
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ							
EMS-vikakoodit ⁽⁵⁾	I					I	<i>VALVONTAJÄRJESTELMÄ/ VIKAKOODIT</i>
Sytytystulpat ^{(5) (7)}	I		I				<i>SYTYTYSJÄRJESTELMÄ</i>
Sytytystulpat (E-TEC)	Vaihda joka 3. vuosi tai 10 000 km:n välein						
Akku (jos varusteena) ⁽⁸⁾	I		I			I	<i>LATAUSJÄRJESTELMÄ</i>
Sähköjohdot ja kaapelit ⁽⁵⁾	I		I			I	<i>SÄHKÖLIITÄNNÄT</i>
Valojärjestelmän toiminta (HI/LO (kauko/lähi), takavalo ja jarruvalo)	I	I				I	<i>VALOT, HALLINTALAITTEET JA LISÄVARUSTEET</i>
Ajovalon suuntaus				I		I	
Moottorin hätäkatkaisimen ja turvakatkaisimen toiminnan testaus	I	I				I	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO ⁽¹⁾							
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN ⁽²⁾							
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN ⁽³⁾							
	VIUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN ⁽¹⁾							
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN ^{(1) (4)}							
	säilytys⁽¹⁾							
Ennen ajokautta⁽¹⁾								
OSA/TOIMENPIDE								
VOIMANSIIRTO								
Variaattorihihnan kunto	I	I					I	<i>VARIAATTORIIHINNA</i>
Variaattorihihnan korkeuden säätö	JOKAISEN VARIAATTORIIHINNAN VAIHDON YHTEYDESSÄ							
I- ja II-variaattori	I		I	C		I	C	<i>I- ja II-VARIAATTORI</i>
I-variaattorin kiinnitysruuvien kireys	I			I				<i>I-VARIAATTORI</i>
II-variaattorin esijännitys ⁽¹¹⁾	I			I		I		
Ketjun kireys (ei koske vaihdelaatikollisia malleja)	A	A				A		<i>KETJUKOTELO TAI VAIHTEISTO</i>
Ketjukotelon / vaihteiston öljy ⁽⁹⁾	I ⁽⁹⁾		I ⁽⁹⁾	⁽⁹⁾		R	I	
Vetoakselin pään laakeri (akseli ilman jarrulevyä) ⁽⁶⁾	L		L			L		<i>VETOAKSELI</i>
Variaattoriakseli (Puhallinjäähdytetyt mallit) ⁽⁶⁾	L		L			L		<i>VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT</i>
Telamaton kunto	I		I			I		<i>TELAMATTO</i>
Telamaton kireys ja linjaus	A	TARVITTAESSA						
Vetoakselin pään laakeri (akseli jarrulevyllä)						I		
JARRUJÄRJESTELMÄ								
Jarruneste	I	I			R		I	<i>VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT</i>
Jarruletku, jarrupalat ja levy	I	I					I	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO (1)						
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)						
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)						
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)						
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)						
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)						
OSA/TOIMENPIDE							
JOUSITUS							
Etujousitus (6) (10)	I,L		I	L		I,L	<i>ETUJOUSITUS</i>
Takajousitus (6) (10)	I,L	I,L				I,L	<i>TAKAJOUSITUS</i>
Jousituksen rajoitinhinna(t) (11)				I		I	
OHJAUSJÄRJESTELMÄ							
Ohjausjärjestelmä (6)	A,I,L		A,I	L		A,I,L	<i>OHJAUS JA OHJAUSTANKKO</i>
Sukset ja ohjainraudat	I	I				I	<i>SUKSIEN JA OHJAUKSEN SUUNTAUS</i>
AJONEUVO							
Moottoritila	C		C			C	<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	T		T			T	

(1) VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYyjÄ SUORITTA.

(2) OMISTAJA SUORITTA.

(3) OMISTAJA SUORITTA, TAI VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYyjÄN SUORITTA VAADITTAESSA .

(4) JOKAISEN 3 000 KM:N HUOLTOTOIMENPITEEN LISÄKSI.

(5) PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ.

(6) VOITELE AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY KOSTEISSA OLOSUHITEISSA (MÄRKÄ LUMI, SADE, LÄTÄKÖT).

(7) SUOSITTELEMME, ETTÄ AJOKAUDEN LÄHESTYESSÄ SUORITAMASSASI KÄYTTÖÖNOTTOHUOLLOSSA POLTAT YLIMÄÄRÄISEN VARASTOINTIÖLJYN KÄYNNISTÄMÄLLÄ MOOTTORIN VANHOILLA SYTYTYSTULPILLA, ENNEN KUIN ASENNAT UUDET SYTYTYSTULPAT. TEE TÄMÄ TOIMENPIDE AINOASTAAN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.

(8) KESÄSÄILYTYKSEN AIKANA AKKU ON LADATTAVA VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA.

(9) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT: VAIHDA ÖLJY 10 H:N / 500 KM:N HUOLLON JÄLKEEN JA AINA 3 000 KM:N VÄLEIN TAI KERRAN VUODESSA. ÖLJYMÄÄRÄ ON TARKASTETTAVA JOKA 1 000 KM:N VÄLEIN TAI KUUKAUSITTAIN.

(10) JOS MOOTTORIKELKKASI ON VARUSTETTU HUOLLETTAVILLA ISKUNVAIMENTIMILLA (T/A), ENSIMMÄINEN ÖLJYNVAIHTO ON SUORITETTAVA 1 500 KM:N JÄLKEEN TAI JOPA AIKAISEMMIN KOVASSA KÄYTÖSSÄ.

SEN JÄLKEEN KERRAN KAUDESSA TAI 3 000 KM:N JÄLKEEN, KUMPI TÄYTTYY ENSIKSI.

(11) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT.

1200 4-TEC

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS (1)							
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)							
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)							
	VIOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN (1)							
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN (1) (4)							
	säilytys(1)							
Ennen ajokautta(1)								
OSA/TOIMENPIDE								
MOOTTORI								
Öljyn ja suodattimen vaihto	R				R	R		VOITELUJÄRJESTELMÄ
Moottorin tuet	I			I		I		MOOTTORIN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN
Pakojärjestelmä	I			I		I		PAKOJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysjärjestelmä	I			I			I	JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysneste	I				R			
Tiivisteiden kunto (5)	I						I	MOOTTORI
Venttiilien säätö (V-810)	I,T			I,T				SYLINTERI JA KANSI
Venttiilien säätö (V1203)	Joka 20 000. km							
Moottorin voitelu						T		VARASTOINTI
POLTTOAINE								
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta						T		VARASTOINTI
Polttoainesuodatin					R			POLTTOAINESÄILIÖ JA POLTTOAINEPUMPPU
Polttoaineletkut ja liitokset	I			I			I	MOOTTORIN HALLINTA
Kaasuläppärunko(6)							C	
Kaasuvaijeri	I			I			I	
Ilmansuodatin			C				C	ILMANOTTOJÄRJESTELMÄ
Ilmanottojärjestelmä							I,C	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS ⁽¹⁾							
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN ⁽²⁾							
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN ⁽³⁾							
	VUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN ⁽¹⁾							
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾							
	säilytys⁽¹⁾							
Ennen ajokautta⁽¹⁾								
OSA/TOIMENPIDE								
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ								
EMS-vikakoodit ⁽⁵⁾	I					I		TARKISTUSTOIMENPITEET (diagnostiikka)
Sytytystulpat ⁽⁷⁾	I					R		SYTYTYSTULPPA
Akku ⁽⁸⁾	I		I			I	I	AKKU
Ajovalon suuntaus				I			I	VALOT, HALLINTALAITTEET JA LISÄVARUSTEET
Johtosarjat, kaapelit ja johdot	I		I			I		SÄHKÖINEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ
Valojärjestelmän toiminta (lyhyet/pitkät, jarruvalo jne.), turva- ja hätäkatkaisimien toiminnan testaus.	I	I				I		SYTYTYSJÄRJESTELMÄ
VOIMANSIIRTO								
Variaattorihinnan kunto	I	I					I	VARIAATTORIIHINA
Variaattorihinnan korkeuden säätö	JOKAISEN VARIAATTORIIHINAN VAIHDON YHTEYDESSÄ							
I- ja II-variaattori	I		I	C		I	C	I- ja II-VARIAATTORI
I-variaattorin ruuvi (kiristysmomentti)	I			I			I	I-VARIAATTORI
II-variaattorin esijännitys ⁽¹¹⁾	I			I			I	II-VARIAATTORI
Ketjun kireys (ei koske vaihdelaatikkolisia malleja)	A	A				A		KETJUKOTELO
Variaattoriakseli (RF V-810)	L	L				L		VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT
JARRUJÄRJESTELMÄ								
Jarruneste	I	I				R	I	JARRU
Jarruletku, jarrupalat ja levy	I	I					I	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS ⁽¹⁾								
	VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN ⁽²⁾								
	KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN ⁽³⁾								
	VUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN ⁽¹⁾								
	KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN ^{(1) (4)}								
	säilytys⁽¹⁾								
Ennen ajokautta⁽¹⁾									
OSA/TOIMENPIDE									
VAIHTEISTO									
Ketjuketolon / vaihteiston öljy ⁽⁹⁾	I ⁽⁹⁾		I ⁽⁹⁾	⁽⁹⁾		R	I	<i>KETJUKOTELO TAI VAIHTEISTO</i>	
Vetoakselin pään laakeri (akseli ilman jarrulevyä) ⁽⁶⁾	L		L			L		<i>VETOAKSELI</i>	
Vetoakselin pään laakeri (akseli jarrulevyllä)						I		<i>VOIMANSIIRTO</i>	
JOUSITUS									
Jousituksen säätö	A	TARVITTAESSA					<i>JOUSITUS JA SUKSET</i>		
Jousitus ⁽¹⁰⁾	I	I	I,L			I,L			
Jousituksen rajoitinhihna				I		I			
Telamaton kunto	I		I			I			
Telamaton kireys ja linjaus	A	TARVITTAESSA							
OHJAUS/ETUJOUSITUS									
Ohjauksen ja etujousitusmekanismin voitelu ⁽⁶⁾	A,I,L		A,I	L		A,I,L		<i>OHJAUSJÄRJESTELMÄ</i>	
Suksien ja liukukiskojen kunto ja kuluminen	I	I				I			
AJONEUVO									
Moottoritila	C		C			C			
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	C		C			C			

- (1) VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄ SUORITTAÄ.
- (2) OMISTAJA SUORITTAÄ.
- (3) OMISTAJA SUORITTAÄ, TAI VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄN SUORITTAÄ VAADITTAESSA .
- (4) JOKAISEN 3 000 KM:N HUOLTOTOIMENPITEEN LISÄKSI.
- (5) PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ.
- (6) VOITELE AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY KOSTEISSA OLOSUHEISSA (MÄRKÄ LUMI, SADE, LÄTÄKÖT).
- (7) SUOSITTELEMME, ETTÄ AJOKAUDEN LÄHESTYESSÄ SUORITTAMASSASI KÄYTTÖNOTTOHUOLLOSSA POLTAT YLIMÄÄRÄISEN VARASTOINTIÖLJYN KÄYNNISTÄMÄLLÄ MOOTTORIN VANHOILLA SYTYTYSTULPILLA, ENNEN KUIN ASENNAT UUDET SYTYTYSTULPAT. TEE TÄMÄ TOIMENPIDE AINOASTAAN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.
- (8) KESÄSÄILYTYKSEN AIKANA AKKU ON LADATTAVA VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA.
- (9) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT: VAIHDA ÖLJY 10 H:N / 500 KM:N HUOLLON JÄLKEEN JA AINA 3 000 KM:N VÄLEIN TAI KERRAN VUODESSA. ÖLJYMÄÄRÄ ON TARKASTETTAVA JOKA 1 000 KM:N VÄLEIN TAI KUUKAUSITTAIN.
- (10) JOS MOOTTORIKELKKASI ON VARUSTETTU HUOLLETTAVILLA ISKUNVAIMENTIMILLA (T/A), ENSIMMÄINEN ÖLJYNVAIHTO ON SUORITETTAVA 1 500 KM:N JÄLKEEN TAI JOPA AIKAISEMMIN KOVASSA KÄYTTÖSSÄ. SEN JÄLKEEN KERRAN KAUESSA TAI 3 000 KM:N JÄLKEEN, KUMPI TÄYTTYY ENSIKSI.
- (11) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT.

10 TUNNIN TARKASTUS

Suosittelimme, että ajoneuvosi tarkistetaan ja huolletaan valtuutetun SKI-DOO-jälleenmyyjän toimesta ensimmäisten 10 tunnin ajon tai 500 ajokilometrin jälkeen (kumpi tahansa täyttyy ensiksi). Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.

HUOM: 10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittelimme, että valtuutettu SKI-DOO-jälleenmyyjä allekirjoittaa tämän tarkastuksen.

10 tunnin tarkastuksen päiväys

Valtuutetun jälleenmyyjän allekirjoitus

Jälleenmyyjän nimi

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten. Jos sinulla on tarvittavat mekaanikon taidot ja asianmukaiset työkalut, voit suorittaa näitä toimenpiteitä itse. Ellei sinulla ole tarvittavia edellytyksiä, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

On parempi, että valtuutettu SKI-DOO -jälleenmyyjä suorittaa muut huoltotaulukossa mainitut vaikeammat toimenpiteet ja sellaiset toimenpiteet, jotka edellyttävät erityistyökaluja.

VAROITUS

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskiekkot, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

Imuilman äänenvaimentimen esisuodatin

Imuilman äänenvaimentimen esisuodattimen tarkastaminen

Varmista, että äänenvaimentimen esisuodatin on oikein asennettu, puhdas ja hyvässä kunnossa.



1. Esisuodatin

Irrota esisuodatin yksinkertaisesti vetämällä se ulos.

Asenna esisuodatin työntämällä se takaisin paikalleen ja varmista, että se on kunnolla kiinni.

Moottorin jäähdytysneste

VAROITUS

Älä koskaan avaa jäähdyttimen korkkia moottorin ollessa kuuma.

Moottorin jäähdytysnesteen pinnan taso

Moottorin jäähdytysnestesäiliö sijaitsee OIKEAN yläsivupaneelin takana. Katso *RUNKO* irrottamistoimenpiteitä varten.

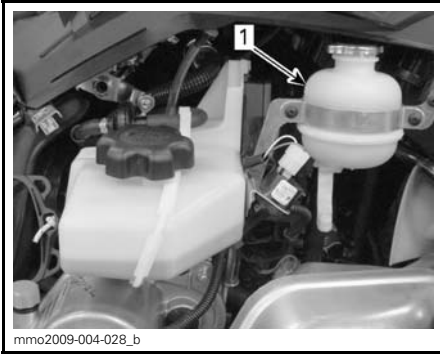
Kylmä tason (Cold level) merkki sijaitsee aivan kiristimen yläpuolella.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa korkin ollessa irrottettuna. Nesteen pinnan tulisi jäähdytysnestesäiliössä olla cold level -merkin kohdalla (moottorin ollessa kylmänä).

HUOM: Jäähdytysnesteen pinta voi olla tarkastettaessa hieman kylmän tason merkin alapuolella, jos lämpötila on alhainen.

Kun haluat lisätä jäähdytysnestettä, irrota jäähdytysnestesäiliön kiinnike ja vedä säiliötä hiukan taaksepäin tehdäksesi tilaa korkille.

Jos kelkka tarvitsee suuren määrän jäähdytysnestettä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.



ESIMERKKI

1. Jäähdytysnestesäiliö

Suosittelava moottorin jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:N VALMISSEKOITETTUA JÄÄHDYTYSNESTETTÄ (P/N 219 700 362), tai tislattua vettä ja pakkasnesteen sekoitusta (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä).

Tuorevoiteluöljy

Tuorevoiteluöljyn lisääminen

Öljysäiliö sijaitsee OIKEALLA puolella ylempään sivupaneelin takana. Katso paneelin irrotustoimenpiteet osasta *RUNKO*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.

Avaa tuorevoiteluöljysäiliön korkki täytäksesi säiliön ja kiristä sitten korkki kokonaan kiinni.

ILMOITUS Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.



1. Tuorevoiteluöljysäiliö

VAROITUS

Älä täytä liikaa. Asenna korkki paikalleen ja kiristä kunnolla. Pyyhi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

Moottoriöljy

Moottoriöljyn pinnan taso

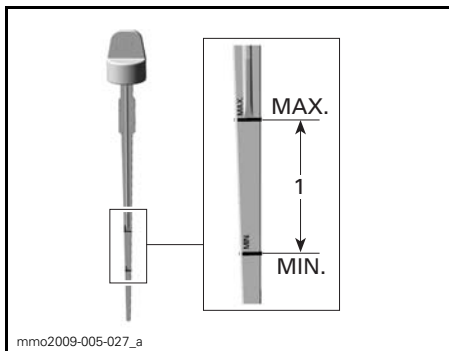
1200 4-TEC

ILMOITUS Tarkasta pinnan taso ennen jokaista ajokertaa ja täytä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin ollessa normaalissa toimintalämpötilassaan:

1. Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä noin 30 sekunnin ajan.
2. Pysäytä moottori.
3. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
4. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
5. Ruuvaa mittatikku auki täyttöputkesta, poista tikku ja puhdista se.

6. Työnnä mittatikku kokonaan täyttöputkeen.
7. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Öljyn punnan on oltava minimitason (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä kuten kuvassa. Lisää öljyä tarvittaessa.



1. Öljymäärä minimitason (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä

! **TÄRKEÄÄ** Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma.

! VAROITUS

Pyysi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

Pakojärjestelmä

Pakojärjestelmän tarkastaminen

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysjosien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

ILMOITUS Jos jokin pakoputkiston osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, saattaa moottori vaurioitua.

Sytytystulpat

1200 4-TEC-mallit

Valtuutettu SKI-DOO -jälleenmyyjän on suoritettava sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen.

600 HO SDI-malli

Sytytystulpan irrottaminen

1. Irrota sytytystulpan johdon hattu varovasti kiertäen ja vetäen hattua.

ILMOITUS Vedä aina sytytystulpan hatusta, älä koskaan vedä sytytystulpan johdosta.

2. Kierrä sytytystulppaa muutamia kierroksia auki sopivalla hylsällä tai työkalusarjassa olevalla sytytystulpan hylsyavaimella ja ruuvimeisselin terällä. Älä poista sytytystulppaa.
3. Puhdista sytytystulpan ja sylinterin kannen alue.

ILMOITUS Jos nokea tai karstaa pääsee palotilaan, moottori saattaa vaurioitua pahoin.

4. Irrota sytytystulppa.

Sytytystulpan asentaminen

1. Mittaa sytytystulpan kärkiväli, katso *TEKNISET TIEDOT*.

HUOM: Kärkiväli ei ole säädettävissä. Jos kärkiväli ei ole ohjearvojen mukainen, vaihda sytytystulpat.

2. Lisää seuraavaa tuotetta LOCTITE 767 (KIINNILEIKKAUTUMISEN ESTÄVÄ VOITELUVAINE) (P/N 293 800 070) sytytystulpan kierteisiin.
3. Ruuvaa sytytystulppa paikoilleen käsin kunnes se vastaa sylinterin kanteen.

4. Kiristä lopullisesti jommallakummalla seuraavalla tavalla:
 - Kiristä momenttiavaimella (suositeltava): kiristä momenttiin $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($20 \text{ lbf}\cdot\text{ft} \pm 1 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$).
 - Työkälusarjan hylsyavaimella: kiristä uutta sytytystulppaa 1/2 kierrosta ja käytettyä sytytystulppaa 1/10 kierrosta.
5. Kytke sytytystulpan johto paikoilleen.

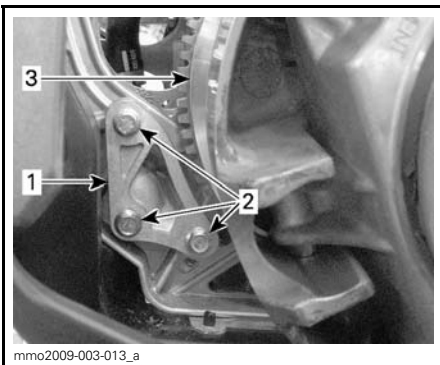
Moottorin rajoitin

Vain 600 HO SDI -malli

Moottorin rajoittimen säätäminen

Moottorin rajoitin sijaitsee moottorin VASEMMASSA etutuessa, I-variaattorin edessä.

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeesta.
2. Irrota VASEN alasivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihinnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN* tässä osassa.
4. Löysää kolme ruuvia, jotka kiinnittävät moottorin rajoittimen moottorin tukeen. Älä kuitenkaan irrota pultteja.



mmo2009-003-013_a

1. Moottorin rajoitin
2. Moottorin rajoittimen ruuvit
3. I-variaattori

5. Paina moottorin rajoitinta sormillaasi alaspäin ja kiristä samalla ruuveja vain sen verran, että ruuvien kannat koskettavat rajoittimen pintaa.
6. Kiristä ruuvit momenttiin $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($89 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 18 \text{ lbf}\cdot\text{in}$).

ILMOITUS Ellei moottorin rajoitinta ja sen ruuveja ole asennettu asianmukaisesti, variaattori saattaa vaurioitua vakavasti.

Jarruneste

Suositteltu neste

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta pakkauksesta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

VAROITUS

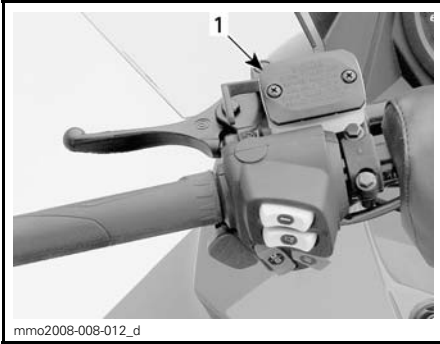
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta pakkauksesta. Vältä vakavat jarrujärjestelmävauriot käyttämällä pelkästään suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita eri nesteitä nestelisyäyksen yhteydessä.

ILMOITUS Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja ja muovisia osia. Käsittele varoen. Huuhtelee huolellisesti mahdolliset roiskeet.

Jarrunesteen määrä

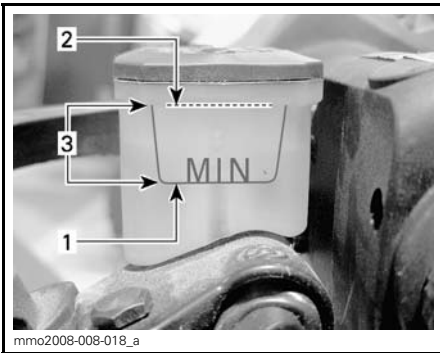
ILMOITUS Kelkan tulee olla tasaisella alustalla ennen nestemäärien tarkistamista.

Tarkista jarrunesteen määrä (DOT 4) säiliössä. Lisää nestettä (DOT 4) tarvittaessa.



ESIMERKKI

1. Jarrunestesäiliö



1. Minimi
2. Maksimi
3. Käyttöalue

VAROITUS

Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä pääsee iholle, pese kohta huolellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

Vaihdelaatikon öljy

Suosittelava vaihteistoöljy

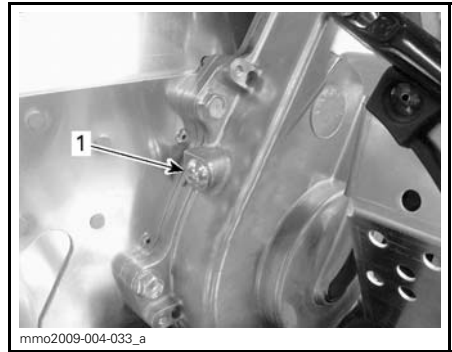
Käytä seuraavaa tuotetta: SYNTEETTINEN XPS KETJUKOTELOÖLJY (P/N 413 803 300).

ILMOITUS Älä käytä muita kuin suositeltuja öljyjä huoltojen yhteydessä. Älä sekoita synteettistä öljyä muiden öljyjen kanssa.

Vaihdelaatikon öljyn pinnan taso

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla vaihdelaatikon vasemmalla puolella oleva tarkastustulppa.

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteistetyn reunan alareunan tasalle.



1. Tarkastustulppa

Lisää öljyä seuraavalla tavalla:

1. Irrota täyttötulppa.



ESIMERKKI

1. Täyttöaukon korkki
2. Kaada suositeltavaa vaihteistoöljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.

3. Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä momenttiin $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($89 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{in}$)

Variaattorihihnan suoja

Variaattorihihnan suojan irrottaminen

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettyinä paikoillaan.
- Jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

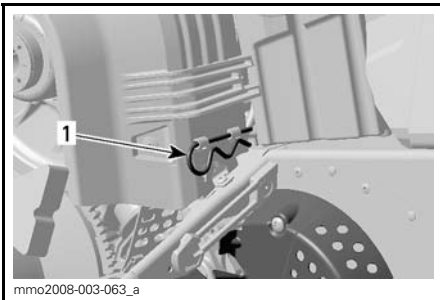
ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

HUOM: Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkun verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten, näin estetään ylimääräiset äänet ja värinat. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

Irrota turvakatkaisimen pisteke (D.E.S.S.-avain).

Katso kohta *RUNKO* ja avaa moottoritalan VASEN sivupaneeli.

Irrota kiinnityssokka.



ESIMERKKI

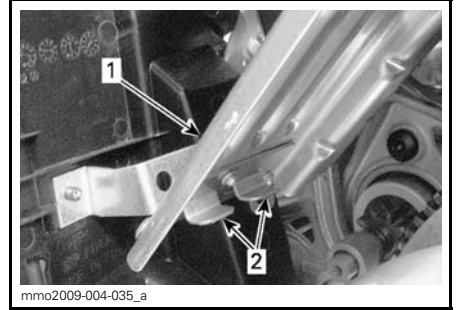
1. Kiinnityssokka

Nosta suojan takaosaa ja vapauta siten etukielekkeistä.

Variaattorihihnan suojan asentaminen

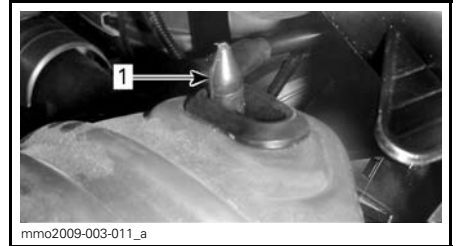
Asentaessasi hihnan suojaa aseta hihnan sen leikkaus kohti kelkan etuosaa.

Laita hihnan suojan etuosan aukot kielekkeiden päälle.



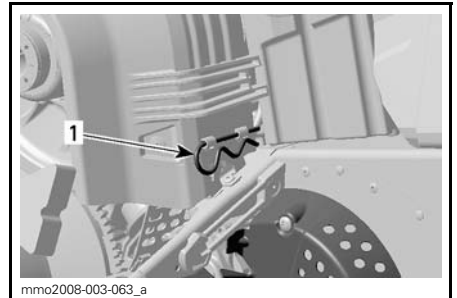
1. Variaattorihihnan suojuus
2. Kielekkeet

Aseta läpivierti kiinnitystangon päälle.



1. Kiinnitystanko

Aseta hihnan suojuksen takaosa kiinnittimen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.



1. Kiinnityssokka

Variaattorihihna

Variaattorihihnan tarkistaminen

Tutki näkykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

Variaattorihihnan vaihtaminen (ruuvityyppinen ja rengastyyppinen säädin)

Variaattorihihnan irrottaminen

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeestaan.
2. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHIIHINAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Työnnä työkalusarjaan kuuluva II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



mmo2009-010-001

RUUVITYYPPINEN VARIAATTORIN SÄÄDIN



mmo2010-003-010_a

RENGASTYYPPIINEN VARIAATTORIN SÄÄDIN

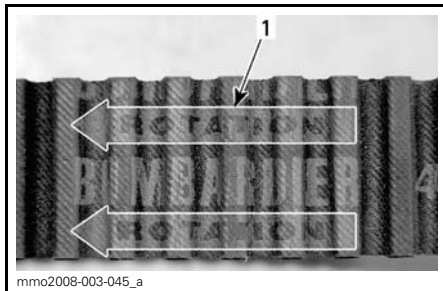
5. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
6. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin yli II-variaattorin yläosan ja sitten yli I-variaattorin.

Variaattorihihnan asentaminen

1. Avaa tarvittaessa II-variaattori, katso edeltä *VARIAATTORIHIIHINAN IRROTTAMINEN*.
2. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

ILMOITUS Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

HUOM: Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



mmo2008-003-045_a

1. Osoitettava pyörimissuuntaan
3. Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.

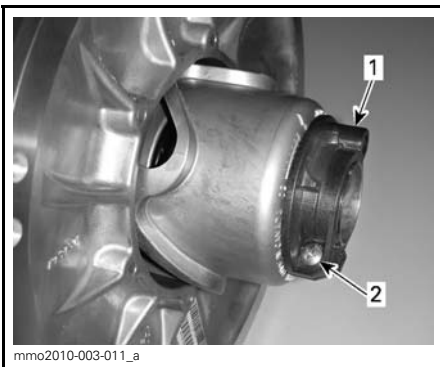
4. Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
5. Jos asensit uuden hihnan, säädä sen korkeus. Katso *VARIAATTORIHINNAN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN* jäljempänä.
6. Asenna variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN ASENTAMINEN*.
7. Sulje sivupaneeli, katso *RUNKO*.

Variaattorihihnan korkeuden säätäminen (rengastyypinen variaattorin säädin)

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden hihnan asennuksen yhteydessä.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihihnan korkeuden:

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeestaan.
2. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Löysää pidätinruuvi.



1. Säädin
2. Pidätinruuvi

5. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan,

pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

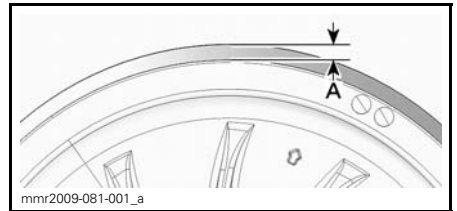


1. Jousituksen säätötyökalu

HUOM: Säätörengaassa on vasen kierteytys.

Hihna ilman ulompaa hammastusta

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihihnan ulkopinta on 2 mm (.079 in) yli II-variaattorin reunan.

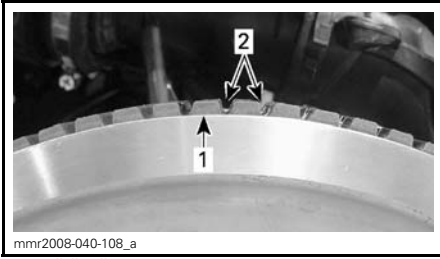


ESISÄÄTÖ

A. 2 mm (.079 in)

Hihna, jossa ulompi hammastus

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihihnan ulkopinnan urien pohja on tasalla II-variaattorin reunojen kanssa.



ESISÄÄTÖ

1. II-variaattorin reuna
2. Variaattorihihnan ulkopinnan urat

Kaikki variaattorihihnatyytit

HUOM: Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

6. Kiristä pidätinruuvi tiukasti kiinni. Jos mahdollista, kiristä momenttiin $5.5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ (49 lbf•in \pm 4 lbf•in) kiintoavainta käyttäen.
7. Asenna variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN ASENTAMINEN*.

8. Sulje sivupaneeli, katso *RUNKO*.

HUOM: Tämä säätö on oikea esisäätö suurimmalle osalle malleista ja hihnatyypeistä. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin hihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

Peruutusvaihteen kytkeminen

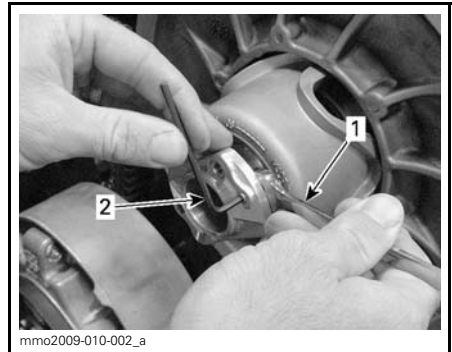
HUOM: Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihihnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

Variaattorihihnan korkeuden säätäminen (ruuvityyppinen variaattorin säädin)

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden hihnan asennuksen yhteydessä.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihihnan korkeuden:

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeestaan.
2. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Estä säätöruuvien kiertyminen käyttämällä 3 mm:n kuusiokoloruuvia ja löysää molemmat lukkomutterit 10 mm:n kiintoavaimella.



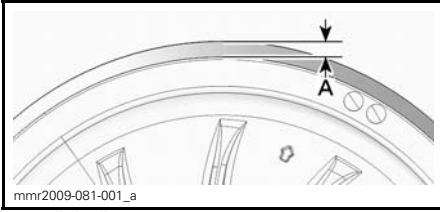
LÖYSÄÄ LUKKOMUTTERIT

1. 3 mm:n kuusiokoloavain
2. 10 mm:n kiintoavain

5. Kierrä yhtä säätöruuvia 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

Hihna ilman ulompaa hammastusta

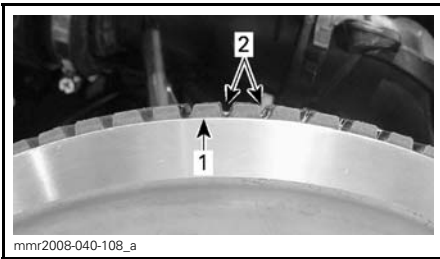
Toista vaihtetta 5 kunnes variaattorihihnan ulkopinta on 2 mm (.079 in) yli II-variaattorin reunan.

**ESISÄÄTÖ**

A. 2 mm (.079 in)

Hihna, jossa ulompi hammastus

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihihnan ulkopinnan urien pohja on tasalla II-variaattorin reunojen kanssa.

**ESISÄÄTÖ**

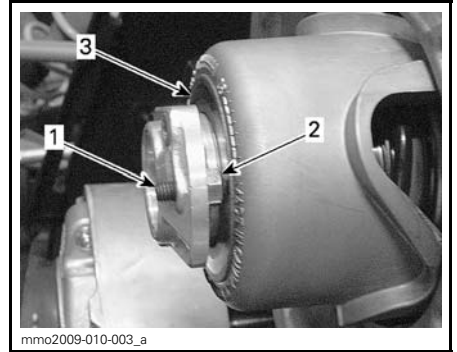
1. II-variaattorin reuna

2. Variaattorihihnan ulkopinnan urat

Kaikki variaattorihihnatyypit

HUOM: Säätöruuvien kiertäminen myötäpäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätöruuvien kiertäminen vastapäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

6. Säädä toinen säätöruuvi siten, että ruuvi lepää vasten teräsrengasta.



1. Säätöruuvi
2. Lukkomutteri
3. Teräsrengas

7. Estä säätöruuvien kiertyminen ja kiristä säätimen navan lukkomuttereita momenttiin $7 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($62 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{in}$).

8. Asenna variaattorihihnan suoja, katso **VARIAATTORIHIHAN SUOJAN ASENTAMINEN**.

9. Sulje sivupaneeli, katso **RUNKO**.

HUOM: Tämä säätö on oikea esisäätö suurimmalle osalle malleista ja hihnatyypeistä. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin hihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

Peruutusvaihteen kytkeminen

HUOM: Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihihnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

I-variaattori

I-variaattorin säätö

I-variaattori on tehtaalla säädetty ajo-olosuhteisiin meren pinnan korkeudella.

VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) ennen minkään säätötoimenpiteen suorittamista. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalisen moottoritehon määrättyllä kierrosluvulla. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin kierroslukua vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa maksimaaliset moottorin kierrokset, jolla saavutetaan ja säilytetään maksimaalinen teho.

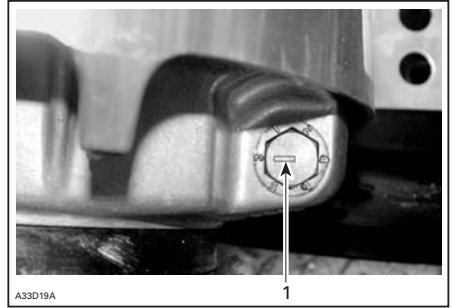
Kalibroitiruvien pitää olla säädetty niin, että vallitsevat moottorin maksimikierrokset vastaavat maksimihevosvoiman kierroksia.

MOOTTORI	MAKSIMIHEVOSVOIMAT KIERROKSELLA MIN.
600 HO SDI	8100 kierr./min (± 100)

HUOM: Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

HUOM: Sädöllä on vaikutus ainoastaan korkeisiin kierroksiin.

Kalibroitiruvien päässä on lovi.



ESIMERKKI
1. Lovi

Asentoja on kuusi ja ne on numeroitu 1-6.

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

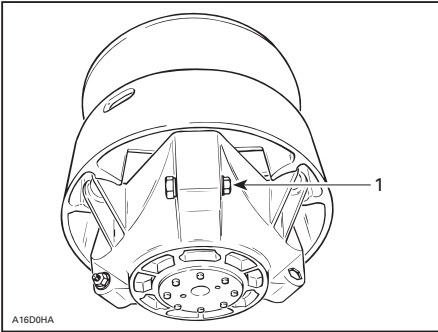
Esimerkki:

Kalibroitiruuvi on laitettu asentoon 4 ja se muutetaan asentoon 6, tällöin moottorin maksimikierrosluku kasvaa 400 kierroksella minuutissa.

Toimenpiteet

Löysää lukkomutteria vain sen verran, että saat vedettyä kalibroitiruvien osittain ulos ja säädä se haluttuun asentoon. Älä irrota kokonaan lukkomutteria. Kiristä mutterit momenttiin $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($89 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 18 \text{ lbf}\cdot\text{in}$).

ILMOITUS Älä irrota kalibroitiruvia kokonaan, muuten sisäpuolella oleva aluslevy saattaa pudota pois. Säädä aina kaikki 3 kalibroitiruvia ja varmista, että ne ovat laitettuna samaan asentoon.

**ESIMERKKI**

1. Löysää vain sen verran, että säätöruuvi pääsee pyörimään

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN pura tai muunna I-ariaattoria.

Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierros-
vauhti rasittaa variaattoria.

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään I-ariaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.
- Jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

Telamatto**Telamaton tarkastaminen****VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain), ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain).

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamattolla voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

Telamaton kireys ja linjaus

HUOM: Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

VAROITUS

Ehkäise vakavat henkilöonnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suoja levy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mahdollisella nopeudella.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

Kireys

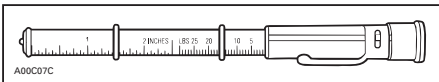
HUOM: Aja kelkalla lumessa noin 15 - 20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

Irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain).

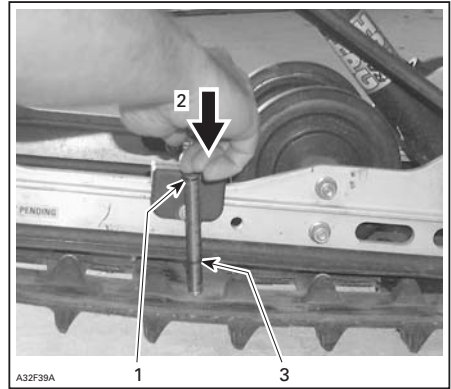
Nosta kelkan takaosa ylös ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle.

Anna jousituksen löystyä normaalisti ja tarkista vällys etu- ja takatukipyörien puolesta välistä. Mittaa liukumuovin pohjan ja telamaton sisäpuolen välinen etäisyys. Etäisyyden pitäisi olla kuten kuvattu kohdassa **TEKNISET TIEDOT** tämän kirjan lopussa. Jos telamatto on liian löysällä, sillä on taipumus "jyskyttää" ajettaessa.

HUOM: Variaattorihihnan kireysmittaria (P/N 414 348 200) voidaan käyttää mittaamaan sekä kireyttä että kohdistettavaa voimaa.



VARIAATTORIIHANNAN KIREYSMITTARI



ESIMERKKI

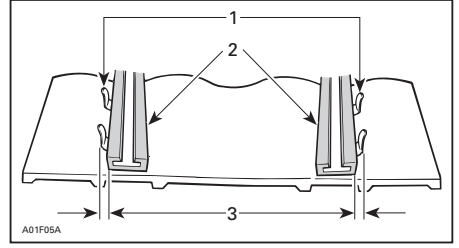
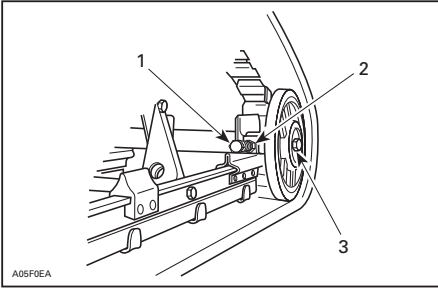
1. Työkalun yläpäähän O-renkas asennettuna 7.3 kg (16 lb) voimalle.
2. Työnnä työkalun yläpäätä, kunnes se koskettaa O-renkaan yläosaan
3. Mitattu telamaton kireys

ILMOITUS Liian kireä matto aiheuttaa tehohävikkiä sekä rasittaa jousituksen komponentteja.

Säätääksesi telamaton kireyttä:

- Irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain).
- Poista tukipyöran suojat (jos ovat varusteena).
- Löysää takimmaisena tukipyöran kiinnityspultit.
- Löysää lukkomutterit ja säädä kääntämällä säätöpultteja.

Jos et saavuta oikeaa kireyttä, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.



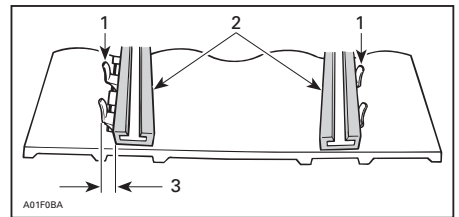
1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Yhtäläinen etäisyys

Jos etäisyys ei ole yhtäläinen, suorita linjaus seuraavasti:

VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pisteke (D.E.S.S.-avain), ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

1. Irrota turvakatkaisimen pisteke (D.E.S.S.-avain).
2. Löysää takatukipyörän kiinnityspultit.
3. Kiristä säätöpultti siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana soljesta.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Kiristä tältä puolelta

4. Kiristä lukkomutterit
5. Kiristä tukipyörien kiinnityspultit momenttiin $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($35 \text{ lb}\cdot\text{ft} \pm 4 \text{ lb}\cdot\text{ft}$).

ESIMERKKI

1. Säätöpultti
2. Lukkomutteri
3. Tukipyörän kiinnityspultti

1. Kiristä lukkomutterit ja tukipyörien kiinnityspultit.
2. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

Linjaus

VAROITUS

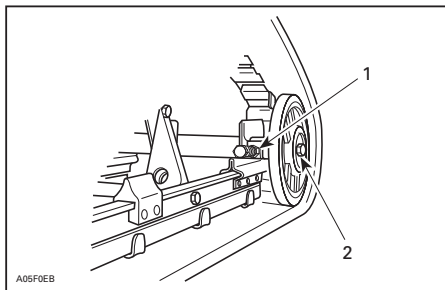
Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, ettei työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivään maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla. Keskipakoisvoima saattaa lennättää liikaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto juuri ja juuri pyörii. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (noin 5 sekuntia).

Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuvien välillä.

VAROITUS

Varmista, että kaikki kiinnikkeet on huolellisesti kiristetty, jotta tukipyörä ei pääse irtoamaan tai telamatto lukittumaan.



ESIMERKKI

1. Lukkomutteri
2. Kiinnityspultit

6. Käynnistä moottori ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Laske kelkka maahan.
8. Asenna tukipyörän suojat, jos ovat varusteena.

Jousitus

Takajousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukukengät, jouset, pyörät jne.

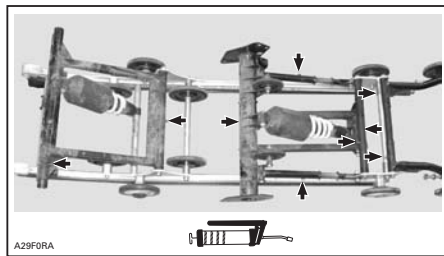
HUOM: Normaaliajossa lumi voitelee ja jäädyttää liukukengät. Runsas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukukenkien ennenaikaista kulumista.

Jousituksen rajoitinremmin kunto

Tutki rajoitinremmin kulumisen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri momenttiin $9\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$ ($80\text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9\text{ lbf}\cdot\text{in}$).

Telaston jousituksen voitelu

Voitele telaston jousitus rasvanippojen avulla käyttäen seuraavaa tuotetta: JOUSITUSRASVA (P/N 293 550 033). Katso huoltovälit kohdasta *HUOLTO-TAULUKKO*.



RASVANIPPOJEN SIJAINTI

Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

Sukset

Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.

VAROITUS

Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

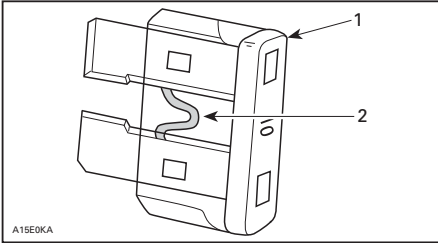
Sulakkeet

Sulakkeen tarkastus

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää.

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkasta onko lanka sulanut.



1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

ILMOITUS Älä käytä suurempia kuin suositeltuja sulakkeita, muuten sähköiset komponentit vaurioituvat ja/tai voi syttyä tulipalo.

VAROITUS

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

Sulakkeen sijainti

Sulakekotelo sijaitsee etuistuimen pehmusteen takana, istuimen etuosassa sen VASEMMASSA alaosassa.

Tunnistat sulakkeet katsomalla kotelon kannen sisäpuolella olevasta tarrasta tai kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Kun haluat päästä käsiksi sulakekoteloon, nosta varoen istuimen alumiinisen ulokkeen pehmustetta vetämällä muovihihnasta alas- ja sivulle päin yhtä aikaa.



ESIMERKKI - VEDÄ HIHNASTA



1. Sulakekotelo

Sulje pehmuste työntämällä hihna takaisin alumiiniseen ulokkeeseen.

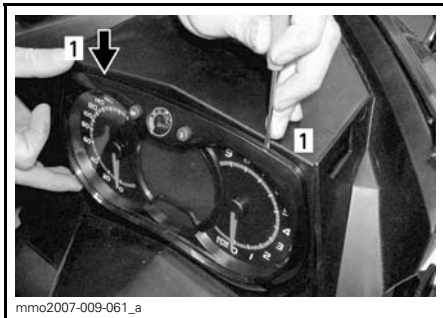
Valot

Tarkista aina valojen toiminta polttimon vaihdon jälkeen.

Ajovalojen polttimon vaihto

ILMOITUS Älä koske halogeenilampun lasiosaan sormin. Jos kosketat lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, josta ei jää kalvoa polttimoon.

1. Vapauta monitoimimittarin lukituskielekkeet pienen ruuvitaltan avulla.

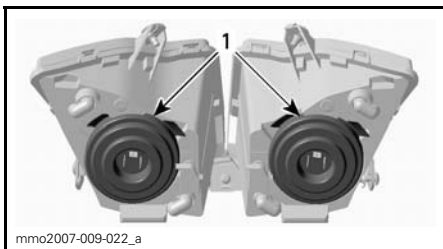


1. Lukituskieleke

2. Vedä varovasti monitoimimittari pois ja aseta sivuun.

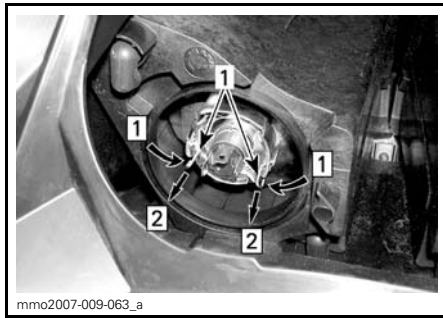


3. Irrota palaneen polttimon liitin. Irrota kumisuoja.



1. Kumisuojat

4. Paina ja vedä kiinnikkeen molemmilta puolilta samanaikaisesti vapauttaaksesi sen polttimon alustasta.

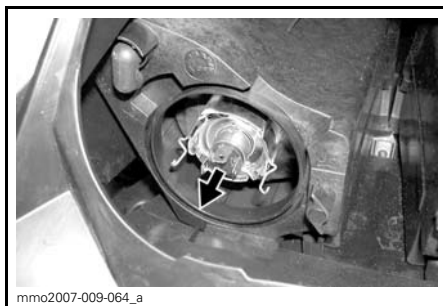


1. Kiinnike

Askel 1: Työnnä molemmilta puolilta

Askel 2: Työnnä vapauttaaksesi

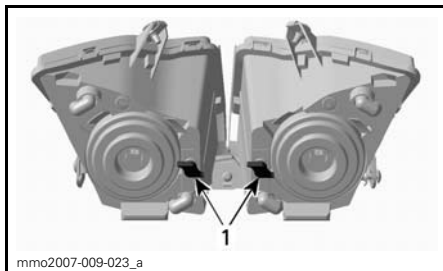
5. Vedä polttimo ja vaihda se. Asenna osat takaisin huolellisesti.



VEDÄ POLTTIMO JA VAIHDA SE

Ajovalojen suuntaaminen

Irrota monitoimimittari, katso **AJOVALOJEN POLTTIMON VAIHTO**. Käännä nuppia säätääksesi valokeilan korkeutta.



ESIMERKKI

1. Nupit

Takavalon polttimon vaihto

1. Vedä varoen takavalon kokoonpanoa molemmista päistä samaan aikaan.



ILMOITUS Muoviset kiinnitystappit saattavat rikkoutua, jos takavalon kokoonpanoa väkisin vedetään sivuttain. Vältä sivuttaisliikettä vetäessäsi takavaloa pois.

2. Irrota polttimon pidike takavalon kokoonpanosta.
 - 2.1 Käännä pidikettä vastapäivään.
 - 2.2 Vedä pidike irti.
3. Vaihda polttimo.
4. Kiinnitä pidike takavalon kokoonpanoon.
5. Työnnä takavalon kokoonpano takaisin paikalleen.

Runko

Kuomu

VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos kuomu on poistettu ajoneuvosta.

Kuomun irrottaminen

1. Irrota yläsivupaneelit kuten selitetty jäljempänä.
2. Irrota kumikiinnikkeet molemmilta puolilta.

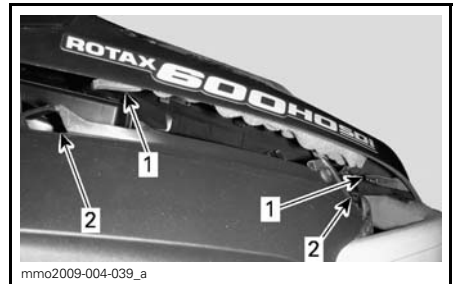


1. Kumikiinnike

3. Liu'uta kuomua eteenpäin vapauttaaksesi kielekkeet niiden lovistaan.

Kuomun asentaminen

1. Sijoita kuomun etuosassa ja keskellä sijaitsevat kielekkeet pohjamuovien loviin.



1. Kielekkeet
2. Lovet

2. Liu'uta kuomua kohti ajovaloja kunnes se pysähtyy.
3. Kiinnitä kumikiinnikkeet.

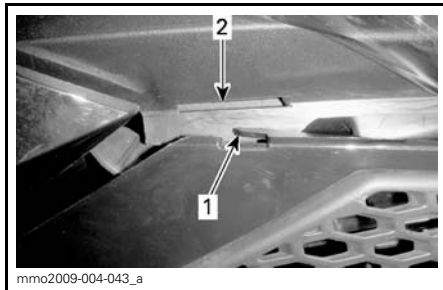
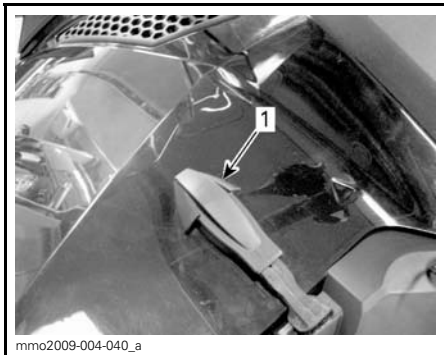
Yläsivupaneelit

VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoimia tai ne on poistettu ajoneuvosta.

Yläsivupaneelin irrottaminen

1. Irrota kumikiinnike.



mmo2009-004-043_a

1. Kieleke
2. Lovi

1. Kumikiinnike

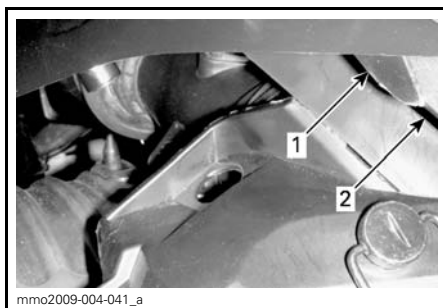
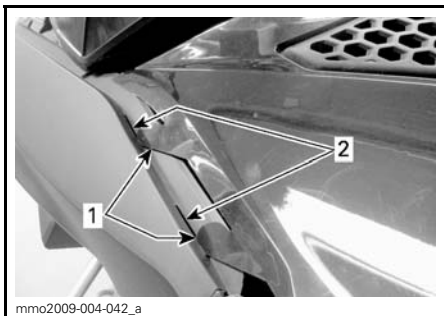
2. Nosta paneelin takaosaa vapauttaaksesi muovikielekkeen konsolista.

3. Liu'uta paneeli taakse.

Yläsivupaneelin asentaminen

1. Työnnä edessä olevat alakielekkeet ylemmän pohjamuovin loviin.

3. Työnnä takakieleke konsoliin.



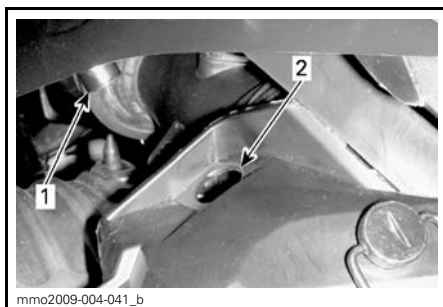
mmo2009-004-041_a

1. Kieleke
2. Lovi

1. Kielekkeet
2. Lovet

2. Työnnä ylhäällä olevat keskikielekkeet konsoliin.

4. Linjaa ja työnnä molemmat lieriöohjaimet alasisivupaneelin pyöreisiin aukkoihin.



mmo2009-004-041_b

1. Lieriöohjain
2. Aukko

5. Kiinnitä kumikiinnike.

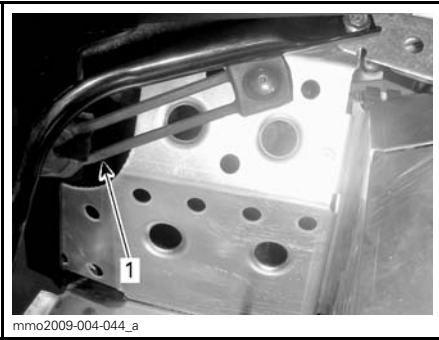
Alasivupaneelit

VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoimia tai ne on poistettu ajoneuvosta.

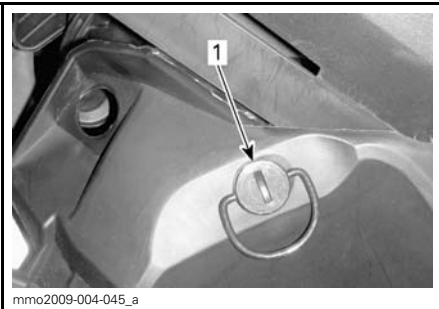
Alasivupaneelin aukaiseminen

1. Irrota yläsivupaneelit kuten selitetty edellä.
2. Irrota kumikiinnike.



1. Kumikiinnike

3. Käännä pidikettä 1/4 kierrosta vastapäivään avataksesi sen.

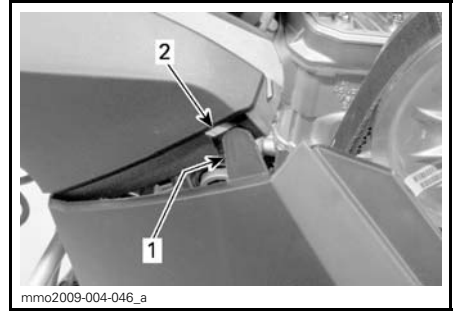


1. Kiinnike

4. Nosta hiukan sivupaneelin takaosaa ja avaa se sitten sivulle päin.

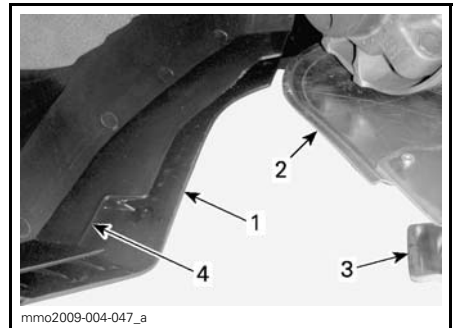
Alasivupaneelin sulkeminen

1. Työnnä edessä oleva yläkieleke ylemmän pohjamuovin loveen.



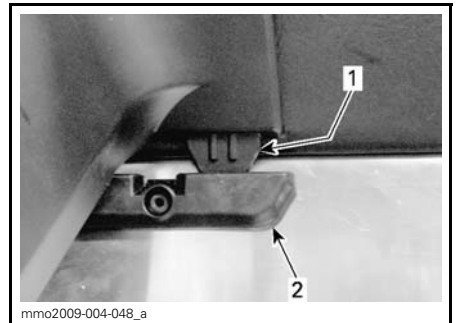
1. Kieleke
2. Lovi

2. Työnnä sivupaneelin alaosa alumiinirungon päälle ja alumiinikieleke paneelin loveen.



1. Alaosa
2. Alumiinirunko
3. Alumiinikieleke
4. Paneelin lovi

3. Työnnä takana oleva alakieleke tunnelin loveen.



1. Kieleke
2. Lovi

4. Kiinnitä kumikiinnike.
5. Lukitse pidike kiertämällä sitä 1/4 kierrosta myötöpäivään.

Alasivupaneelin irrottaminen/ asentaminen

1. Avaa alasivupaneeli edellä kuvatulla tavalla.
2. Nosta sivupaneelin etuosa ylös ja vapauta alasarana lovestaan.
3. Vapauta yläsarana lovestaan lasemalla paneelia.

Asenna osat takaisin paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit ne.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Puhdista kaikki lika tai ruoste.

Käytä koko ajoneuvon puhdistamiseen ainoastaan flanellisia vaateriepuja tai vastaavaa.

ILMOITUS On välttämätöntä käyttää pehmeitä, flanellisia vaateriepuja tai vastaavia kankaita tuulilasien ja kuomun puhdistamiseen, jotta pinnat eivät vaurioidukaan puhdistuksen aikana.

Käytä rasvan, öljyn ja lian puhdistukseen Heavy duty -puhdistusainetta (P/N 293 110 001) (spraytölkki 400 g) ja (P/N 293 110 002) (4 l).

ILMOITUS Älä käytä Heavy duty -puhdistusainetta tarroihin tai viinyyliosiin.

Käytä pinttyneen lian puhdistamiseen vinyyli- ja muoviosista Vinyl & Plastic -puhdistusainetta ((P/N 413 711 200) (6 x 1 l)).

Poistaaksesi naarmut tuulilasista tai kuomusta käytä Scratch Remover Kit -sarjaa (P/N 861 774 800).

ILMOITUS Älä koskaan puhdista muoviosia tai kuomua voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, maalin ohenteella, asetonilla tai tuotteilla, jotka sisältävät klooria, jne.

Vahaa ajoneuvon maalatut osat paremman suojan saamiseksi.

HUOM: Lisää vahaa ainoastaan viimeiseen kiillotukseen.

VARASTOINTI JA VALMISTELU ENNEN AJOKAUSTA

VAROITUS

Anna valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän tutkia polttoaine- ja öljyjärjestelmän kunto kuten kuvattu kohdassa *HUOLTOTAULUKKO*.

Käyttöönottohuolto ennen ajokautta

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään kelkan valmistamista säilytystä varten .

Säilytys

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään kelkan valmistamista säilytystä varten .

Jotta komponenttien tarkastaminen ja voitelu on mahdollista, on suositeltavaa puhdistaa koko ajoneuvo ensiksi.

Kun olet suorittanut kaikki säilytystoimenpiteet, tuki äänenvaimennin puhtailla rievuilla.

Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Asenna kelka mekaaniselle tuelle.

! **TÄRKEÄÄ** Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

HUOM: Älä löysää telamaton jännitystä.

Suojaa ajoneuvo tarkoitukseen sopivalta peitteellä pölyä vastaan säilytyksen aikana.

ILMOITUS Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

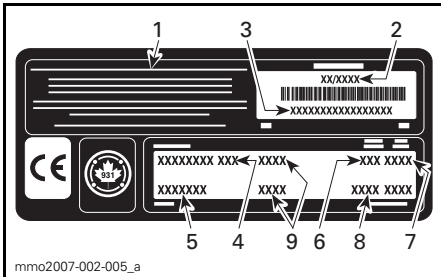
Kelkan tunnistetarra

Kelkan tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



ESIMERKKI

1. Ajoneuvon tunnistetarra



AJONEUVON TUNNISTETARRA

1. Valmistajan nimi
2. Valmistuspäivä
3. Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)
4. Mallinimi
5. Lisävaruste
6. Moottorityyppi
7. Mallivuosi
8. Värikoodit
9. Ajoneuvon paino/moottorin teho (Euroopan mallit)

Tunnistusnumerot

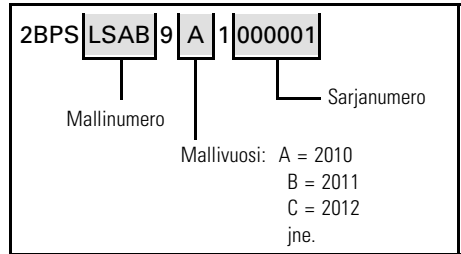
Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistusnumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu SKI-DOO-myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuusiakirjojen täyttämässä. BRP ei myönnä minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero tai ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.) on poistettu tai niitä on millään tavalla väär-

etty. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistusnumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

V.I.N.-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä V.I.N.-tunnisteessa. Katso kuva.



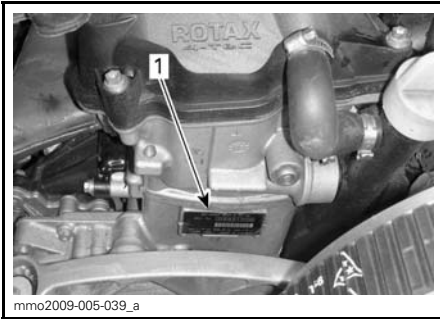
Moottorin tunnistusnumero

Katso seuraavista kuvista moottorin tunnistusnumeron sijainti kussakin moottorivaihtoehdossa.



ESIMERKKI - 600 HO SDI -MOOTTORI

1. Moottorin sarjanumero

**1200 4-TEC -MOOTTORI**

1. Moottorin sarjanumero

Tärinät istuimessa (EN 1032, ISO 5008), on pienempi kuin $0,5 \text{ m/s}^2$.

Tärinät kahvassa (EN 1032, ISO 5008), on pienempi kuin $2,5 \text{ m/s}^2$.

EU:n vaatimustenmukaisuustodistusta ei ole laitettu tähän käyttäjän käsikirjaversioon.

Löydät todistuksen ajoneuvosi mukana olevasta painetusta käyttäjän käsikirjasta.

EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Pakokaasupäästöihin vaikuttavien laitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa siihen valtuutettu moottorikelkkakorjaamo tai henkilö.

Tietoja moottorin päästöistä

Valmistajan vastuu

Alkaen mallivuoden 2007 moottoreista moottorikelkkamoottoreiden valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästötason taso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvalloissa Amerikan ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan SKI-DOO -kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa - eikä saa sallia kenenkään muunkaan - tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien vuoden 2008 SKI-DOO -moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

Posti:

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
1200 Pennsylvania Ave. NW
Mail Code 6403J
Washington D.C. 20460

INTERNETSIVULTA:

www.epa.gov/otaq/

TEKNISET TIEDOT

MOOTTORI		600 HO SDI
Moottorityyppi	Rotax® 593, nestejäähdytteinen, läppäventtiili, 3D-R.A.V.E.	
Sylinterimäärä	2	
Sylinteritilavuus	594.4 cm ³ (36.27 in ³)	
Sylinterin halkaisija	72 mm (2.83 in)	
Iskun pituus	73 mm (2.87 in)	
Maksimi hv ja -kierrokset min.	8100 kierr./min.	
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	Puoliautomaattinen suorasisuihutus (SDI)	
Pakojärjestelmä	Yksitt. tehoputki, väliseinälinen vaimennin	
Moottoriöljy	Osasynteettinen XPS 2-tahtiöljy (P/N 293 600 101)	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	2.8 L (94.7 U.S. oz)	
Jäähdytysneste	Etyyliyglykoli/vesi seos (50% jäähd.nestettä, 50% tislattua vettä). Käytä BRP:n valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
Suosittelava polttoaine	Lyijytön	
Vähimmäisoktaaniluku	Pohjois-Amerikassa	(87 (RON + MON)/2)
	Pohjois-Amerikan ulkopuolella	925 RON
Polttoainesäiliön tilavuus	45 L (11.9 U.S. gal.)	
MOOTTORI		1200 4-TEC
Moottorityyppi	Rotax 1203, nestejäähdytteinen, 4-tahti, D.O.H.C. (kaksi kannen yläp. nokka-akselia), tasapainotusakselilla, kuiva öljypohja	
Sylinterimäärä	3	
Sylinteritilavuus	1 170.7 cm ³ (71.44 in ³)	
Sylinterin halkaisija	91 mm (3.58 in)	
Iskun pituus	60 mm (2.36 in)	
Maksimi hv ja -kierrokset min.	7800 kierr./min.	
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	EFI-monipistesuihutus, 52 mm:n lämmitettävä kaasuläppärunko	
Pakojärjestelmä	Pakoputki, äänenvaimentaja	
Moottoriöljy	XPS™ talvilaaudun öljy	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	Öljynvaihto suodattimen kera: 3.5 L (3.7 qt (U.S. liq.))	
Jäähdytysneste	Etyyliyglykoli/vesi seos (50% jäähd.nestettä, 50% tislattua vettä). Käytä BRP:n valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
Suosittelava polttoaine	Lyijytön	

MOOTTORI		1200 4-TEC	
Minimioktaaniluku	Pohjois-Amerikassa	(87 (RON + MON)/2)	
	Pohjois-Amerikan ulkopuolella	925 RON	
Polttoainesäiliön tilavuus		45 L (11.9 U.S. gal.)	
VOIMANSIIRTO			
I-variaattori	Typpi		TRA III™
	Kytkeytyminen	600 HO SDI	3000 kierr./min ± 100
		1200 4-TEC	2500 kierr./min ± 100
II-variaattorin tyyppi			QRS
Vetopyörän hammasluku		9	
Vaihdelaatikon öljy		Synteettinen ketjukotelööljy XPS	
Vaihdelaatikon öljytilavuus		700 ml (23.7 U.S. oz)	
Telamaton leveys		500 mm (20 in)	
Telamaton pituus		3 968 mm (156 in)	
Telamaton harjaprofiilin korkeus		31.8 mm (1.25 in)	
Telamaton kireys	Kireys	40 mm fi 50 mm (1.575 in fi 1.969 in)	
	Voima ⁽¹⁾	7.3 kg (16 lb)	
Telamaton linjaus		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuovien välillä.	
JARRUJÄRJESTELMÄ			
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, REV-XP -jarrutyyppi	
Jarruneste		DOT 4	
JOUSITUS			
Etujousitus		REV-XP	
Etuiskunvaimentimet	Kanada/U.S.A.	Motion Control	
	Eurooppa	HPG™	
Etujousituksen maks. joustomatka		210 mm (8.3 in)	
Takajousitus		RGC - A	
Etuvivun iskunvaimennin	Kanada/U.S.A.	Motion Control	
	Eurooppa	HPG	
Takavivun iskunvaimennin		HPG	
Takajousituksen maks. joustomatka		340 mm (13.4 in)	

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		600 HO SDI
Laturin teho		12V/480 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		2 x P 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK BR8ECS ⁽²⁾
	Kärkiväli	Ei säädettävä, 0,8 mm (.031 in)
Sulake/rele/kondensaattori	F 1: HIC	5 A
	F 2:HIC	5 A
	F 3: CDI	5 A
	F 4: Mittari/E-Rave	10 A
	F 5: HIC/polttoainepumppu	10 A
	F 6: Takavalo	10 A
	F 7: Ajovalot	15 A
	F 8: 12 voltin pistorasia takana (lisäv.)	5 A
	F 9: Käynnistys	7,5 A
	F 10: 12 voltin pistorasia edessä	5 A (10 A lisäv. äänimerkillä)
	F 11: Tuuletin	10 A
	F 12: Kondensaattori	20 A
	F 13: Akku	30 A
	R 1: Käynnistinrele	-
	R 2: Latausrele	-
	R 3: Tuulettimen rele	-
R4: Kondensaattori	-	

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		1200 4-TEC
Laturin teho		12V/490 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		2 x P 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK CR8EKB ⁽²⁾
	Kärkiväli	Ei säädettävissä
Sulakkeet/Releet	F 1: HIC/CDI	5 A
	F 2: Polttoainepumppu	10 A
	F 3: HIC	5 A
	F 4: HIC	5 A
	F 5: HIC	5 A
	F 6: Takavallo	10 A
	F 7: Ajovalot	15 A
	F 8: Rele/Mittari	10 A
	F 9: Rele/Mittari	7,5 A
	F 10: Tuuletin	15 A
	F 11: Virran ulosotto takana	5 A (10 A lisäv. äänimerkillä)
	F 12: Käyttämätön	-
	F 13: Lataus	30 A
	R 1: Latausrele	-
	R 2: Tuulettimen rele	-
R 3: Käynnistinrele	-	
MITAT JA PAINO		
Kuiivapaino	Expedition TUV 600 HO SDI	282 kg (622 lb)
	Expedition TUV SE 600 HO SDI	301 kg (664 lb)
	Expedition TUV 1200 4-TEC	317 kg (699 lb)
	Expedition TUV SE 1200 4-TEC	336 kg (741 lb)
Kokonaispituus		3 230 mm (127 in)
Kokonaisleveys		1 135 mm (44.7 in)
Korkeus		1 310 mm (51.6 in)
Raideväli		1 038 mm (41 in)
Suksen kokonaisleveys		175 mm (6.9 in)

(1) Mitta liukumuvoin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin 7.3 kg voimalla.

(2) **ILMOITUS** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

VIANETSINTÄ

TEKNISIÄ SUUNTAA ANTAVIA OHJEITA

SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI.

1. Moottorin hätäkatkaisin on OFF-asennossa tai turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) on irti paikoiltaan.
 - *Laita moottorin hätäkatkaisin ON-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) paikoilleen.*
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
 - *Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.*

MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSIÄ.

1. D.E.S.S. ei lukenut turvakatkaisimen (D.E.S.S.-avain) koodia. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
 - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) huolellisesti.*
2. D.E.S.S. on lukenut eri koodin kuin mikä on ohjelmoitu. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu nopeasti (nopeat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
 - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain), joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.*

MOOTTORI ON TEHOTON/AJONEUVO EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA.

1. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
 - *Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.*
2. Moottori ylikuumenee.
 - *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT-osa.*
 - *Tarkasta ovatko lämmönvaihtimet puhtaat. Puhdista tarpeen mukaan.*
 - *Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja lämmönvaihtimet puhtaat, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.*
3. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.
 - *Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.*
 - *Vaihda variaattorihihna.*
4. Virheellinen telamaton säätö.
 - *Katso kohta HUOLTOTIETOJA ja/tai ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.*

MOOTTORIN KÄY JÄLKIKÄYNTIÄ

1. Moottori käy liian kuumana.
 - *Katso kohta 2 kohdasta MOOTTORI ON TEHOTON/AJONEUVO EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA.*
2. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.
 - *Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO -jälleenmyyjään.*

MOOTTORI EI KÄY KUNNOLLA

1. Polttoaineessa vettä.

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

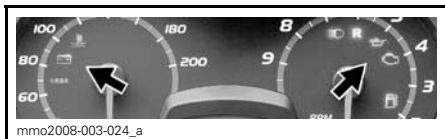
2. RAVE-venttiilit eivät toimi oikein.

- Anna valtuutetun SKI-DOO -jälleenmyyjän tarkastaa RAVE-venttiilijärjestelmä.

OHJAA VALVONTAJÄRJESTELMÄÄ

Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit

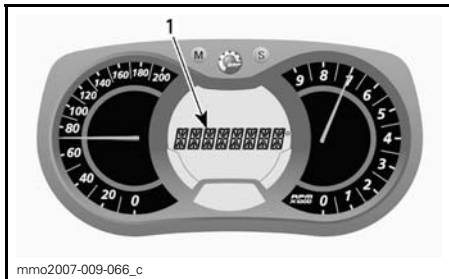
Mittarin merkkivalo(t) ilmoittaa sinulle, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



ESIMERKKI — MERKKIVALOT

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Tämä näyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



1. Viestinäyttö

Viestit tulevat näkyviin piippausmerkin ja merkkivalon(-valojen) yhteydessä.

Piipari ilmoittaa äänimerkein ja viestit (riippuen mittarimallista) näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

HUOM: Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

MERK- KIVA- LO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolomelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> -osa. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ÄÄNENVAIMENNIN	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> -osa. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT (ÄÄNENVAIMENNIN YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT (ECM YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW BAT (ALHAINEN AKKUJÄNNITE)	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjään.
		HIGH BAT (KORKEA AKKUJÄNNITE)	
	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI)	Moottorivika, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.

MERK- KIVA- LO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
—	4 lyhyttä piippaus- ta joka 5. mi- nuutti.	KNOCK (NAKUTUS)	Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). – Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine. – Tarkasta polttoaineen laatu, vaihda tarvittaessa. – Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
—	4 lyhyttä piippaus- ta joka 5. mi- nuutti.	REV LIMIT (KIERROSLUKU RAJOITETTU)	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	Nopeas- ti toistu- vat lyhyet piippauk- set	SHUTDOWN (SAMMUTUS)	Sammuta ajoneuvo moottorin ylikuume- nemisongelman tai polttoainepumpussa olevan ongelman vuoksi, irrota turvakatkai- simen pistoke (D.E.S.S.-avain) ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
—	—	COMMUNICATION (TIEDONSIIRTO)	Tiedonsiirtohäiriö mittarin ja moottorin ohjausyksikön (ECM) välillä. Sammuta moottori ja irrota turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain). Odota muutama minuutti ja käynnistä moottori. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyy- jään.
D.E.S.S.	2 lyhyttä piippaus- ta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttö- valmis.
	2 hitaas- ti toistu- vaa lyhyt- tä piip- pausta.	CHECK KEY (TARKASTA AVAIN)	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yh- teys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	Nopeas- ti toistu- vat lyhyet piippauk- set	HUONO NÄPPÄIN	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoi- tu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.

MERK- KIVA- LO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
—	—	 (vilkkuu)	Polttoainemittarin anturissa ongelma.
—	—	THROTTLE OPEN (KAASU AVOIN)	Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.
—	—	DROWN MODE (YLIVUOTOTILA)	Kaasua täysin avoin moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.

Kuinka vikakoodeja luetaan?

Kun haluat lukea jonkin aktiivisen vian, paina valikkopainike MODE (M) alas ja pidä se alhaalla sekä paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja.

Jos vikakoodeja on rekisteröitynyt kaksi tai useampi, voit selata niitä rullamalla valikkopainikkeella MODE (M) ja asetuspainikkeella SET (S).

Kun haluat poistua vikakooditilasta, paina valikkopainike MODE (M) alas ja pidä se alhaalla.

Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja koodien merkityksestä.

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälälle 2010 Ski-Doo -moottorikelkalle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2010 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTU-VAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojaalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itses-tään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinimaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;

- vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- veden tai lumen sisäänmeno;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Päästöihin liittyvien osien takuu on kolmekymmentä (30) perättäistä kuukautta tai 200 käyttötuntia tai 4000 km - mikä ensiksi kohdalle osuu - edellyttäen, että osat on asennettu EPA-hyväksytyyn moottorikelkkaan, joka on rekisteröity USA:ssa. Jos 4000 km tulee täyteen normaalin takuun aikana, BRP:n vakiotakuu kattaa päästöihin liittyvät komponentit tavallisen vakiotakuun päättymiseen saakka. Höyrystyviin päästöihin liittyviä komponentteja, jotka on asennettu USA:ssa rekisteröityyn EPA-hyväksytyyn moottorikelkkaan, koskee kahdenkymmenen neljän (24) peräkkäisen kuukauden pituinen takuu.

Pyydä valtuutetulta Ski-Doo -jälleenmyyjältä luettelo tällä hetkellä takuun piiriin kuuluvista päästöihin liittyvistä osista.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP-jälleenmyyjältä").
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti.
- 2010 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle ilmoitetaan kyseistä siirrosta seuraavalla tavalla:

1. Aikaisempi omistaja ottaa yhteyttä BRP:hen (puhelinnumero alla) tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan tiedot; tai
2. BRP tai valtuutettu BRP-jälleenmyyjä vastaanottaa todistuksen siitä, että aikaisempi omistaja on suostunut omistusoikeuden siirtoon, sekä uuden omistajan yhteystiedot.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Ellei asiaa saada ratkaistua, toimita valituksesi kirjallisena tai sinulle parhaiten sopivaan puhelinnumeroon alla:

Kanadassa

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksi: 819 566-3590

USA:ssa

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Puh.: 715 848-4957

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään.

®Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää 50 Yhdysvaltain liittovaltion, Kanadan ja Euroopan talousalueen ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ulkopuolella valtuutettujen Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjien (siten kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käyttämättöminä myymille 2010 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2010 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET - TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;

- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- veden tai lumen sisäänmeno;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, häirtä-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu-aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -moottorikelkkoja siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- 2010 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määrää aikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostodistius ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön

tai omistajan kanssa. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys jälleenmyyjän huolto-osastoon. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen alla olevaan osoitteeseen.

Euroopan maat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: +358 163 208 111

Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Assistance Center (asiakaspalvelukeskus)
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Puh.: +32 9 218 26 00

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center
Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Puh.: +1 819 566 3366

Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.

* Tietyissä maissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaavat BRP:n tytäryhtiöt.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään.

®Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueella ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) valtuutettujen Ski-Doo -maahantuojiin/jälleenmyyjien (siten kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käyttämättöminä myymille 2010 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2010 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

VASTUUVOLLLISUUDEN RAJOITUKSET

**TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SI-
JAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN
LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN
TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ
EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET
RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMAS-
SAOOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAIS-
VAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAU-
TUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA,
JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN
TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SIN-
ULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN
VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.**

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edus-
tuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy;
ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itses-
tään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat
tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

Normaali kuluminen;

Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;

Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huol-
lostaj/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;

Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huolosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;

vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;

Onnettomuudesta, oppoisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;

Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);

veden tai lumen sisäänmeno;

satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammatikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy sovellettavan vuoden marraskuun 30. päivänä. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli missä tahansa takuuajan vaiheessa siinä on kaupalliset tunnuksat, tai se on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä");

BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;

BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;

2010 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava EEA:n alueelta;

Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa EEA:n jäsenmaassa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa. Lisääapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys jälleenmyyjän huolto-osastoon. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen johonkin alla olevista osoitteista.

BRP FINLAND OY

Service Department

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Suomi

Puh.: +358 163 208 111

Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA: 2010 SKI-DOO®-MOOTTORIKELKAT

1) TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc ("BRP") takaa, että sen valmistamat 2010 Ski-Doo moottorikelkat ovat vapaita materiaalista tai työstä johtuvista virheistä al- la mainituin ehdoin sekä alla mainitun ajan.

Kaikilla valtuutetun BRP SKI-DOO -maahantuojan/jälleenmyyjän (kuten jäljempänä määriteltä) uuteen ja käyttämättömään 2010 SKI-DOO -moottorikelkkaan toimitus- hetkellä asentamalla alkuperäisillä BRP-varaosilla/lisävarusteilla on sama takuu kuin 2010 SKI-DOO -moottorikelkalla.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihin- kään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

2) TAKUUAIKA JA -VOIMASSAOLOALUE

Takuu on voimassa LUOVUTUSPÄIVÄSTÄ ENSIMMÄISELLE ASIAKKAALLE tai KÄYTTÖÖNOTTOPÄIVÄSTÄ (riippuen kumpi tapahtuu ensin) seuraavasti:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa- ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä.

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 10 000km ammattikäytössä, kumpi näistä täyttyy ensimmäisenä, kun tuote on myyty Suo- messa, Ruotsissa tai Norjassa.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitem- mälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika tai muut takuun muotoseikat saatta- vat vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai pai- kallisista laeista.

3) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 SKI-DOO -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään SKI-DOO -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP -maahantuojajälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu BRP-maahantuojajälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2010 SKI-DOO -moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutu- masta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitul- la tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuk- sesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP eimyönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kau- palliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

4) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/ jälleenmyyjälle tuotteen ostodokumentti ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä SKI-DOO -osilla ilman osien tai työkustannusten veloittamista minkä tahansa valtuutetun BRP-maahantuojan/ jälleenmyyjän toimesta takuuajana.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

6) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaalisti kuluvia tai repeytyviä osia;
- kunnossapitohuoltojen työ-, osa-, ja voiteluainekustannuksia, virityksiä ja säätöjä;
- vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalia käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- vaurioita, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulipalosta, varkauksesta, vahingonteosta tai luonnonmullistuksesta;
- sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- vaurioita, jotka aiheutuvat lumen tai veden pääsystä moottoriin tai polttoainejärjestelmään;
- hinaus-varastointi-, puhelu-, vuokra-, taksi-, haitta-, ja vakuutuskustannuksia, palkkoja, ajan- tai tulo menetystä eikä satunnaisia tai välillisiä vahinkoja ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

7) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TÄRKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTU-VAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAAN TAKUUN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEEL-LA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

8) TAKUUN SIIRTO

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJANEUVONTA

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia pyritään ensiksi ratkaisemaan jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai omistajan kanssa.
2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys jälleenmyyjän huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vielääkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:iin alla olevaan osoitteeseen.

OSOITE:

BRP FINLAND OY
Huolto-osasto/Takuu
Isoaavantie 7
FIN-96320 ROVANIEMI
Fax.: +358 16 3420 316

TIETOA ASIAKKAALLE

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteistamme, palveluksistamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttöä asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myynninedistämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen:

Kanadassa

**BOMBARDIER
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksi: 819 566-3590

USA:ssa

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Puh.: 715 848-4957

Venäjä, Itsenäisten valtioiden yhteisö ja Lähi-Itä

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Sveitsi
Faksinumero: +41213187801

Skandinavia ja Euroopan maat

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: +358 16 3208
111

Muut maat, ota yhteys joko vaihtoehtoon A) tai B):

A) Jälleenmyyjääsi(yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.brp.com).

B) Pohjois-Amerikan toimistoomme:

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksi: 819 566-3590

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle joko:

- Postittamalla alla oleva kortti;
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soittamalla numeroon 715 848-4957 (USA) tai 819 566-3366 (Kanada);
- Ottamalla yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

Kanadassa

**BOMBARDIER
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksi: 819 566-3590

USA:ssa

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Puh.: 715 848-4957

Venäjä, Itsenäisten valtioiden yhteisö ja Lähi-Itä

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Sveitsi
Faksinumero: +41213187801

Skandinavia ja Euroopan maat

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: +358 16 3208
111

Muut maat, ota yhteys joko vaihtoehtoon A) tai B):

A) Jälleenmyyjäsi(yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.brp.com).

B) Pohjois-Amerikan toimistoomme:

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksi: 819 566-3590

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautus-pyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET:Jos ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle SKI-DOO -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEENMUUTOS <input type="checkbox"/>	OMISTAJAVAIHDOS <input type="checkbox"/>
AJONEUVON SARJANUMERO	VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mallinnumero	Ajoneuvon tunnusnumero (V.I.N) Vehicle Id
ENTINEN OSOITE TAI ENTINEN OMISTAJA:	OLD ADDRESS NIMI PREVIOUS OWNER:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
KATUOSOITE	NO.
<input type="text"/>	<input type="text"/>
POSTINUMERO	POSTITOIMIPAIKKA
<input type="text"/>	<input type="text"/>
MAA	PUHELIN COUNTRY
UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:	NEW ADDRESS NIMI OR NEW OWNER:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
KATUOSOITE	NO.
<input type="text"/>	<input type="text"/>
POSTINUMERO	POSTITOIMIPAIKKA
<input type="text"/>	<input type="text"/>
MAA	PUHELIN COUNTRY
<input type="text"/>	<input type="text"/>
SÄHKÖPOSTI	E-MAIL ADDRESS
<input type="text"/>	<input type="text"/>

CHANGE OF ADDRESS <input type="checkbox"/>	OSOITTEENMUUTOS <input type="checkbox"/>
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER	AJONEUVON SARJANUMERO
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Model Number	Ajoneuvon
OLD ADDRESS OR PREVIOUS OWNER:	ENTINEN OSOITE TAI ENTINEN OMISTAJA:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
NO.	KATUOSOITE
<input type="text"/>	<input type="text"/>
CITY	POSTINUMERO
<input type="text"/>	<input type="text"/>
COUNTRY	MAA
<input type="text"/>	UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:
NEW ADDRESS OR NEW OWNER:	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
NO.	KATUOSOITE
<input type="text"/>	<input type="text"/>
CITY	POSTINUMERO
<input type="text"/>	<input type="text"/>
COUNTRY	MAA
<input type="text"/>	SÄHKÖPOSTI
<input type="text"/>	<input type="text"/>

V00A2F

E-MAIL ADDRESS V00A2F

